



BMW Motorrad



Radost z jazdy

# Návod na používanie **R 1200 GS**

## Údaje o motocykli/predajcovi

### Údaje o motocykli

---

Model

---

Identifikačné číslo vozidla

---

Číslo farby

---

Prvé prihlásenie do evidencie

---

Evidenčné číslo

### Údaje o predajcovi

---

Kompetentný partner v servise

---

Pani/pán

---

Telefónne číslo

---

Adresa predajcu/telefón (pečiatka firmy)

## **Vitajte v spoločnosti BMW**

Teší nás, že ste sa rozhodli pre motocykel BMW a vítame vás v rodine motorkárov a motorkárov BMW.

Oboznámte sa so svojim novým motocyklom, aby ste sa mohli v doprave bezpečne pohybovať. Pred naštartovaním vášho BMW si prečítajte návod na používanie. Nájdete v ňom dôležité pokyny na obsluhu motocykla, ktoré vám umožnia plne využívať technické prednosti vášho BMW.

Okrem toho získate informácie o údržbe a ošetrovaní, bezpečnosti prevádzky a jazdy, ako aj o spôsoboch ako najlepšie predĺžiť životnosť vášho motocykla.

V prípade otázok týkajúcich sa motocykla je vám kedykoľvek k dispozícii váš partner BMW Motorrad.

Veľa radosti s vaším motocyklom BMW a dobrú a bezpečnú jazdu vám želá

BMW Motorrad.

01 49 8 548 446



## Obsah

Pri vyhľadávaní určitej témy použite aj vecný register na konci tohto návodu na používanie.

### **1 Všeobecné pokyny ..... 5**

Prehľad.....	6
Skratky a symboly.....	6
Výbava.....	7
Technické údaje.....	7
Aktualita.....	7

### **2 Prehľady..... 9**

Celkový pohľad – ľavá strana.....	11
Celkový pohľad – pravá strana.....	13
Kombinovaný spínač ľavý ...	14
Pravý kombinovaný spínač.....	16
Priestor pod sedadlom.....	17
Združený prístroj.....	18

### **3 Indikátory ..... 19**

Multifunkčný displej.....	20
Indikácia servisu.....	21
Rezerva paliva.....	21

Teplota prostredia.....	22
Tlaky hustenia pneumatických.....	22

Upozornenie o hladine oleja.....	23
Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň.....	23
Varovné a indikačné kontrolky.....	25
Symboly upozornení na displeji.....	27
Varovná indikácia.....	28

### **4 Význam ..... 41**

Zámok riadenia a zapalovania.....	42
Zapalovanie.....	43
Elektronický imobilizér EWS.....	44
Multifunkčný displej.....	45
Svetlo.....	51
Denný svetlomet.....	52
Ukazovatele smeru.....	54
Varovné blikače.....	54

Núdzový vypínač.....	55
Vyhrievané rukoväti.....	55
BMW Motorrad Integral ABS.....	56
Automatická regulácia stability ASC.....	57
Režim jazdy.....	58
Regulácia rýchlosti.....	61
Spojka.....	63
Brzda.....	63
Zrkadlá.....	64
Riadidlá.....	65
Čelný štít.....	65
Predpätie pruženia.....	65
Ťlmenie.....	66
Elektronické nastavenie podvozka dynamic ESA.....	67
Varovné zariadenie proti od cudzeniu (DWA).....	69
Pneumatiky.....	70
Svetlomet.....	71
Sedadlo vodiča a spolujazdca.....	72

<b>5 Jazda .....</b>	<b>75</b>	<b>7 Príslušenstvo .....</b>	<b>95</b>	<b>9 Ošetrovanie .....</b>	<b>137</b>
Bezpečnostné pokyny.....	76	Všeobecné pokyny .....	96	Prostriedky na ošetrova-	
Zoznam kontrol .....	78	Zásuvky .....	96	nie .....	138
Štartovanie .....	78	Kufor .....	97	Umývanie vozidla .....	138
Zábeh .....	81	Horný kufor .....	100	Čistenie chúlостivých častí	
Používanie v teréne .....	81	Navigačný systém.....	103	vozidla.....	138
Brzdy.....	82	<b>8 Údržba .....</b>	<b>107</b>	Ošetrovanie laku .....	139
Odstavenie motocykla.....	83	Všeobecné pokyny .....	108	Konzervovanie.....	140
Tankovanie .....	84	Náradie základnej		Odstavenie motocykla.....	140
Kvalita paliva .....	85	výbavy.....	108	Uvedenie motocykla do	
Zaistenie motocykla pri pre-		Motorový olej.....	109	prevádzky .....	140
prave .....	85	Brzdová sústava .....	110	<b>10 Technické údaje ....</b>	<b>141</b>
<b>6 Technické údaje – pod-</b>		Chladiaca kvapalina .....	114	Tabuľka porúch .....	142
<b>robnosti .....</b>	<b>87</b>	Spojka.....	116	Skrutkové spoje .....	143
Režim jazdy .....	88	Ráfiky a pneumatiky.....	116	Motor .....	145
Brzdová sústava		Kolesá.....	117	Palivo .....	146
s BMW Motorrad Integral		Stojan predného kolesa ...	123	Motorový olej.....	147
ABS .....	89	Žiarovky .....	124	Spojka.....	147
Manažment motora		Vzduchový filter .....	129	Prevodovka.....	148
s BMW Motorrad ASC .....	92	Štartovacie káble .....	131	Pohon zadného kolesa ...	149
Kontrola tlaku v pneuhati-		Akumulátor .....	132	Podvozok .....	149
kách RDC .....	93	Poistky .....	135	Brzdy.....	151
				Kolesá a pneumatiky .....	151
				Elektroinštalácia .....	152

Varovný systém proti odcu-	
dzeniu .....	154
Rám .....	154
Rozmery .....	155
Hmotnosti .....	156
Jazdné parametre .....	156
<b>11 Servis .....</b>	<b>157</b>
BMW Motorrad Servis ....	158
BMW Motorrad Služby ser-	
visu mobility .....	158
Práce spojené s údrž-	
bou.....	158
Potvrdenia údržby .....	160
Potvrdenia servisu .....	165
<b>12 Dodatok .....</b>	<b>167</b>
Osvedčenie .....	168
<b>13 Vecný register .....</b>	<b>169</b>

## **Všeobecné pokyny**


Prehľad .....	6
Skratky a symboly .....	6
Výbava.....	7
Technické údaje .....	7
Aktualita .....	7

## Prehľad

V kapitole 2 tohto návodu na používanie nájdete krátky prehľad o vašom motocykle. V kapitole 11 sú uvedené všetky práce, spojené s údržbou a opravami. Doklad o vykonanej údržbe je predpokladom pre poskytnutie pozáručného plnenia.

Ak sa raz rozhodnete pre predaj vášho motocykla BMW, nezabudnite novému majiteľovi spolu s motocyklom odovzdať aj návod na používanie; je dôležitou súčasťou vášho motocykla.

## Skratky a symboly

 Označuje varovné pokyny, ktoré by ste mali bezpodmienečne dodržiavať – z dôvodov vlastnej bezpečnosti, bezpečnosti iných osôb a na ochranu vášho produktu pred poškodením.



Osobitné pokyny pre lepšiu manipuláciu pri ovládaní, riadení a nastavovaní, ako aj pri ošetrovaní.

◀ Označuje koniec pokynu.

• Opis činnosti.

» Výsledok určitej činnosti.



Odkaz na stranu s ďalšími informáciami.



Označuje koniec informácie závislej od príslušenstva, resp. výbavy.



Uťahovací moment.



Technické údaje.

OV Osobitná výbava  
Osobitná výbava BMW Motorrad sa montuje už pri výrobe vozidla.

OP Osobitné príslušenstvo  
Osobitné príslušenstvo BMW si môžete objednať a nechať nainštalovať u vášho partnera BMW Motorrad.

EWS Elektronický imobilizér.

DWA Výstražné zariadenie proti odcudzeniu.

ABS Protiblokovací systém.

ASC Automatická regulácia stability.

ESA Elektronické nastavenie podvozka.



RDC Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách.

## Výbava

Pri nákupe motocykla BMW ste sa rozhodli pre model s individuálnou výbavou. Tento návod na používanie opisuje osobitná výbava (OV) a vybrané osobitné príslušenstvo (OP), ponúkané spoločnosťou BMW. Majte prosím pochopenie, že návod obsahuje aj opis verzií výbavy, ktorú ste si možno nezvolili. Taktiež sú možné odlišnosti zobrazeného motocykla voči verziám podľa krajiny dovozu.

Pokiaľ máte BMW s výbavou, ktorá v tomto návode na používanie nie je opísaná, je táto výbava opísaná v samostatnom návode na používanie.

## Technické údaje

Všetky údaje o rozmeroch, hmotnostiach a výkonové parametre v návode na používanie sa vzťahujú na Nemecký inštitút pre normalizáciu e. V. (DIN) a dodržiavajú jeho predpisy o toleranciách. Pri verziách pre jednotlivé krajiny dovozu sú možné odchýlky.

## Aktualita

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvality motocyklov BMW je zaručená nepretržitým vývojom konštrukcie, výbavy a príslušenstva. Z toho môžu vyplývať prípadné odlišnosti medzi týmto návodom na používanie a vašim motocyklom. BMW Motorrad nemôže vylúčiť ani omyly. Preto vás prosíme o pochopenie, že z údajov, vyobrazení a opisov nemôžu vyplývať žiadne nároky.



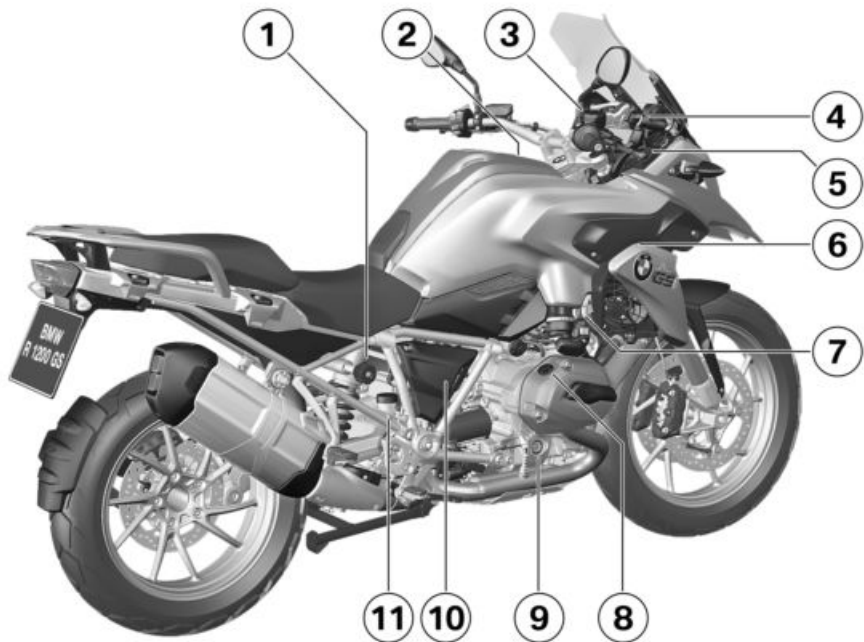
## Prehľady

Celkový pohľad – ľavá strana . . . . .	11
Celkový pohľad – pravá strana . . . . .	13
Kombinovaný spínač ľavý . . . . .	14
Pravý kombinovaný spínač . . . . .	16
Priestor pod sedadlom . . . . .	17
Združený prístroj . . . . .	18



## Celkový pohľad – ľavá strana

- 1 Nie je v štandardnej výbave  
– s denným svetlom-  
tom<sup>OV</sup>  
Denný svetlomet (☛ 52)
- 2 Nalievací otvor paliva  
(☛ 84)
- 3 Zámok sedadla (☛ 72)
- 4 Nastavenie tlmenia vzadu  
(dole na pružiacej jednotke)  
(☛ 66)

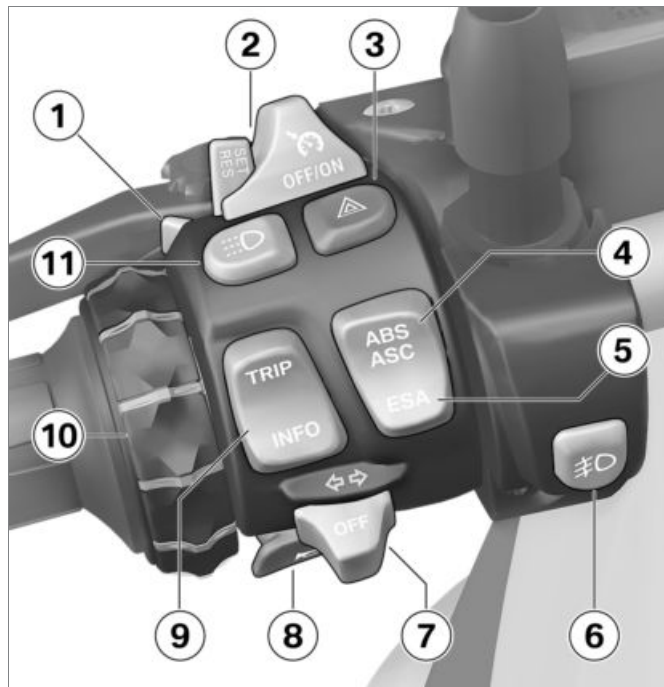


## Celkový pohľad – pravá strana

- 1 Nastavenie predpätia pruženia vzadu (☞ 65)
- 2 Vzduchový filter (pod strednou časťou kapotáže) (☞ 129)
- 3 Nádržka brzdovej kvapaliny vpredu (☞ 112)
- 4 Nastavenie výšky čelného štíta (☞ 65)
- 5 Zásuvka (☞ 96)
- 6 Číslo podvozka (na ložisku hlavy riadenia)  
Typový štítok (na ložisku hlavy riadenia)
- 7 Indikácia hladiny chladiacej kvapaliny (☞ 114)  
Nádrž na chladiacu kvapalinu (☞ 115)
- 8 Plniaci otvor motorového oleja (☞ 110)
- 9 Indikácia hladiny motorového oleja (☞ 109)
- 10 Akumulátor (za bočným krytom) (☞ 132)  
Prípojný bod akumulátora (za bočným krytom) (☞ 131)
- 11 Nádržka brzdovej kvapaliny vzadu (☞ 113)

## Kombinovaný spínač ľavý

- 1 Diaľkové svetlo a svetelná húkačka (☞ 51)
- 2 Nie je v štandardnej výbave – s reguláciou rýchlosti<sup>OV</sup>  
Regulácia rýchlosti (☞ 61)
- 3 Varovné blikače (☞ 54)
- 4 ABS (☞ 56)  
– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>  
ASC (☞ 57)
- 5 Nie je v štandardnej výbave – s Dynamic ESA<sup>OV</sup>  
ESA (☞ 67)
- 6 Nie je v štandardnej výbave – s prídavným svetlom-  
tom LED<sup>OP</sup>  
Prídavné svetlomety (☞ 52)
- 7 Ukazovatele smeru (☞ 54)
- 8 Húkačka
- 9 Multifunkčný displej (☞ 45)





- 10** Nie je v štandardnej výbave  
– s prípravou pre navigačný  
systém<sup>OV</sup>

Navigačný systém

( 103)

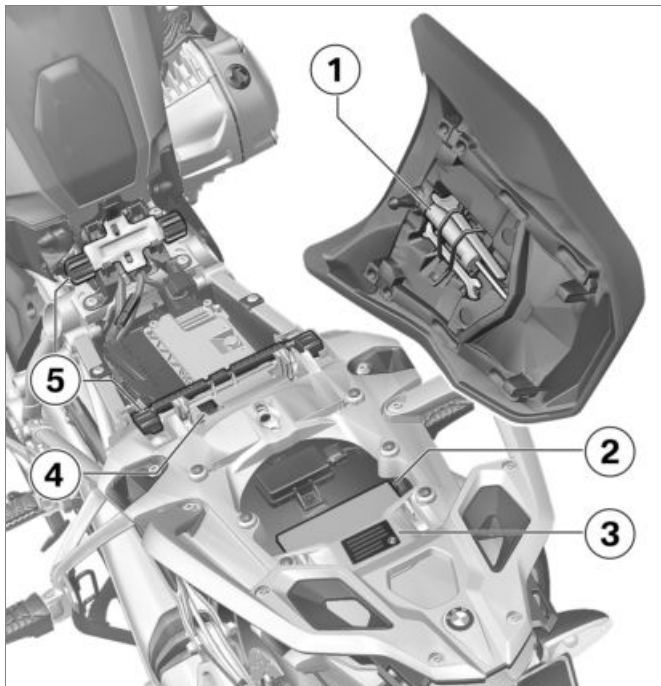
- 11** Nie je v štandardnej výbave  
– s denným svetlome-  
tom<sup>OV</sup>

Denný svetlomet ( 52)

## Pravý kombinovaný spínač

- 1 Nie je v štandardnej výbave – s vyhrievanými rukoväťmi<sup>OV</sup>  
Vyhrievané rukoväti (►► 55)
- 2 Nie je v štandardnej výbave – s jazdnými režimami<sup>OV</sup>  
Režim jazdy (►► 58)
- 3 Núdzový vypínač (►► 55)
- 4 Naštartovanie motora (►► 78)



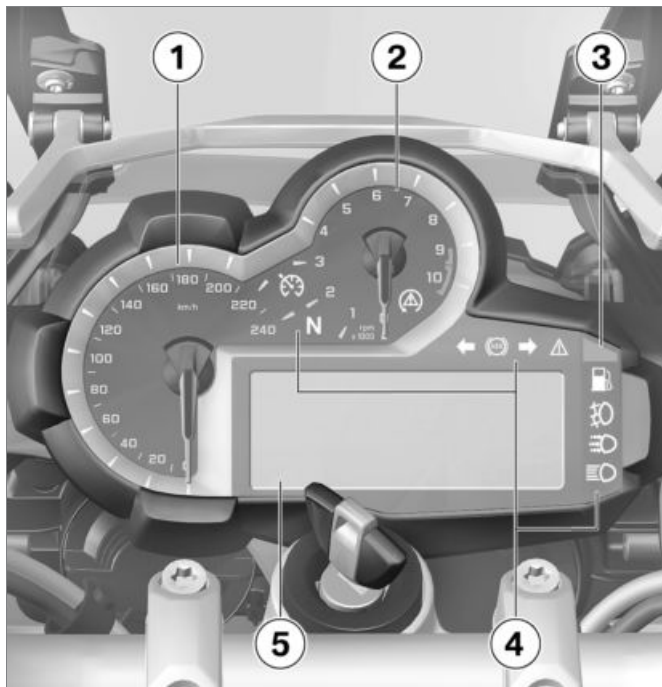


## Priestor pod sedadlom

- 1 Nástroj základnej výbavy
- 2 Návod na používanie (→ 108)
- 3 Tabuľka tlaku hustenia pneumatík
- 4 Tabuľka zaťaženia
- 5 Nastavenie výšky sedadla vodiča (→ 73)

## Združený prístroj

- 1 Indikácia rýchlosti
- 2 Indikácia otáčok
- 3 Snímač jasu okolia (na nastavenie jasu osvetlenia prístrojov)  
– s denným svetlomtom<sup>OV</sup>  
Snímač jasu okolia pre automatický režim denného svetlometu  
– s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>
- 4 Kontrolka DWA (pozri návod na používanie DWA)
- 5 Multifunkčný displej (▣ 20)

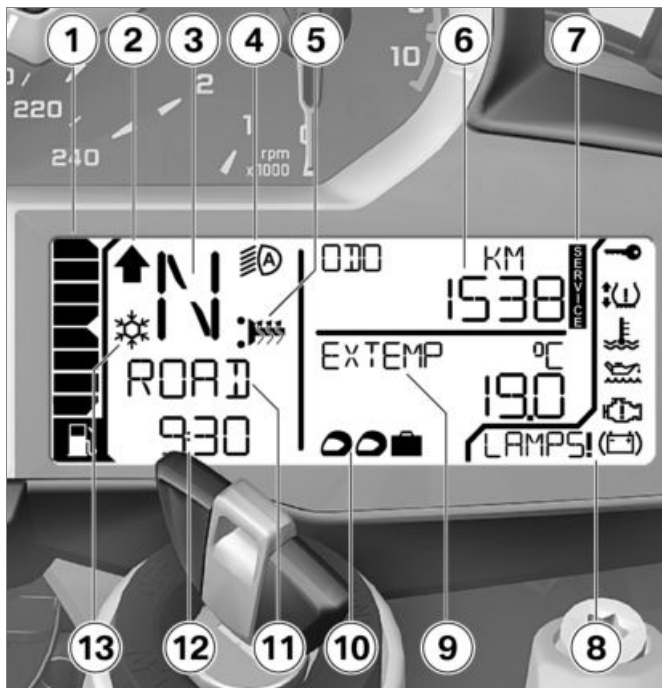


**Indikátory**

Multifunkčný displej.....	20
Indikácia servisu .....	21
Rezerva paliva .....	21
Teplota prostredia .....	22
Tlaky hustenia pneumatík.....	22
Upozornenie o hladine oleja.....	23
Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň.....	23
Varovné a indikačné kontrolky.....	25
Symbyly upozornení na displeji .....	27
Varovná indikácia .....	28

## Multifunkčný displej

- 1 Ukazovateľ množstva paliva
- 2 Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň (►► 23)
- 3 Indikácia zaradeného prevodového stupňa, vo voľnobehu sa zobrazí „N“ (neutrál).
- 4 Nie je v štandardnej výbave – s denným svetlom – s denným svetlom<sup>OV</sup>  
Automatika pre denný svetlom (►► 52)
- 5 Nie je v štandardnej výbave – s vyhrievanými rukoväťmi<sup>OV</sup>  
Stupeň vyhrievania rukoväti
- 6 Rozsah zobrazenia počítadla kilometrov  
Zobrazenie nastavenia SE-TUP
- 7 Indikácia servisu
- 8 Výstražné symboly



- 9 Rozsah zobrazenia palubného počítača  
Zobrazenie nastavenia SETUP
- 10 Nie je v štandardnej výbave – s Dynamic ESA<sup>OV</sup>  
Zobrazenie nastavenia ESA
- 11 Nie je v štandardnej výbave – s jazdnými režimami<sup>OV</sup>  
Zobrazenie aktívneho režimu jazdy
- 12 Hodiny
- 13 Varovanie pred vonkajšou teplotou

## Indikácia servisu



Ak sa zvyšujúci čas do najbližšieho servisu nachádza v rozsahu jedného mesiaca, alebo bude potrebný najbližší servis v rozsahu menšom než 1000 km, tak budú zobrazené dátum servisu **1** a zostávajúce kilometre **2** na krátky okamih na konci kontroly pred jazdou (Pre-Ride-Check).



Ak sa interval servisu prekročí, súčasne so zobrazením dátumu, resp. stavu kilometrov sa žltým svetlom rozsvieti všeobecná varovná kontrolka.

Nápis Service ostane stále zobrazený.



Ak sa informácia o servise zobrazí skôr ako mesiac pred dátumom servisu, musí sa nastaviť dátum uložený v združenom prístroji. Táto situácia môže nastať v prípade odpojenia akumulátora. ◀

## Rezerva paliva

Zostávajúce množstvo paliva v palivovej nádrži (rezerva), pri ktorom sa už rozsvieti výstražného svetlo, je závislé od jazdnej dynamiky. Čím sa palivo v nádrži intenzívnejšie pohybuje (v dôsledku častých zmien naklopenia, častého brzdenia a zrýchlenia), tým ťažšie sa určuje veľkosť rezervy. Z tohto dôvodu sa nedá presne určiť množstvo rezervy paliva.



Po zapnutí výstražného svetla paliva sa automaticky zobrazí dojazd.

Vzdialenosť, ktorú možno prejsť na rezervu, je závislá od štýlu jazdy (od spotreby) a od množstva paliva zostávajúceho v nádrži v čase rozsvietenia výstražného svetla.

## Teplota prostredia

Teploto motora môže meranie teploty okolia pri stojacom vozidle skresliť. Ak je vplyv teploty motora príliš veľký, dočasne sa zobrazí --.



Pri teplote prostredia pod 3 °C hrozí nebezpečenstvo tvorenia poľadovice. Pri prvom nedosiahnutí tejto teploty sa nezávisle od nastavenia displeja automaticky prepne na zobrazenie teploty prostredia **1**, bliká zobrazená hodnota.



Dodatočne sa zobrazí symbol snehovej vločky **2**.

## Tlaky hustenia pneumatík


– s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>




Zobrazené tlaky vzduchu v pneumatikách sa vzťahujú na teplotu pneumatík 20 °C. Ľavá hodnota **1** udáva tlak vzduchu v pneumatike predného kolesa, pravá hodnota **2** tlak vzduchu v pneumatike zadného kolesa. Bezprostredne po zapnutí zapalovania sa zobrazí -- --, pretože k prenosu hodnôt tlaku vzduchu v pneumatikách dôjde



až po prvom prekročení rýchlosti 30 km/h.

 Ak sa dodatočne zobrazí symbol **3**, ide o varovanie. Bliká kritická hodnota tlaku vzduchu v pneumatikách.

 Ak kritická hodnota leží v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie, všeobecná varovná kontrolka zároveň svieti žltým svetlom. Ak zistený tlak vzduchu v pneumatikách leží mimo prípustnej tolerancie, všeobecná varovná kontrolka bliká červeným svetlom.

Podrobnejšie informácie o BMW Motorrad RDC nájdete od strany (➡ 93).

## Upozornenie o hladine oleja



Upozornenie o hladine oleja **1** poskytuje informáciu o hladine oleja v motore. Možno ho vyvolať iba pri stojacom vozidle.

Pre upozornenie o hladine oleja musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Motor je zohriaty na prevádzkovú teplotu.
- Motor beží minimálne desať sekúnd pri voľnoběžných otáčkach.
- Bočný stojan je sklopený.

– Motocykel stojí kolmo.

Zobrazenia znamenajú:

OK: Hladina oleja správna.

CHECK: Stav oleja skontrolujte pri najbližšej zastávke na čerpacej stanici.

---: Meranie nie je možné (uve-  
dené podmienky nie sú splnené).



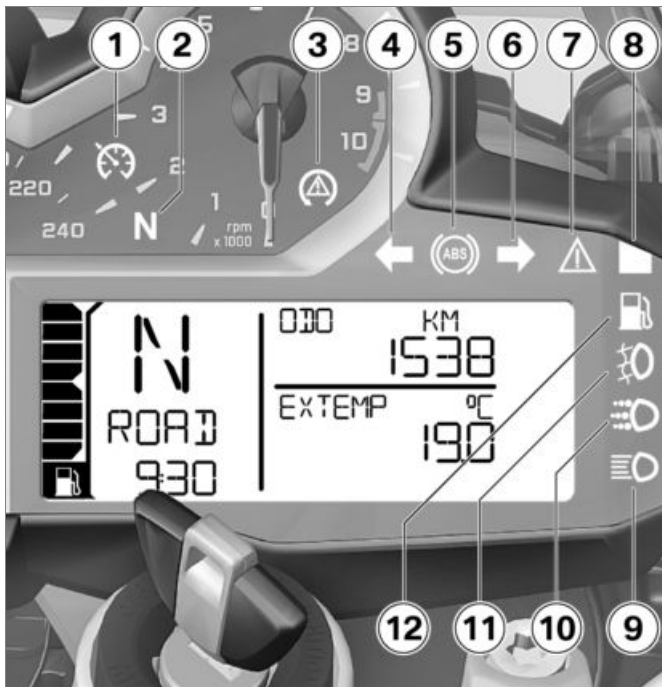
Ak sa zobrazí symbol **2**, musíte skontrolovať hladinu oleja, kým sa znova hladina oleja rozpozná ako správna.

## Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň

Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň musí byť zapnuté v nastaveniach displeja (➡ 46).



Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň **1** signalizuje ekonomický najlepší okamih pre radenie nahor.



## Varovné a indikačné kontrolky

- 1 Nie je v štandardnej výbave – s reguláciou rýchlosti<sup>OV</sup>  
Regulácia rýchlosti
- 2 Neutrál
- 3 Nie je v štandardnej výbave – s jazdnými režimami<sup>OV</sup>  
ASC
- 4 Ukazovatele smeru vľavo
- 5 ABS
- 6 Ukazovatele smeru vpravo
- 7 Všeobecná varovná kontrolka, v spojení s varovnými symbolmi na displeji (►► 28)
- 8 Nie je v štandardnej výbave – s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>  
DWA (pozrite osobitný návod na používanie)
- 9 Diaľkové svetlo

**10** Nie je v štandardnej výbave  
– s denným svetlometom<sup>OV</sup>

Denný svetlomet

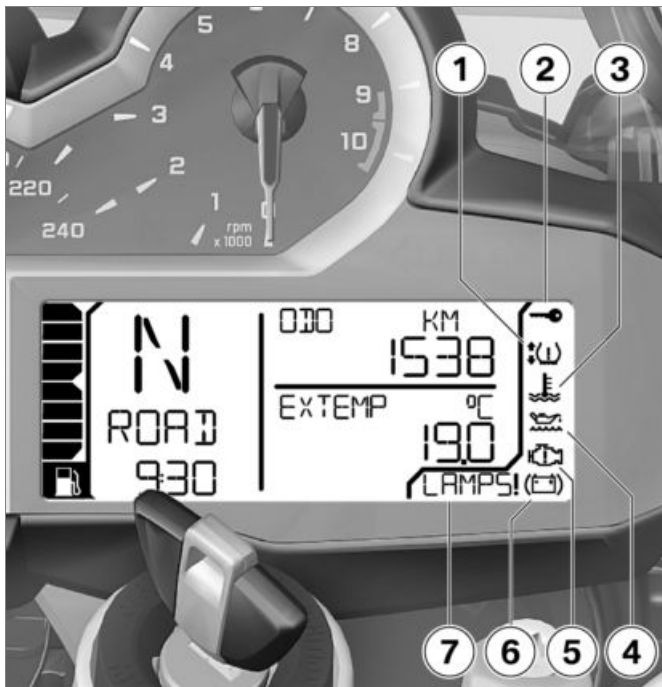
**11** Nie je v štandardnej výbave  
– s prídavným svetlometom LED<sup>OP</sup>

Prídavné svetlomety

**12** Rezerva paliva



Symbol ABS sa môže zobrazit v závislosti od krajiny dovozu, príp. môže byť odlišný. ◀



## Symbole upozornení na displeji

- 1 Nie je v štandardnej výbave – s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>  
Tlak vzduchu v pneumatikách (➡ 37)
- 2 EWS (➡ 33)
- 3 Teplota chladiacej kvapaliny (➡ 34)
- 4 Hladina motorového oleja (➡ 34)
- 5 Elektronika motora (➡ 33)
- 6 Nabíjanie akumulátora (➡ 132)
- 7 Výstražné upozornenia (➡ 28)

## Varovná indikácia

### Zobrazenie varovnej kontrolky

Výstrahy sa zobrazujú pomocou príslušných varovných kontroliek.















Výstrahy, pre ktoré nie je k dispozícii samostatná výstražná kontrolka, sa zobrazujú pomocou všeobecnej výstražnej kontrolky **1** v spojení s výstražnými symbolmi na pozícii **2** alebo výstražným upozornením na pozícii **3**. V závislosti od naliehavosti varovania svieti všeobecná varovná kon-

troška červeným alebo žltým svetlom.

Všeobecná varovná kontrolka sa zobrazí podľa najnaliehavšieho varovania.

Prehľad možných varovaní nájdete na nasledujúcej strane.

## Prehľad varovných indikácií

Varovné a indikačné kontroly	Symbody upozornení na displeji	Význam
 svieti žltým svetlom	 zobrazí sa	EWS aktívne (▬▬▬▶ 33)
 svieti		Dosiahnutá rezerva paliva (▬▬▶ 33)
 svieti žltým svetlom	 zobrazí sa	Motor v núdzovom režime (▬▬▶ 33)
 bliká žltým svetlom	 bliká	Závažná porucha v riadení motora (▬▬▶ 33)
	 zobrazí sa	Hladina motorového oleja je príliš nízka (▬▬▶ 34)
	zobrazí sa OILSERVICE CHECK	
 svieti červeným svetlom	 zobrazí sa symbol teploty	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká (▬▬▶ 34)
 svieti červeným svetlom	 zobrazí sa	Nedostatočné dobíjanie akumulátora (▬▬▶ 34)

**Varovné a indikačné kontrolky****Symbody upozornení na displeji****Význam**

svieti žltým svetlom

zobrazí sa LAMP\_ !

Chybná žiarovka (→ 35)



svieti žltým svetlom

zobrazí sa LAMPF !

Chybný denný svetlomet (→ 35)



zobrazí sa

Varovanie pred vonkajšou teplotou  
(→ 36)

bliká

Vlastná diagnostika ABS neukončená  
(→ 36)

svieti

ABS vypnuté (→ 36)



svieti

Porucha ABS (→ 36)



rýchlo bliká

Zásah ASC (→ 36)









pomaly bliká

Vlastná diagnostika ASC neukončená  
(→ 37)



## Varovné a indikačné kontrolky

## Symbyly upozornení na Význam displeji

	svieti		ASC vypnuté (▣▣▣ 37)	
	svieti		Porucha ASC (▣▣▣ 37)	
	svieti žltým svetlom		zobrazí sa s jednou alebo dvomi šípkami bliká kritická hodnota tlaku vzduchu v pneumatikách	Tlak vzduchu v pneumatikách v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie (▣▣▣ 37)
	bliká červeným svetlom		zobrazí sa s jednou alebo dvomi šípkami bliká kritická hodnota tlaku vzduchu v pneumatikách	Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie (▣▣▣ 38)
			zobrazí sa „--“ alebo „-- --“	Porucha prenosu (▣▣▣ 38)

## Varovné a indikačné kontrolky

## Symbody upozornení na displeji

## Význam



svieti žltým svetlom



zobrazí sa s jednou alebo dvomi šípkami

Chybný snímač alebo chyba systému (→ 39)

zobrazí sa „--“ alebo „-- --“



svieti žltým svetlom

zobrazí sa RDC !

Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách slabá (→ 39)

zobrazí sa DWAŁO !

Batéria DWA slabá (→ 40)



svieti žltým svetlom

zobrazí sa DWA !

Batéria DWA vybitá (→ 40)

## EWS aktívne



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Výstražný symbol EWS sa zobrazí.

Možná príčina:

Použitý kľúč nie je oprávnený na štartovanie alebo je komunikácia medzi kľúčom a elektronikou motora chybná.

- Odstráňte ďalšie kľúče od motocykla, nachádzajúce sa spolu s kľúčom zapalovania.
- Použite rezervný kľúč.
- Chybný kľúč si nechajte vymeniť najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Dosiahnutá rezerva paliva



Výstražné svetlo paliva svieti.




Nedostatok paliva môže viesť k vynechávaniu zapalovania. Motor sa môže v tomto

prípade neočakávane vypnúť (nebezpečenstvo nehody) a môže dôjsť k poškodeniu katalyzátora. Nejazdite až do úplného vyprázdnenia nádrže. ◀

Možná príčina:

V palivovej nádrži sa nachádza už len rezerva paliva.

	Množstvo rezervy paliva
– cca 4 l	

- Tankovanie (➡ 84).

## Motor v núdzovom režime



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Zobrazí sa symbol motora.



Motor sa nachádza v núdzovom režime. Môže dôjsť k neobvyklým prejavom počas jazdy.

Prispôbte spôsob jazdy. Vyhy-

bajte sa prudkým akceleráciám a predbiehacím manévrom. ◀

Možná príčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu. Vo výnimočných prípadoch sa motor vypne a nedá sa naštartovať. Inak motor beží v núdzovom režime.

- Pokračovanie v jazde je možné, výkon motora však nemusí byť k dispozícii tak, ako obvykle.
- Pokiaľ možno, vyhýbajte sa oblastiam s vysokým zaťažením a vysokými otáčkami.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Závažná porucha v riadení motora



Všeobecná varovná kontrolka bliká žltým svetlom.



Symbol motora bliká.



Motor sa nachádza v núdzovom režime. Môže dôjsť k neobvyklým prejavom počas jazdy.

Prispôsobte spôsob jazdy. Vyhýbajte sa prudkým akceleráciám a predbiehacím manévrom. ◀

Možná príčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu, ktorá môže viesť k závažnejšej chybe. Inak motor beží v núdzovom režime.

- Pokračovanie v jazde je možné, avšak sa neodporúča.
- Pokiaľ možno, vyhýbajte sa oblastiam s vysokým zaťažením a vysokými otáčkami.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Hladina motorového oleja je príliš nízka



Zobrazí sa symbol kanvičky na olej.

Zobrazí sa OILLVL CHECK.

Možná príčina:

Elektronický snímač hladiny oleja zistil príliš nízku hladinu motorového oleja. Pri najbližšej zastávke na čerpacej stanici:

- Kontrola hladiny motorového oleja (►► 109).

Pri príliš nízkej hladine oleja:

- Doplnenie motorového oleja (►► 110).

Pri správnej hladine oleja:

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

## Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká



Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.



Zobrazí sa symbol teploty.



Jazda s prehriatym motorom môže mať za následok poškodenie motora. Bezpodmienečne dodržiavajte nižšie uvedené opatrenia. ◀

Možná príčina:

Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

- Na ochladenie motora podľa možnosti jazdite pri čiastočnom zaťažení.
- Ak je teplota chladiacej kvapaliny príliš vysoká častejšie, poruchu nechajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Nedostatočné dobíjanie akumulátora



Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.



Zobrazí sa symbol batérie.



Vybitý akumulátor vedie k výpadkom rôznych systémov motocykla, napr. osvetlenia, motora alebo ABS. Tým môže dôjsť k nebezpečným jazdným situáciám.

Podľa možnosti nepokračujte v jazde. ◀

Akumulátor sa nenabíja. Pri ďalšej jazde bude elektronika vozidla akumulátor vybíjať.

Možná príčina:

Alternátor alebo pohon alternátora je chybný.

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Chybná žiarovka



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.

Zobrazí sa LAMP\_ !.

- LAMP\_R !: Chybné brzdové svetlo, koncové svetlo, ukazovateľa smeru vzadu alebo žiarovky osvetlenia evidenčného čísla.
- LAMP\_F !: Chybné stretávacie svetlo, diaľkové svetlo, parkovacie svetlo alebo ukazovateľa smeru vpredu.
- LAMP\_S !: Chybných viacero žiaroviek.



Zlyhanie žiarovky na motocykli predstavuje bezpečnostné riziko, pretože ostatní účastníci cestnej premávky môžu motocykel prehliadnuť.

Chybné žiarovky podľa možnosti čo najskôr vymeňte. ◀

Možná príčina:

Jedna alebo viacero žiaroviek sú chybné.

- Chybné žiarovky zistíte vizuálnou kontrolou.
- Chybné žiarovky vymeňte.

## Chybný denný svetlomet

– s denným svetlometom<sup>OV</sup>



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.

– LAMP\_F !: Dodatočne: Chybný denný svetlomet.



Zlyhanie žiarovky na motocykli predstavuje bezpečnostné riziko, pretože ostatní účastníci cestnej premávky môžu motocykel prehliadnuť.

Chybné žiarovky podľa možnosti čo najskôr vymeňte. ◀

Možná príčina:

Jedna alebo viacero žiaroviek sú chybné.

- Chybné žiarovky zistíte vizuálnou kontrolou.
- Chybné žiarovky vymeňte.

## Varovanie pred vonkajšou teplotou



Zobrazí sa symbol snehovej vločky.

Možná príčina:

Vonkajšia teplota, odmeraná na vozidle, je nižšia ako 3 °C.



Výstraha vonkajšej teploty nevyučuje, že poľadovica sa nemôže vyskytovať aj pri odmeraných teplotách nad 3 °C. Pri nízkych vonkajších teplotách sa najmä na mostoch a úsekoch vozovky v tieni musí počítať s poľadovicou. ◀

- Jazdite predvídavo.

## Vlastná diagnostika ABS neukončená



Varovná kontrolka ABS bliká.

Možná príčina:

Vlastná diagnostika nebola ukončená, funkcia ABS nie je k dispozícii. Aby sa vlastná diagnostika ABS mohla ukončiť, musí motocykel ísť rýchlosťou minimálne 5 km/h.

- Rozbiehajte sa pomaly. Nezabúdajte, že funkcia ABS až do ukončenia vlastnej diagnostiky nie je k dispozícii.

## ABS vypnuté



Varovná kontrolka ABS svieti.

Možná príčina:

Systém ABS bol vypnutý vodičom.

- Zapnutie funkcie ABS

## Porucha ABS



Varovná kontrolka ABS svieti.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka ABS zistila chybu. Funkcia ABS nie je k dispozícii.

- Pokračovanie v jazde možné pri zohľadnení vyradenej funkcie ABS. Sledujte ďalšie informácie o situáciách, ktoré môžu viesť k chybe ABS (►► 91).
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Zásah ASC

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>



Varovná kontrolka ASC rýchlo bliká.

Možná príčina:

Systém ASC zistil nestabilitu zadného kolesa a znížil krútiaci moment.

Varovná kontrolka bliká dlhšie, ako trvá zásah ASC. Vodič má tak aj po kritickej situácii počas

jazdy optickú spätnú kontrolu o uskutočnenej regulácii.

- Pokračovanie v jazde je možné. Jazdite predvídavo.

## Vlastná diagnostika ASC neukončená

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>



Varovná kontrolka ASC pomaly bliká.

Možná príčina:

Funkcia ASC nie je k dispozícii, pretože vlastná diagnostika nebola ukončená. Na kontrolu snímačov kolies musí motocykel prejsť niekoľko metrov rýchlosťou aspoň 5 km/h.

- Rozbiehajte sa pomaly. Po niekoľkých metroch musí varovná kontrolka ASC zhasnúť.

Ak varovná kontrolka ASC bliká ďalej:

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

## ASC vypnuté

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>



Varovná kontrolka ASC svieti.

Možná príčina:

Systém ASC bol vypnutý vodičom.

- Zapnite funkciu ASC.

## Porucha ASC

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>



Varovná kontrolka ASC svieti.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka ASC zistila chybu. Funkcia ASC nie je k dispozícii.

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia

ASC nie je k dispozícii. Sledujte ďalšie informácie o situáciach, ktoré môžu viesť ku chybe ASC (→ 92).

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Tlak vzduchu v pneumatikách v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie

– s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Zobrazí sa symbol pneumatiky s jednou alebo dvomi šípkami.

Bliká kritická hodnota tlaku vzduchu v pneumatikách.

Šípka hore ukazuje na problém s plniacim tlakom predného kola, šípka dole ukazuje na prob-

lém s plniacim tlakom zadného kolesa.

Možná příčina:

Odmeraný tlak vzduchu v pneumatikách leží v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie.

- Tlak vzduchu v pneumatikách upravte podľa údajov na zadnej strane obálky návodu na používanie.



Pred úpravou tlaku vzduchu v pneumatikách rešpektujte informácie o kompenzácii teploty a o prispôsobení tlaku hustenia v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“.

### Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie

– s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>



Všeobecná varovná kontrolka bliká červeným svetlom.



Zobrazí sa symbol pneumatiky s jednou alebo dvomi šípkami.

Bliká kritická hodnota tlaku vzduchu v pneumatikách.

Šípka hore ukazuje na problém s plniacim tlakom predného kolesa, šípka dole ukazuje na problém s plniacim tlakom zadného kolesa.

Možná příčina:

Odmeraný tlak vzduchu v pneumatikách leží mimo prípustnej tolerancie.

- Skontrolujte poškodenie a schopnosť jazdy pneumatík.

Ak je s pneumatikou možné pokračovať v jazde:



Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhoršuje jazdné vlastnosti motocykla. Spôsob jazdy bezpodmienečne prispôsobte nesprávnemu tlaku vzduchu v pneumatikách.

- Tlak vzduchu v pneumatike pri najbližšej príležitosti upravte.



Pred úpravou tlaku vzduchu v pneumatikách rešpektujte informácie o kompenzácii teploty a o prispôsobení tlaku hustenia v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“.

- Poškodenie pneumatiky nechajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Pri neistote, či možno s pneumatikou pokračovať v jazde:

- Nepokračujte v jazde.
- Informujte poruchovú službu.

### Porucha prenosu

– s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>

Zobrazí sa „--“ alebo „-- --“.



Možná příčina:

Rýchlost motocykla neprekročila prah cca 30 km/h. Snímače RDC vysielajú signál až po prvom prekročení tejto rýchlosti (►► 93).

- Indikáciu RDC sledujte pri vyšších rýchlostiach. Až keď sa dodatočne rozsvieti všeobecná varovná kontrolka, ide o trvalú poruchu. V takomto prípade:
- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Možná příčina:

Rádiová komunikácia k snímačom RDC je rušená. Možnou príčinou sú rádiatechnické zariadenia v okolí, ktoré rušia komunikáciu medzi riadiacou jednotkou RDC a snímačmi.

- Indikáciu RDC sledujte v inom prostredí. Až keď sa dodatočne rozsvieti všeobecná varovná kontrolka, ide o trvalú poruchu. V takomto prípade:

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

### Chybný snímač alebo chyba systému

- s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Zobrazí sa symbol pneumatiky s jednou alebo dvomi šípkami.

Zobrazí sa „--“ alebo „-- --“.

Možná příčina:

Na motocykli sú nasadené pneumatiky bez snímačov RDC.

- Použite pneumatiky s RDC snímačmi.

Možná příčina:

Jeden alebo dva snímače RDC zlyhali.

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Možná příčina:

Vyskytla sa chyba systému.

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

### Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách slabá

- s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.

Zobrazí sa RDC !



Toto chybové hlásenie sa na krátky čas zobrazí iba po skončení kontroly pred jazdou (Pre-Ride-Check).◀

Možná príčina:


Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách už nemá plnú kapacitu. Funkcia kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách je zaručená už iba obmedzený čas.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

### Batéria DWA slabá

– s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>

Zobrazí sa DWALO !

 Toto chybové hlásenie sa na krátky čas zobrazí iba po skončení kontroly pred jazdou (Pre-Ride-Check).◀

Možná príčina:

Batéria DWA už nemá plnú kapacitu. Funkcia DWA je pri odpojenom akumulátore vozidla zaručená už iba obmedzený čas.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

### Batéria DWA vybitá

– s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.

Zobrazí sa DWA !



Toto chybové hlásenie sa na krátky čas zobrazí iba po skončení kontroly pred jazdou (Pre-Ride-Check).◀

Možná príčina:

Batéria DWA už nemá žiadnu kapacitu. Funkcia DWA pri odpojenom akumulátore vozidla už nie je zaručená.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

## Význam

Zámok riadenia a zapalovania . . . . .	42	Spojka . . . . .	63
Zapalovanie . . . . .	43	Brzda . . . . .	63
Elektronický imobilizér EWS . . . . .	44	Zrkadlá . . . . .	64
Multifunkčný displej . . . . .	45	Riadidlá . . . . .	65
Svetlo . . . . .	51	Čelný štít . . . . .	65
Denný svetlomet . . . . .	52	Predpätie pruženia . . . . .	65
Ukazovatele smeru . . . . .	54	Ťlmenie . . . . .	66
Varovné blikače . . . . .	54	Elektronické nastavenie podvozka dynamic ESA . . . . .	67
Núdzový vypínač . . . . .	55	Varovné zariadenie proti odcudzeniu (DWA) . . . . .	69
Vyhrievané rukoväti . . . . .	55	Pneumatiky . . . . .	70
BMW Motorrad Integral ABS . . . . .	56	Svetlomet . . . . .	71
Automatická regulácia stability ASC . . . . .	57	Sedadlo vodiča a spolujazdca . . . . .	72
Režim jazdy . . . . .	58		
Regulácia rýchlosti . . . . .	61		

## Zámok riadenia a zapaľovania

### Kľúče od vozidla

Pri kúpe dostanete dva kľúče zapaľovania a jeden núdzový. Núdzový kľúč je malý a ľahký, aby ste ho mohli nosiť napr. v peňaženke. Možno ho použiť, pokiaľ nemáte poruke kľúč zapaľovania. Nie je vhodný na trvalé používanie.

Pri strate kľúča od vozidla postupujte podľa pokynov k elektronickej imobilizácii EWS (►► 44).

- s kufrom<sup>OP</sup>
- s horným kufrom<sup>OP</sup>

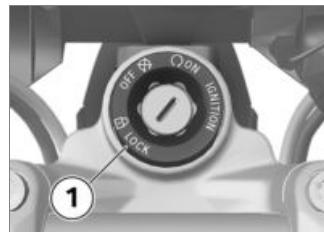
Na želanie sa môžu rovnakým kľúčom od vozidla obsluhovať aj kufre a horný kufror. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

## Uzamknutie zámku riadidiel



Ak motocykel stojí opretý o bočnú opierku, závisí od povahy podkladu, či sa riadidlá vytočia na doraz doľava alebo doprava. Motocykel však na rovnom podklade stojí stabilnejšie s doľava vytočenými riadidlami ako s doprava vytočenými riadidlami. Riadidlá motocykla na rovnom podklade pred zamknutím zámku riadidiel vždy vytočte doľava až na doraz.◀

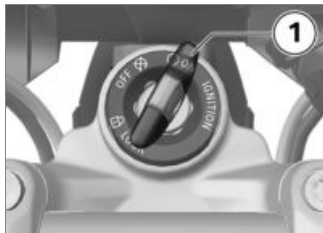
- Riadidlá otočte doľava alebo doprava až na doraz.



- Kľúč zapaľovania otočte do polohy **1**, pritom riadidlami trochu pohybte.
- » Zapaľovanie, svetlá a všetky funkčné okruhy sú vypnuté.
- » Zámok riadidiel je uzamknutý.
- » Kľúč zapaľovania možno vytiahnuť.

## Zapaľovanie

### Zapnutie zapaľovania



- Kľúč zapaľovania otočte do polohy **1**.
  - » Parkovacie svetlo a všetky funkčné okruhy sú zapnuté.
  - » Motor možno naštartovať.
  - » Prebieha kontrola pred jazdou (Pre-Ride-Check). (▣▣▣ 79)
  - » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (▣▣▣ 80)
- s jazdnými režimami<sup>OV</sup>
  - » Prebieha vlastná diagnostika ASC. (▣▣▣ 80)◁

### Uvítacie svetlá

- s diódovými svetlometmi<sup>OV</sup>
  - s denným svetlometom<sup>OV</sup>
  - s prídavným svetlometom LED<sup>OP</sup>
- Zapnite zapaľovanie.
    - » Parkovacie svetlo bliká krátko.
  - s denným svetlometom<sup>OV</sup>
    - » Parkovacie svetlo a denný svetlomet krátko blikajú.◁
  - s prídavným svetlometom LED<sup>OP</sup>
    - » Prídavný svetlomet a parkovacie svetlo vzadu krátko blikajú.◁

### Vypnutie zapaľovania



- Kľúč zapaľovania otočte do polohy **1**.
  - » Svetlá sú vypnuté.
  - » Zámok riadidiel nie je uzamknutý.
  - » Kľúč zapaľovania možno vytiahnuť.
  - » Časovo obmedzené používanie prídavných zariadení je možné.
  - » Nabíjanie akumulátora zo zásuvky je možné.
  - » Po vypnutí zapaľovania zostane združený prístroj ešte na krátku dobu zapnutý a zobrazuje prí-

padne všetky existujúce chybové hlásenia.

### Svetelná signalizácia

- s diódovými svetlometmi<sup>OV</sup>
- s denným svetlometom<sup>OV</sup>
- s prídavným svetlometom LED<sup>OP</sup>
- Zapaľovanie vypnite.
- s denným svetlometom<sup>OV</sup>
- » Denný svetlomet a parkovacie svetlo vzadu svieti ešte nejaký čas.<
- s prídavným svetlometom LED<sup>OP</sup>
- » Prídavný svetlomet a parkovacie svetlo vzadu svieti ešte nejaký čas.<

## Elektronický imobilizér EWS

Elektronika v motocykli zisťuje cez kruhovú anténu v zámku riadenia a zapaľovania údaje uložené v kľúči zapaľovania. Až keď sa kľúč identifikuje ako „oprávnený“, riadiaca jednotka motora umožní štart motora.



Ak sa na kľúči zapaľovania používanom na štartovanie nachádza ďalší kľúčik vozidla, môže dôjsť k rušeniu elektroniky a nemusí byť umožnené spustenie motora. Na multifunkčnom displeji sa zobrazí varovanie EWS. Ďalšie kľúče vozidla uchovávajúte vždy oddelene od kľúča zapaľovania.◀

Ak kľúče od vozidla stratíte, môžete ho u svojho partnera BMW Motorrad nechať zablokovať. Je potrebné priniesť

všetky ostatné kľúče patriace k vozidlu.

So zablokovaným kľúčom už nie je možné motor naštartovať, zablokovaný kľúč však možno opäť odblokovať.

Náhradné a prídavné kľúče sú dostupné iba prostredníctvom partnera BMW Motorrad. Partner je povinný skontrolovať vašu legitimáciu, pretože kľúče sú súčasťou bezpečnostného systému.

## Multifunkčný displej

### Výber zobrazenia



- Stlačte krátko tlačidlo **1** na zvolenie zobrazenia v hornom riadku displeja **2**.

V osobitnej výbave môžu byť nasledovné hodnoty zobrazené a budú zvolené stlačením tlačidla:

- Celkový počet prejdených kilometrov (ODO)
- Denne odjazdené kilometre 1 (TRIP I)
- Denne odjazdené kilometre 2 (TRIP II)
- Dojazd (RANGE)

– Ponuka SETUP (SETUP), len na mieste

- s palubným počítačom Pro<sup>OV</sup>  
Nasledujúce informácie sú zobrazené dodatočne pomocou palubného počítača Pro:
  - Automatické počítadlo kilometrov (TRIP A)
  - Momentálna spotreba (CONS C)
  - Okamžitá rýchlosť (SPEED)◀



- Stlačte krátko tlačidlo **1** na zvolenie zobrazenia v dolnom riadku displeja **2**.

V osobitnej výbave môžu byť nasledovné hodnoty zobrazené a budú zvolené stlačením tlačidla:

- Teplota prostredia (EXTEMP)
- Teplota motora (ENGTMP)
- Priemerná spotreba 1 (CONS 1)
- Priemerná spotreba 2 (CONS 2)
- Priemerná rýchlosť (Ø SPEED)
- s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>
- Tlak vzduchu v pneumatikách (RDC)◀
- Dátum (DATE)
- Informácia o hladine oleja (OILLVL)
- s palubným počítačom Pro<sup>OV</sup>
- Palubné napätie (VOLTGE)◀
- s palubným počítačom Pro<sup>OV</sup>
- Celková doba trvania stopiek (ALTIME)◀
- s palubným počítačom Pro<sup>OV</sup>
- Stopky – cestovný čas (RDTIME)◀

## Vynulovanie počítadla denne odjazdených kilometrov

- Zapnite zapaľovanie.



- Stlačte krátko tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí vynulovanie počítadla kilometrov v hornom riadku displeja **2**.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým sa zobrazená hodnota nevynuluje.

## Vynulovanie priemerných hodnôt

- Zapnite zapaľovanie.



- Stlačte tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí vynulovanie priemerných hodnôt v dolnom riadku displeja **2**.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým sa zobrazená hodnota nevynuluje.

## Konfigurácia funkcií

- Zapnite zapaľovanie prípadne motocykel zastavte.



- Stlačte krátko tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa v hornom riadku displeja **2** SETUP ENTER nezobrazí.
- Stlačte dlho tlačidlo **1**, na spustenie ponuky SETUP.
- » Nasledujúce zobrazenie na displeji je závislé od vybranej výbavy.





- Zakaždým krátko stlačte tlačidlo **1** na prechod do ďalšej položky ponuky.
- » V hornom riadku displeja **2** sa zobrazí položka ponuky.
- » V dolnom riadku displeja **3** sa zobrazí nastavená hodnota.
- Krátkym stlačením tlačidla **4** zmeníte nastavenie hodnoty. Môžu byť vybrané nasledujúce položky ponuky:
  - s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>
  - DWA: zapnutie (ON) príp. vypnutie (OFF) varovného systému proti odcudzeniu<

- s prípravou pre navigačný systém<sup>OV</sup>
- GPS TM: pri nainštalovanom navigačnom systéme: preberá čas GPS a údaje GPS (ON) príp. nepreberá (OFF)<
- CLOCK: nastavenie hodín
- DATE: nastavenie dátumu
- ECOSFT: odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň zobrazí (ON) prípadne nezobrazí (OFF)
- BRIGHT: nastavenie jas displeja, z normálu (0) do svetla (5)
- s denným svetlometom<sup>OV</sup>
- DLIGHT: nastavenie automatiky pre denný svetlomet (ON) príp. vypnutie (OFF)<
- EXIT: opustenie ponuky SETUP
- s palubným počítačom Pro<sup>OV</sup>
- BC CUSTOM: spustenie individualizácie zobrazenia<



- Na ukončenie ponuky SETUP pri položke ponuky SETUP EXIT majte dlho stlačené tlačidlo **1**.
- Na zrušenie ponuky SETUP v ľubovoľnom mieste stlačte dlho tlačidlo **2**.

## Nastavenie hodín

- Vyvolajte v ponuke SETUP položku ponuky SETUP CLOCK.



- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým hodina v dolnom riadku displeja **3** bliká.

▶ Ak sa zobrazí namiesto času „--:--“, bude prerušené napájanie združeného prístroja (napr. odpojením akumulátora).◀

- Blikajúcu hodnotu zvýšite tlačidlom **1** prípadne znížite tlačidlom **2**.
- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým minúta v dolnom riadku displeja **3** bliká.

- Blikajúcu hodnotu zvýšite tlačidlom **1** prípadne znížite tlačidlom **2**.
- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým minúty už viac neblíkajú.
- » Nastavenie je ukončené.

- Na zrušenie nastavenia v ľubovoľnom mieste podržte stlačené tlačidlo **1** tak dlho, kým sa opäť nezobrazí počiatočná hodnota.

▶ Ak sa pred ukončením nastavovania rozbehnete, nastavenia sa prerušia.◀

## Dátum nastavenie

- Vyvolajte v ponuke **SETUP** položku ponuky **SETUP DATE**.



- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým deň v dolnom riadku displeja **3** bliká.

▶ Ak sa zobrazí namiesto dátumu „--. --. --“, bude prerušené napájanie združeného prístroja (napr. odpojením akumulátora).◀

- Blikajúcu hodnotu zvýšite tlačidlom **1** prípadne znížite tlačidlom **2**.
- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým mesiac v dolnom riadku displeja, **3** bliká.

- Blikajúcu hodnotu zvýšite tlačidlom **1** prípadne znížite tlačidlom **2**.
- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým rok v dolnom riadku displeja **3** bliká.
- Blikajúcu hodnotu zvýšite tlačidlom **1** prípadne znížite tlačidlom **2**.
- Tlačidlo **2** podržte stlačené tak dlho, kým rok už viac neblinká.
- » Nastavenie je ukončené.
- Na zrušenie nastavenia v ľubovoľnom mieste podržte stlačené tlačidlo **1** tak dlho, kým sa opäť nezobrazí počiatočná hodnota.

▶ Ak sa pred ukončením nastavovania rozbehnete, nastavenia sa prerušia.◀

## Vlastné zobrazenie

– s palubným počítačom Pro<sup>OV</sup>

Vo vlastnej ponuke môžete nastaviť, ktoré informácie sa zobrazia v ktorom riadku displeja.

- Vyvolajte v ponuke **SETUP** položku ponuky **SETUP BC BASIC**.



- Krátkym stlačením tlačidla **1** otvorte vlastnú ponuku.
- » Zobrazí sa **SETUP BC CUSTOM**.
- Opätovným krátkym stlačením tlačidla **1** vlastnú ponuku zavriete.

▶ Ak sa zvolí **SETUP BC BASIC**, tak bude opäť aktívne

nastavenie z výroby. Individualizácia **CUSTOM** zostane uložená.◀



- Majte dlho stlačené tlačidlo **1** na zobrazenie prvej položky ponuky.
- » Zobrazí sa **SETUP BC ODO**.



- Zakaždým krátko stlačte tlačidlo **1** na prechod do ďalšej položky ponuky.
  - » V hornom riadku displeja **2** sa zobrazí položka ponuky.
  - » V dolnom riadku displeja **3** sa zobrazí nastavená hodnota. Nasledujúce hodnoty sa môžu nastaviť.
    - TOP: Hodnota sa zobrazí v hornom riadku displeja.
    - BELOW: Hodnota sa zobrazí v dolnom riadku displeja.
    - BOTH: Hodnota sa zobrazí na oboch riadkoch displeja.
    - OFF: Hodnota sa nezobrazí.

• Krátkym stlačením tlačidla **4** zmeníte nastavenie hodnoty. Môžu byť vybrané nasledujúce položky ponuky, v zátvorkách je zobrazované nastavenie z výroby. Niektoré položky ponuky sú zobrazované len vtedy, ak je k dispozícii zodpovedajúca osobitná výbava.

- ODO: počítadlo celkového počtu prejdených kilometrov (TOP, nastavenie OFF nie je možné)
- TRIP 1: počítadlo denne odjazdených kilometrov 1 (TOP)
- TRIP 2: počítadlo denne odjazdených kilometrov 2 (TOP)
- TRIP A: automatické počítadlo denne odjazdených kilometrov (TOP)
- EXTEMP: teplota okolia (BELOW)
- ENGTMP: teplota motora (BELOW)
- RANGE: dojazd (TOP)
- CONS R: priemerná spotreba pre výpočet dojazdu (OFF)

- CONS 1: priemerná spotreba 1 (BELOW)
- CONS 2: priemerná spotreba 2 (BELOW)
- CONS C: momentálna spotreba (TOP)
- ØSPEED: priemerná rýchlosť (BELOW)
- SPEED: okamžitá rýchlosť (TOP)
- RDC: tlaky vzduchu v pneumatikách (BELOW)
- VOLTGE: palubné napätie (BELOW)
- ALTIME: celková doba trvania stopiek (BELOW)
- RDTIME: stopky – cestovný čas (BELOW)
- DATE: dátum (BELOW)
- SERV T: dátum najbližšieho servisu (OFF)
- SERV D: zostávajúci úsek cesty až do najbližšieho servisu (OFF)
- OILLVL: upozornenie o hladine oleja (BELOW)
- EXIT: zavretie vlastnej ponuky




- Zavretie vlastnej ponuky – vyberte položku ponuky **SETUP EXIT** a dlho stlačte tlačidlo **2**.
  - Zavretie vlastnej ponuky v ľubovoľnom mieste – dlho stlačte tlačidlo **1**.
- » Všetky dovtedy vykonané nastavenia sú uložené.

## Svetlo

### Stretávacie svetlo a obrysovú svetlo

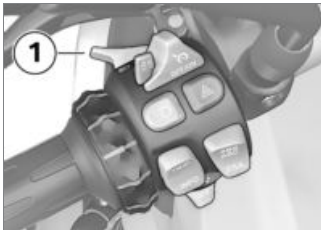
Parkovacie svetlo sa po zapnutí zapalovania zapne automaticky.

 Parkovacie svetlo zaťažuje akumulátor. Zapalovanie zapínajte iba na obmedzený čas. ◀

Stretávacie svetlo sa po zapnutí motora rozsvieti automaticky.

– s denným svetlometom<sup>OV</sup>  
Za denného svetla môže byť miesto stretávacieho svetla zapnutý denný svetlomet.

### Diaľkové svetlo a svetelná húkačka

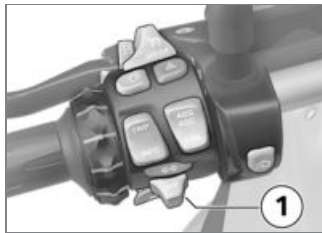


- Spínač **1** na zapnutie diaľkového svetla potlačte dopredu.

- Spínač **1** na zapnutie svetelnej húkačky potiahnite dozadu.

### Parkovacie svetlo

- Zapalovanie vypnite.

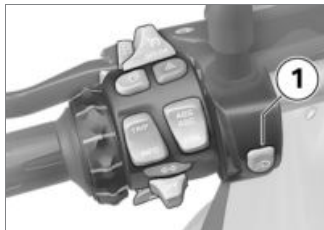


- Tlačidlo **1** hneď po vypnutí zapalovania potlačte doľava a podržte, kým sa parkovacie svetlo nezapne.
- Na vypnutie parkovacieho svetla zapnite a hneď vypnite zapalovanie.


## Prídavné svetlomety

– s prídavným svetlomedom LED<sup>OP</sup>


Predpoklad: Prídavné svetlomety svietia, iba ak svietia stretávacie svetlá; ak je zapnuté denné svietenie, prídavné svetlomety nie je možné zapnúť.



- Na zapnutie prídavného svetlo-  
metu stlačte tlačidlo **1**.

 Kontrolka pre prídavný svetlo-  
met svieti.


- Na vypnutie prídavného svetlo-  
metu opäť stlačte tlačidlo **1**.

 Prídavné svetlomety s tech-  
nikou LED sú vybavené  
ochranou proti prehriatiu. Po  
prekročení určitej teploty svetlo-  
mety znížia intenzitu svetla  
a v extrémnych prípadoch sa vy-  
pnú. Po dostatočnom ochladení  
je opäť k dispozícii plná svetelná  
intenzita.◀


## Denný svetlo- met Manuálny denný svetlo- met

– s denným svetlomedom<sup>OV</sup>

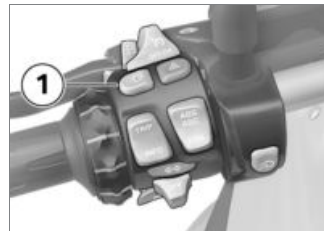
Predpoklad: Automatika denného  
svetlo-  
metu je vypnutá.

 Ak bude denný svetlo-  
met  
zapnutý v tme, zhoršuje  
sa výhľad a môže byť protiidúce  
vozidlo oslepené.


Denný svetlo-  
met nepoužívajte v  
tme.◀

 Denný svetlo-  
met je v po-  
rovnaní so stretávacím svetlo-  
metom lepšie vnímaný vodičmi  
v protiidúcich vozidlách. Vozidlo  
je tak lepšie viditeľné v dennej  
prevádzke.◀

- Naštartujte motor.




- Stlačením tlačidla **1** zapnete  
denný svetlo-  
met.

 Kontrolka pre denný svetlo-  
met svieti.

- » Stretávacie svetlo, predné par-  
kovacie svetlo a prídavné svetlo-  
mety sú vypnuté.


- Za tmy alebo v tuneloch: Znova stlačte tlačidlo **1**, denný svetlomet sa vypne a zapne sa stretávacie svetlo a predné parkovacie svetlo. Pritom sa opäť zapne prídavný svetlomet.


 Ak pri zapnutom dennom svetlomete zapnete diaľkové svetlo, bude vypnutý denný svetlomet po cca 2 sekundách a zapnuté diaľkové svetlo, stretávacie svetlo, predné parkovacie svetlo a prípadne prídavný svetlomet.

Ak diaľkové svetlo opäť vypnete, nebude denný svetlomet automaticky opäť aktivovaný, ale v prípade potreby sa manuálne zapne.◀

## Automatický denný svetlomet


– s denným svetlometom<sup>OV</sup>

 Prepnutie medzi denným svetlometom a stretávacím svetlom vrátane predného parkovacieho svetla sa môže urobiť automaticky.◀

 Automatické ovládanie stretávacieho svetla nemôže nahradiť osobné posúdenie svetelných podmienok. Meranie optickým senzorom môže byť skreslené napr. hmlou alebo dažďovým počasím.

V takých situáciách manuálne zapnite stretávacie svetlo, inak vzniká bezpečnostné riziko.◀

- V ponuke **SETUP** displeja v položke ponuky **DLIGHT** zapnite automatiku denného svetlometu na **ON**.

 Kontrolka pre automatický denný svetlomet svieti.

- » Ak okolité intenzita svetla klesne pod určitú hodnotu, automaticky sa zapne

stretávacie svetlo (napr. v tuneloch). Ak sa rozpozná dostatočná okolité intenzita svetla, denný svetlomet sa opäť zapne. Ak je denný svetlomet aktívny, zobrazí sa symbol denného svetlometu v multifunkčnom displeji.

## Manuálne ovládanie svetiel pri zapnutej automatike

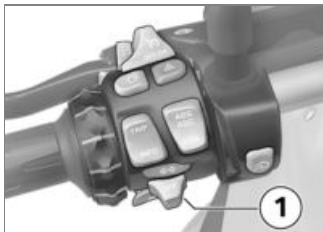
- s denným svetlometom<sup>OV</sup>
- Ak bude stlačené tlačidlo denného svetlometu, bude vypnutý denný svetlomet a zapnuté stretávacie svetlo a predné parkovacie svetlo (napr. pri vjazde do tunela, ak automatický denný svetlomet reaguje spomalene kvôli okolitej intenzite svetla). S vypnutím denného svetlometu sa opäť zapne prídavný svetlomet.
- Ak bude opätovne stlačené tlačidlo denného svetlometu,

bude opäť aktivovaná automatika denného svetlometu, t. j. denný svetlomet sa opäť zapne pri dosiahnutí nutného okoliťého jasü.

## Ukazovatele smeru


### Ovládanie ukazovateľov smeru

- Zapnite zapaľovanie.



- Tlačidlo **1** na zapnutie ľavého ukazovateľa smeru potlačte doľava.


- Tlačidlo **1** na zapnutie pravého ukazovateľa smeru potlačte doprava.
- Tlačidlo **1** na vypnutie ukazovateľov prepnete do stredu.


 Po približne 10 sekundách jazdy a prekonanej dráhy cca 300 metrov sa automaticky vypnú ukazovatele smeru.◀

## Varovné blikáče

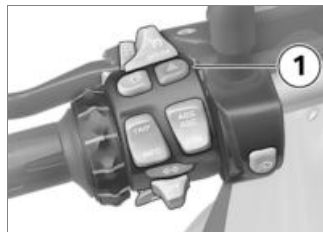
### Ovládanie varovných blikáčov

- Zapnite zapaľovanie.

 Varovné blikáče zatažujú akumulátor. Varovné blikáče zapínajte iba na nevyhnutný čas.◀

 Ak sa pri zapnutom zapaľovaní stlačí tlačidlo ukazovateľov smeru, funkcia ukazovateľov smeru na krátku chvíľu nahradí funkciu varovných blikáčov. Po uvoľnení tlačidla ukazovateľov

smeru je funkcia varovných blikáčov opäť aktívna.◀



- Na zapnutie varovných blikáčov stlačte tlačidlo **1**.
- » Zapaľovanie možno vypnúť.
- Na vypnutie varovných blikáčov tlačidlo **1** opäť stlačte.



## Núdzový vypínač



1 Núdzový vypínač

**!** Stlačenie núdzového spínača počas jazdy môže viesť k zablokovaniu zadného kola a k pádu.

Núdzový spínač nestláčajte počas jazdy. ◀

Núdzový vypínač umožňuje jednoduchým spôsobom rýchle vypnutie motora.



- a Motor vypnutý  
b Prevádzková poloha

## Vyhrievané rukoväti

– s vyhrievanými rukoväťmi<sup>OV</sup>

### Ovládanie vyhrievaných rukoväti

- Naštartujte motor.

▶ Vyhrievanie rukoväti je aktívne iba pri bežiacom motore. ◀

▶ Zvýšená spotreba prúdu vyhrievaním rukoväti môže pri jazde v dolnom rozsahu otáčok

viesť k vybitiu akumulátora. Pri nedostatočne nabitom akumulátore sa na udržanie štartovateľnosti vyhrievanie rukoväti vypne. ◀



- Stlačte tlačidlo 1 toľkokrát, kým sa nezobrazí požadovaný stupeň vyhrievania.



Rukoväti riadiel možno vyhrievať v dvoch stupňoch. Nastavený stupeň za zobrazí na multifunkčnom displeji na pozícii **1**.



50 % vyhrievací výkon



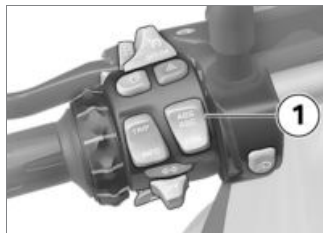
100 % vyhrievací výkon

- » Druhý stupeň vyhrievania slúži na rýchle zohriatie rukovätí, potom by sa malo vyhrievanie prepnúť na prvý stupeň.
- » Ak sa nevykonajú nijaké zmeny, nastaví sa zvolený stupeň vyhrievania.

## BMW Motorrad Integral ABS

### Vypnutie funkcie ABS

- Motocykel zastavte, resp. pri stojacom motocykli vypnite zapáľovanie.



- Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým varovná kontrolka ABS nezmení svoje správanie.
  - s jazdnými režimami<sup>OV</sup>
- » Najprv zmení svoje správanie symbol ASC. Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým nezareaguje varovná kontrolka ABS.

V tomto prípade sa nastavenie ASC nezmení.<



Varovná kontrolka ABS svieti.

- Tlačidlo **1** v priebehu dvoch sekúnd pusťte.



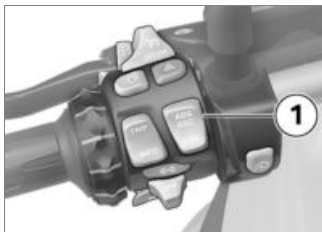
Varovná kontrolka ABS svieti ďalej.



- » Funkcia ABS vypnutá, integrálna funkcia je naďalej aktívna.

### Správanie pri vypnutom ABS


Pri vypnutej funkcii ABS sa najprv deaktivuje iba regulácia na prednom kolese. Ak sa potom brzdí páčkou ručnej brzdy, dôjde stále k regulácii ABS na zadnom kolese, ktoré sa súčasne brzdí pôsobením integrálnej funkcie. Až keď sa bude brzdiť pedálom nožnej brzdy, vypne sa regulácia ABS aj na zadnom kolese.

## Zapnutie funkcie ABS



- Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým varovná kontrolka ABS nezmení svoje správanie.
-  Varovná kontrolka ABS zhasne, pri neukončenej vlastnej diagnostike začne blikať.
- Tlačidlo **1** v priebehu dvoch sekúnd pusťte.
-  Varovná kontrolka ABS ostane vypnutá, resp. bliká ďalej.

- » Funkcia ABS je zapnutá.
- Alternatívne možno tiež vypnúť a opäť zapnúť zapalovanie.


 Ak varovná kontrolka ABS svieti aj po vypnutí a zapnutí zapalovania a následnej jazde s rýchlosťou viac ako 5 km/h, vyskytla sa chyba ABS.◀

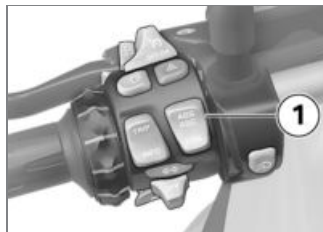
## Automatická regulácia stability ASC



– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

### Vypnutie funkcie ASC

- Zapnite zapalovanie.

 Funkciu ASC možno vypnúť aj počas jazdy.◀




- Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým varovná kontrolka ASC nezmení svoje správanie.
-  Varovná kontrolka ASC svieti.
- Tlačidlo **1** v priebehu dvoch sekúnd pusťte.
-  Varovná kontrolka ASC svieti ďalej.
- » Funkcia ASC je vypnutá.


## Zapnutie funkcie ASC




- Tlačidlo **1** podržte stlačené, kým varovná kontrolka ASC nezmení svoje správanie.

 Varovná kontrolka ASC už viac nesvieti, pri neukončenej vlastnej diagnostike začne blikať.

- Tlačidlo **1** v priebehu dvoch sekúnd púšťte.

 Varovná kontrolka ASC ďalej nesvieti, resp. bliká ďalej.

- » Funkcia ASC je zapnutá.
- Alternatívne možno tiež vypnúť a opäť zapnúť zapalovanie.

 Ak varovná kontrolka ASC po vypnutí a zapnutí zapalovania a následnej jazde nad 5 km/h naďalej svieti, je v ASC porucha. ◀

## Režim jazdy

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

### Režim jazdy

BMW Motorrad vyvinul pre váš motocykel päť kľúčových scenárov, z ktorých si môžete vybrať ten, ktorý sa hodí pre vašu situáciu:

- Jazdy na mokrej vozovke.
- Jazdy na suchej vozovke.
- Športové jazdy na suchej vozovke.
- Jazdy v ľahkom teréne.
- Športové jazdy v teréne.


Pre každý z týchto scenárov bude vždy pripravená optimálna kombinácia krútiaceho

momentu motora, odozva plynu, obmedzený zásah ABS a ASC.

– s Dynamic ESA<sup>OV</sup>

Nastavenie podvozka sa prispôsobí rovnako zvolenému scenáru.


## Nastavenie režimu jazdy

 Terénny režim (Enduro a Enduro Pro) nie je určený pre bežnú prevádzku na cestách. Zapnutie terénneho režimu (Enduro a Enduro Pro) v prevádzke na cestách môže viesť pri brzdení v ABS rovnako ako pri akcelerácii v ASC k nestabilným jazdným situáciám. Hrozí tým riziko pádu. Terénny režim (Enduro a Enduro Pro) zapnite len pri jazdách v teréne. ◀

- Zapnite zapalovanie.



- Stlačte tlačidlo **1**.

 Bližšie informácie o voliteľných režimoch jazdy nájdete v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“.



Budú zobrazené šípka pre výber **1** a prvý zvolený režim jazdy **2**.



- Stlačte tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí vedľa šípky pre výber požadovaný režim jazdy.

Môžu byť vybrané z nasledujúcich režimov jazdy:

- RAIN: pre jazdy na mokrej vozovke.
- ROAD: pre jazdy na suchej vozovke.
- DYNA: pre dynamické jazdy na suchej vozovke.
- Enduro: pre jazdy v teréne.
- Enduro PRO: pre športové jazdy v teréne (len pri namontovanom kódovacom konektore).

- Pri voľbe režimu Enduro PRO: nezabúdajte na obmedzený zásah ABS na zadné koleso (pozrite kapitolu „Technické údaje – podrobnosti“).
- » Pri stojacom vozidle sa zvolený režim jazdy aktivuje po približne dvoch sekundách.
- » Aktivovanie nového režimu jazdy počas jazdy sa uskutoční za nasledujúcich predpokladov:
  - Rukoväť plynu v neutrále

- Spojka je stlačená
- » Po aktivácii nového režimu jazdy sa opäť zobrazia hodiny.
- » Nastavený režim jazdy so zodpovedajúcimi zmenami charakteristiky motora, ABS, ASC a dynamic ESA sa aj po vypnutí zapalovania zachová.

## Montáž kódovacieho konektora

- Zapalovanie vypnite.
- Demontáž sedadla vodiča (→ 73).



**!** Do otvorených konektorov môže vniknúť špina a vlhkosť a spôsobiť poruchy funkcie. Po odstránení kódovacieho konektora opäť nasadte krycie viečko. ◀

- Odstráňte krycie viečko konektora **1**.



- Blokovanie **1** stlačte a viečko stiahnite.
- Nasadte kódovací konektor.
- Zapnite zapalovanie.



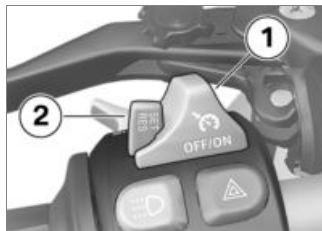
Symbol **1** pre kódovací konektor sa zobrazí na displeji. Režim jazdy **2** Enduro PRO je zvoliteľný.

- » Vybraný režim jazdy je zachovaný aj po vypnutí zapalovania.
- Montáž sedadla vodiča (→ 73).

## Regulácia rýchlosti

– s reguláciou rýchlosti<sup>OV</sup>

## Zapnutie regulácie rýchlosti



- Spínač **1** posuňte doprava.
- » Tlačidlo **2** sa odblokuje.

## Uloženie rýchlosti do pamäte



- Tlačidlo **1** krátko potlačte dopredu.

	Rozsah nastavenia regulácie rýchlosti
– 30...210 km/h	

Kontrolka regulácie rýchlosti svieti.

- » Práve používaná rýchlosť sa bude udržiavať a uloží sa do pamäte.

## Zrýchlenie



- Tlačidlo **1** krátko potlačte dopredu.
- » Rýchlosť sa po každom stlačení zvýši o 2 km/h.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené dopredu.
- » Rýchlosť sa bude plynule zvyšovať.
- » Akonáhle tlačidlo **1** uvoľníte, dosiahnutá rýchlosť sa bude udržiavať a uloží sa do pamäte.

## Spomalenie



- Tlačidlo **1** krátko potlačte dozadu.
- » Rýchlosť sa po každom stlačení zníži o 2 km/h.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené dozadu.
- » Rýchlosť sa bude plynule znižovať.
- » Akonáhle tlačidlo **1** uvoľníte, dosiahnutá rýchlosť sa bude udržiavať a uloží sa do pamäte.

## Deaktivovanie regulácie rýchlosti


- Na deaktivovanie regulácie rýchlosti stlačte brzdy alebo spojku, alebo uberte plyn (až za hranicu základnej polohy).
- » Kontrolka regulácie rýchlosti zhasne.


## Zvýšenie na pôvodnú rýchlosť



- Na zvýšenie na pôvodne uloženu rýchlosť, tlačidlo **1** krátko potlačte dozadu.



 Pridaním plynu sa regulácia rýchlosti nedeaktivuje. Ak sa otočná rukoväť plynu pustí, rýchlosť klesne iba na hodnotu uloženú v pamäti, aj keď zamýšľate rýchlosť ďalej znížiť.◀

 Kontrolka regulácie rýchlosti svieti.


## Vypnutie regulácie rýchlosti



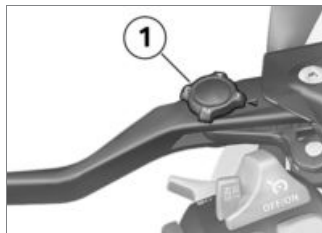
- Spínač **1** posuňte doľava.
- » Systém je vypnutý.
- » Tlačidlo **2** je zablokované.

## Spojka


### Nastavenie páčky spojky

 Nastavovanie páčky spojky počas jazdy môže viesť k nehodám.

Páčku spojky nastavujte iba pri stojacom motocykli.◀



- Nastavovaciu skrutku **1** otočte do požadovanej polohy.


 Nastavovacia skrutka sa dá ľahšie otáčať, ak páčku spojky pritom potlačíte dopredu.◀

- » Sú možné štyri nastavenia:

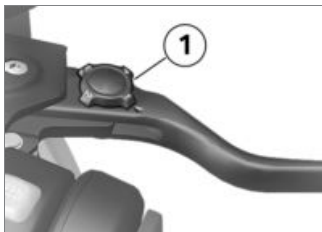
- Poloha 1: najmenšia vzdialenosť medzi rukoväťou riadidiel a páčkou spojky
- Poloha 4: najväčšia vzdialenosť medzi rukoväťou riadidiel a páčkou spojky

## Brzda


### Nastavenie páčky ručnej Brzdy

 Nastavovanie páčky ručnej brzdy počas jazdy môže viesť k nehodám.

Páčku ručnej brzdy nastavujte iba pri stojacom motocykli.◀



- Nastavovaciu skrutku **1** otočte do požadovanej polohy.

 Nastavovacia skrutka sa dá ľahšie otáčať, ak páčku ručnej brzdy pritom potlačíte dopredu. ◀

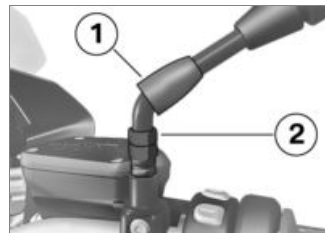
- » Sú možné štyri nastavenia:
- Poloha 1: najmenšia vzdialenosť medzi rukoväťou riadidiel a páčkou brzdy
  - Poloha 4: najväčšia vzdialenosť medzi rukoväťou riadidiel a páčkou brzdy

## Zrkadlá Nastavenie zrkadiel



- Zrkadlo otáčaním nastavte do požadovanej polohy.

## Nastavenie ramena zrkadla



- Ochrannú manžetu **1** pretiahnite hore cez skrutkový spoj na rameno zrkadla.
- Uvoľnite maticu **2**.
- Rameno zrkadla otočte do požadovanej polohy.
- Maticu utiahnite predpísaným uťahovacím momentom, rameno zrkadla pritom pevne držte.



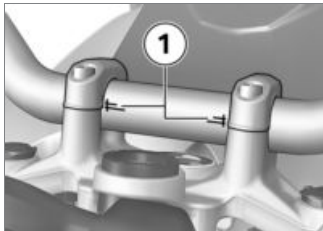
Zrkadlo (protimatica) na adaptéri

– 22 Nm

- Ochrannú manžetu pretiahnite cez skrutkový spoj.

## Riadidlá

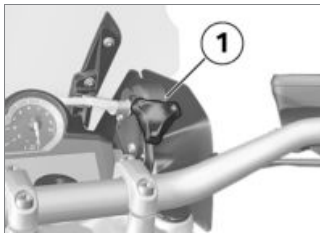
### Nastaviteľné riadidlá



Riadidlá motocykla sú nastaviteľné v oblastiach značenia **1** v sklone. Pri nastavení riadidiel sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

## Čelný štít

### Nastavenie čelného štítu



**!** Nebezpečenstvo spôsobené nastavením čelného štítu počas jazdy.

Čelný štít nastavte len na mieste. ◀

- Otočte ručné koliesko **1** v smere hodinových ručičiek, aby ste znížili čelný štít.
- Otočte ručné koliesko **1** proti smeru hodinových ručičiek, aby ste nadvihli čelný štít.

## Predpätie pruženia

### Nastavenie

Predpätie pruženia na zadnom kolese musí byť prispôsobené zaťaženiu motocykla. Zvýšenie zaťaženia vyžaduje zvýšenie predpätia pruženia, menšia hmotnosť zodpovedajúco nižšie predpätie pruženia.

### Nastavenie predpätia pruženia na zadnom kolese

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.



**!** Nevyvážené nastavenie predpätia pruženia a tlmenia zhoršujú jazdné vlastnosti vášho motocykla.

Tlmenie prispôsobte predpätiu pruženia. ◀

**!** Prestavovanie predpätia pruženia počas jazdy môže viesť k nehodám.

Predpätie pruženia nastavujte iba pri stojacom motocykli. ◀

- Ručné koliesko **1** na zníženie predpätia pruženia otočte v smere šípky LOW (nižšie predpätie).

- Ručné koliesko **1** na zvýšenie predpätia pruženia otočte v smere šípky HIGH (vyššie predpätie).



Základné nastavenie predpätia pruženia vzadu

– bez Dynamic ESA<sup>OV</sup>

– Nastavovacie koliesko otáčajte až na doraz v smere LOW (úplne natankovaný, s vodičom 95 kg) ◀

## Tlmenie

### Nastavenie

Tlmenie sa musí prispôbiť povahe vozovky a predpätiu pruženia.

- Nerovná vozovka vyžaduje väčšie tlmenie ako rovná vozovka.
- Zvýšenie predpätia pruženia vyžaduje tvrdšie tlmenie, zníženie predpätia pruženia väčšie tlmenie.

## Nastavenie tlmenia na zadnom kolese

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Vykonajte nastavenie tlmenia z ľavej strany vozidla.



- Nastavovaciu skrutku **1** otáčajte v smere hodinových ručičiek, čím zvýšite tlmenie.
- Nastavovaciu skrutku **1** otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, čím znížite tlmenie.



Základné nastavenie tlmenia zadného kolesa

– bez Dynamic ESA<sup>OV</sup>

– Nastavovacie koliesko otáčajte v smere hodinových ručičiek až na doraz, potom o 8 kliknutí proti smeru hodinových ručičiek (úplne natankovaný, s vodičom 95 kg)◀

ním ventilov tlmiča. Podvozok sa upraví podľa povahy podkladu. Základné nastavenie tlmenia NORMAL je možné dodatočne nastaviť ako tvrdšie (HARD) alebo mäkšie (SOFT).

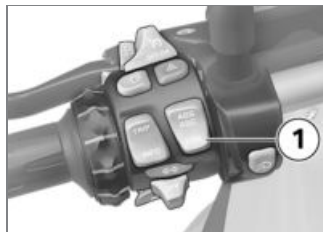
– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

Nastavenie podvozka a počet voliteľných variantov tlmenia závisí od zvoleného režimu jazdy. Tieto môžu byť menené vodičom cez režim jazdy udaným tlmením.

Ak nie je namontovaný kódovací konektor, bude nastavený po každej zmene režimu režimom jazdy udaným základným nastavením. S namontovaným kódovacím konektorom zostávajú zachované zmeny vodiča pre každý režim.

### Zobrazenie nastavenia podvozka

• Zapnite zapalovanie.



• Na zobrazenie aktuálneho nastavenia stlačte krátko tlačidlo **1**.



Tlmenie sa zobrazí na multifunkčnom displeji v oblasti **1**, predpätie pruženia v oblasti **2**.

## Elektronické nastavenie podvozka dynamic ESA

– s Dynamic ESA<sup>OV</sup>

### Nastavenia

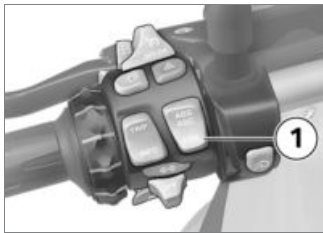
Pomocou elektronického nastavenia podvozka Dynamic ESA si môžete motocykel pohodlne prispôbiť zaťaženiu.

Dynamic ESA je vybavený snímačom pohybu v podvozku, na ktorý reaguje akčný člen prispôbe-

» Zobrazenie sa po krátkom čase automaticky opäť skryje.

## Nastavenie podvozka


- Zapnite zapalovanie.



- Na zobrazenie aktuálneho nastavenia stlačte krátko tlačidlo **1**.

Na nastavenie tlmenia:

- Stlačte krátko tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.

 Tlmenie možno nastaviť počas jazdy.◀

Sú možné nasledujúce nastavenia:

- SOFT: komfortné tlmenie
- NORMAL: normálne tlmenie
- HARD: športové tlmenie


– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

V režime ENDURO a ENDURO PRO sú možné len dve nastavenia:

- SOFT: komfortné tlmenie
- HARD: športové tlmenie


Na nastavenie predpätia pružiny:


- Naštartovanie motora:


 Predpätie pruženia nie je možné nastaviť počas jazdy.◀

- Stlačte dlho tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.

Sú možné nasledujúce nastavenia:

 Jazda bez spolujazdca

 Jazda bez spolujazdca s batožinou

 Jazda so spolujazdcom (a batožinou)

- Pred pokračovaním v jazde počkajte na nastavenie.
- » Ak sa tlačidlo **1** dlhší čas nesťlačí, budú tlmenie a predpätie pružiny nastavené ako je zobrazené. Symbol ESA počas nastavovania bliká.
- Pri veľmi nízkych teplotách pred zväčšením predpätia pruženia motocykel odľahčite, príp. nechajte zosadnúť spolujazdca.
- » Po ukončení nastavovania sa symbol ESA stratí.

## Varovné zariadenie proti odcudzeniu (DWA)

- s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>

### Aktivácia

- Zapnite zapaľovanie.
- Úprava varovania proti odcudzeniu (☐☐☐➔ 70).
- Zapaľovanie vypnite.
- » Ak je aktivovaná DWA, nastane automatická aktivácia DWA po vypnutí zapaľovania.
- » Aktivácia vyžaduje 30 sekúnd.
- » Ukazovateľ smeru dvakrát blikne.
- » Potvrdzujúci tón zaznie dvakrát (ak je naprogramovaný).
- » Varovné zariadenie proti odcudzeniu je aktívne.

### Alarm

Alarm sa môže spustiť:

- pohybovým snímačom,
- zapnutie zapaľovania neoprávneným kľúčom
- odpojenie systému DWA od akumulátora vozidla (akumulátor systému DWA zaisťuje napájanie alarmu (iba tón alarmu bez blikania výstražných svetiel)

Pri vybití batérie varovania proti odcudzeniu všetky funkcie ostanú zachované, iba aktivácia alarmu pri odpojení od akumulátora vozidla nie je možná.

Trvanie alarmu je cca 26 sekúnd. Spustený alarm vydáva zvukovú (tón alarmu) a svetelnú signálizáciu (blikajú výstražné svetlá). Druh tónu alarmu môže byť nastavené partnerom BMW Motorrad.

Ak došlo počas neprítomnosti vodiča k aktivácii alarmu, po zapnutí zapaľovania bude na to upozornený jedným jednorazovým výstražným tónom. Následne kontrolka ochrany proti odcudzeniu jednu minútu signalizuje dôvod alarmu.

Počet zablikaní znamená:

- 1 bliknutie: snímač pohybu 1
- 2 bliknutia: snímač pohybu 2
- 3 bliknutia: zapnutie zapaľovania neoprávneným kľúčom
- 4 bliknutia: odpojenie systému ochrany proti odcudzeniu od akumulátora vozidla
- 5 bliknutí: snímač pohybu 3

### Deaktivácia

- Núdzový vypínač v prevádzkovej polohe.
- Zapnite zapaľovanie.
- » Ukazovateľ smeru jedenkrát blikne.

- » Potvrdzujúci tón zaznie raz (ak je naprogramovaný).
- » Varovanie proti odcudzeniu je vypnuté.

## Úprava varovania proti odcudzeniu

- Zapnite zapaľovanie prípadne motocykel zastavte.



- Stlačte krátko tlačidlo **1** toľko-krát, kým sa v hornom riadku displeja **2** SETUP ENTER nezobrazí.
- Stlačte dlho tlačidlo **1** na spustenie ponuky SETUP.



- Zakaždým krátko stlačte tlačidlo **1** na vyvolanie položky ponuky DWA.
- » V hornom riadku displeja **2** sa zobrazí DWA.
- » V dolnom riadku displeja **3** sa zobrazí nastavená hodnota.
- Krátkym stlačením tlačidla **4** zmeníte nastavenie hodnoty. Sú možné nasledujúce nastavenia:
  - On: varovanie proti odcudzeniu (DWA) je aktivované prípadne sa po vypnutí zapaľovania automaticky aktivuje.
  - Off: DWA je deaktivované.

## Pneumatiky

### Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

**!** Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhoršuje jazdné vlastnosti motocykla a znižuje životnosť pneumatík. Zaisťte správny tlak vzduchu v pneumatikách. ◀

**!** Kolmo uložené ventily majú pri vysokých rýchlostiach účinkom odstredivých síl sklon k samovoľnému otváraniu. Na zabránenie náhlej straty tlaku vzduchu v pneumatike použite na zadnom kolese viečko ventilu s gumeným tesnením a pevne ho utiahnite. ◀

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Tlak vzduchu v pneumatikách skontrolujte podľa nasledujúcich údajov.





Tlak hustenia pneumaticky vpredu

– 2,5 bar (pri studenej pneumatike)



Tlak hustenia pneumaticky vzadu

– 2,9 bar (pri studenej pneumatike)

Pri nedostatočnom tlaku vzduchu v pneumatikách:

- Tlak vzduchu v pneumatikách upravte.

## Svetlomet

### Nastavenie svetlometu pri premávke vpravo/vľavo

Tento motocykel je vybavený symetrickým tlmeným svetlom.

Pri jazde v krajinách, v ktorých sa jazdí na opačnej strane ako v krajine evidencie motocykla, nie sú potrebné nijaké ďalšie zásahy.

## Dosvit a predpätie pruženia

Dosvit spravidla ostáva po prispôbení predpätia pruženia stavu zaťaženia konštantný.

Iba pri veľmi vysokom zaťažení nemusí byť prispôbenie predpätia pruženia dostatočné. V takomto prípade sa dosvit musí prispôbiť hmotnosti.



V prípade pochybností týkajúcich sa správneho nastavenia dosahu svetlometov sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.◀

## Nastavenie dosvitu



Prispôbenie predpätia pruženia nepostačuje pri vysokom zaťažení, aby ste neoslepili protiídúce vozidlá:

- Nastavovacie koleso **1** otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste znížili skriňu svetlometu.

Ak bude motocykel znova jazdiť s menšou záťažou:

- Základné nastavenie svetlometu nechajte obnoviť odbornou dielňou, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

– s diódovými svetlometmi<sup>OV</sup>



Okrem nastavovacieho kolieska možno dosah svetlometov rýchlo nastaviť pomocou otočnej páky.

- Pokiaľ chcete obmedziť dosah svetlometov pri veľkom zaťažení, nastavte otočnú páku **1** do vodorovnej polohy.

Ak bude motocykel znova jazdiť s menšou záťažou:

- Nastavte otočnú páku **1** zvislo.◁

## Sedadlo vodiča a spolujazdca

### Demontáž sedadla spolujazdca

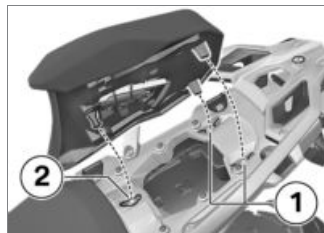
- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.



- Pomocou kľúča otáčajte zámkom sedadla **1** doprava a držte ho, pritom tlačte sedadlo spolujazdca **2** v zadnej časti smerom dolu.
- Sedadlo spolujazdca vpredu nadvihnute a uvoľnite kľúč.

- Sedadlo spolujazdca odoberte a stranou s poťahom ho položte na čistú plochu.

### Montáž sedadla spolujazdca

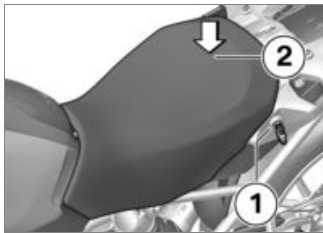


- Sedadlo spolujazdca vyrovnať na stred v zadných úchytoch **1** a nasadiť do predného úchyty **2**.
- Na nastavenie polohy sedadla spolujazdca čo najbližšie k sedadlu vodiča sedadlo spolujazdca potlačte pomocou úchytovej rovnomernej dopredu a potom nadol, kým nezapadne blokovanie.

- Na nastavenie polohy sedadla spolujazdca čo najďalej od sedadla vodiča sedadlo spolujazdca potlačte pomocou úchytovej rovnomernej dopredu a potom nadol, kým nezapadne blokovanie.

## Demontáž sedadla vodiča

- Demontáž sedadla spolujazdca (☞ 72).

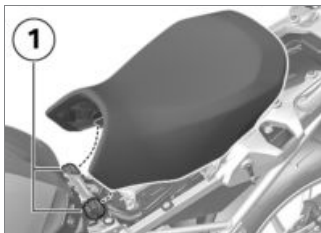


- Zámok sedadla **1** otočte kľúčom od vozidla doľava a podržte, pritom sedadlo vodiča podopierajúc v zadnej časti **2** stlačte nadol.

- Sedadlo vodiča vzadu nadvihnite a uvoľnite kľúč.
- Sedadlo vodiča odoberte a stranou s potahom ho položte na čistú plochu.

## Montáž sedadla vodiča

- Demontáž sedadla spolujazdca (☞ 72).
- Nastavenie výšky a sklonu sedadla (☞ 73).

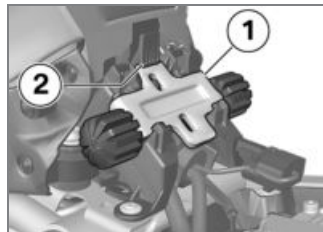


- Sedadlo vodiča nasadíte do úchytovej vľavo a vpravo a voľne položte na motocykel.
- Sedadlo vodiča potlačte v zadnej časti ľahko dopredu a po-

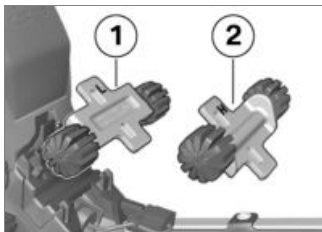
tom silno nadol, aby blokovanie zapadlo.

## Nastavenie výšky a sklonu sedadla

- Demontáž sedadla vodiča (☞ 73).



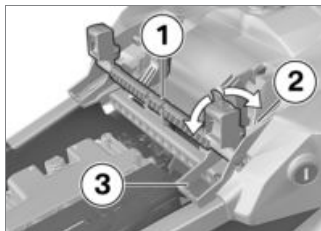
- Na vybratie predného nastavenia výšky **1** potlačte blokovanie **2** nadol a vyberte nastavenie výšky smerom nahor.



- Na nastavenie nízkej polohy sedadla namontujte predné nastavenie výšky do umiestnenia **1** (označenie L).
- Na nastavenie vysokej polohy sedadla namontujte predné nastavenie výšky do umiestnenia **2** (označenie H).



- Predné nastavenie výšky najskôr potlačte pod úchyty **1**, potom zatlačte do blokovania **2**, až kým blokovanie nezapadne.



- Na nastavenie nízkej polohy sedadla otočte zadné nastavenie

výšky **1** do polohy **3** (označenie L).

- Na nastavenie vysokej polohy sedadla, otočte zadné nastavenie výšky **1** do polohy **2** (označenie H).

Ak je potrebné zmeniť sklon sedadla:

- Predné a zadné nastavenie výšky nastavte do rôznej polohy.

## **Jazda**

Bezpečnostné pokyny .....	76
Zoznam kontrol .....	78
Štartovanie .....	78
Zábeh .....	81
Používanie v teréne .....	81
Brzdy .....	82
Odstavenie motocykla .....	83
Tankovanie .....	84
Kvalita paliva .....	85
Zaistenie motocykla pri preprave....	85

## Bezpečnostné pokyny

### Výstroj vodiča

Nejazdite bez správneho oblečenia! Vždy noste

- prilba
- kombinéza
- rukavice
- čičmy

Platí to aj pre krátke trasy a v každom ročnom období. Váš partner BMW Motorrad vám ochotne poradí a pre každú príležitosť má pre vás správne oblečenie.

### Obmedzené klopenie

- s reguláciou hĺbky<sup>OV</sup>

Motocykle so zníženým podvozkom nemožno v porovnaní s motocyklami so štandardným podvozkom klopiť do takej miery a majú menšiu svetlú výšku.



Riziko nehody pri nečakane predčasnom vynechaní motora.

Nezabúdajte na obmedzené klopenie a svetlú výšku motocyklov so zníženým podvozkom.◀

Klopenie vášho motocykla otestujte v bezpečných situáciách. Pri prejazde cez obrubníky a podobné prekážky nezabúdajte na obmedzenú svetlú výšku vášho vozidla.

V dôsledku regulácie hĺbky motocykla je dráha pružiny kratšia (pozrite kapitolu „Technické údaje“). Následkom môže byť možné obmedzenie komfortu jazdy. Najmä pri jazde so spolujazdcom sa musí predpätie pruženia príslušne upraviť.

### Náklad



Preťaženie a nerovnomerné rozloženie nákladu môžu

ovplyvniť stabilitu motocykla počas jazdy.

Neprekračujte prípustnú celkovú hmotnosť a dodržujte pokyny o rozložení nákladu.◀

- Upravte nastavenie predpnutia pružiny a tlmenie podľa celkovej hmotnosti.
- s kufrom<sup>OP</sup>
- Dbajte na rovnomerný objem kufru vľavo a vpravo.
- Dbajte na rovnomerné rozloženie hmotnosti vľavo a vpravo.
- Ťažké súčasti batožiny ukladajte dolu a smerom dovnútra.
- Dodržiavajte maximálne zaťaženie a maximálnu rýchlosť podľa informačného štítku v kufri.<
- s horným kufrom<sup>OP</sup>
- Dodržiavajte maximálne zaťaženie a maximálnu rýchlosť podľa informačného štítku v hornom kufri.<

- s vakom na palivovú nádrž<sup>OP</sup>
- Dodržiavajte maximálne zaťaženie vaku na palivovú nádrž a zodpovedajúcu maximálnu rýchlosť.



Zaťaženie vaku na palivovú nádrž

– max. 5 kg<math>\leq</math>

## Rýchlosť

Pri jazde vysokou rýchlosťou môžu správanie sa motocykla negatívne ovplyvniť rôzne okrajové podmienky:

- nastavenie systému pruženia a tlmenia
- nerovnomerne rozložený náklad
- voľné oblečenie
- nízky tlak vzduchu v pneumatikách
- zlý profil pneumatík
- atď.

## Maximálna rýchlosť na pneumatikách s hrubým vzorom



Udávaná maximálna rýchlosť motocykla môže byť vyššia ako maximálna prípustná rýchlosť pre pneumatiky. Príliš vysoké rýchlosti môžu viesť k poškodeniu pneumatík, a tým k nehodám. Rešpektujte maximálnu prípustnú rýchlosť pre pneumatiky.◀

Pri pneumatikách s hrubým vzorom treba rešpektovať maximálnu prípustnú rýchlosť pre tieto pneumatiky. Na viditeľné miesto umiestnite nálepku s údajom o maximálnej prípustnej rýchlosti.

## Riziko otravy

Spaliny obsahujú bezfarebný a nezapáchajúci, ale jedovatý oxid uhoľnatý.



Vdychovanie spalín je životu nebezpečné a môže viesť k strate vedomia alebo usmrteniu. Spaliny nevdychujte. Motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch.◀

## Riziko popálenia



Motor a výfuková sústava sa počas jazdy veľmi rozpália. Hrozí nebezpečenstvo popálenia pri dotyku.

Po odstavení motocykla dbajte na to, aby nik neprišiel do styku s motorom ani výfukovou sústavou.◀

## Katalyzátor

Ak sa v dôsledku výpadkov v zapalovaní do katalyzátora dostáva nespálené palivo, hrozí riziko jeho prehriatia a poškodenia. Preto dodržiavajte nasledujúce body:

- nejazdite až do úplného vyprázdenia palivovej nádrže
- motor nenechajte bežať s odpojeným káblom zapaľovacej sviečky
- motor pri vynechávaní ihneď vypnite
- tankujte iba bezolovnatý benzín
- bezpodmienečne dodržiajte plánované intervaly údržby.



Nespálené palivo zničí katalyzátor.

Uvedené body na ochranu katalyzátora dodržiajte.◀

## Riziko prehriatia



Ak motor beží dlhší čas na mieste (pri stojacom motocykli), jeho chladenie je nedostatočné a môže dôjsť k prehriatiu. V extrémnych prípadoch môže dôjsť k požiaru motocykla. Motor nenechávajte zbytočne bežať pri stojacom motocykli.

Po naštartovaní sa ihneď rozbehnite.◀

## Manipulácia



Manipulácie na motocykli (napr. s riadiacou jednotkou motora, škrtiacimi klapkami, spojkou) môžu viesť k poškodeniu uvedených častí a k zlyhaniu bezpečnostných funkcií. Na vzniknuté škody sa záruka nevzťahuje. Nevykonávajte žiadne manipulácie.◀

## Zoznam kontrol

Na kontrolu dôležitých funkcií, nastavení a hraníc opotrebovania pred jazdou použite nasledujúci zoznam kontrol:

- Funkcia brzd
- Hladina brzdovej kvapaliny vpredu a vzadu
- Hladina chladiacej kvapaliny
- Funkcia spojky

- Nastavenie tlmenia a predpätia pruženia
- Hĺbka profilu a tlak vzduchu v pneumatikách
- Bezpečné upevnenie kufrov a batožiny

V pravidelných intervaloch:

- Hladina motorového oleja (pri každej zastávke na čerpacej stanici)
- Opotrebovanie brzdového obloženia (pri každej tretej zastávke na čerpacej stanici)


## Štartovanie

### Naštartovanie motora

- Zapnite zapaľovanie.
  - » Prebieha kontrola pred jazdou (Pre-Ride-Check). (▶▶▶ 79)
  - » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (▶▶▶ 80)
- s jazdnými režimami<sup>OV</sup>
  - » Prebieha vlastná diagnostika ASC. (▶▶▶ 80)◀




- Zaradíte neutrál alebo pri zaradenom stupni stlačte spojku.

 Pri vyklopenej bočnej opierke a zaradenej rýchlosti sa motocykel nedá naštartovať. Ak sa motor spustí vo voľnobehu a následne sa zaradí rýchlostný stupeň pri vyklopenom stúpadle, motor sa vypne.◀

- Pri studenom štarte a nízkych teplotách: stlačte spojku.



- Stlačte tlačidlo štartéra **1**.

 Pri nedostatočnom napätí akumulátora sa štartovanie automaticky preruší. Akumulátor pred ďalšími pokusmi o naštartovanie nabite alebo požiadajte o pomoc pri štartovaní.◀

- » Motor naskočí.
- » Ak motor nenaskočí, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▶▶ 142)

## Kontrola pred jazdou (Pre-Ride-Check)

Združený prístroj po zapnutí zapalovania vykoná test ukazovateľov, varovných kontroliek a multifunkčného displeja, tzv. „Pre-Ride-Check“ (kontrola pred jazdou). Test sa preruší, ak sa pred jeho ukončením naštartuje motor.

- » Fáza 1:
  - Všetky varovné a indikačné kontrolky sa rozsvietia.
  - Na multifunkčnom displeji sa zobrazia všetky segmenty.

– Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.

» Fáza 2:

– Farba všeobecnej varovnej kontrolky sa zmení z červenej na žltú.

» Fáza 3:

– Multifunkčný displej a varovné a indikačné kontrolky prejdú do normálneho zobrazenia.

Ak sa nebudú zobrazovať symboly alebo varovné kontrolky:



◀ Ak sa niektorá z varovných kontroliek nerozsvieti, sa možné poruchy funkcie nezobrazia.

Dbajte na zobrazenie všetkých varovných a indikačných kontroliek.◀

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Vlastná diagnostika ABS

Funkčná pripravenosť BMW Motorrad Integral ABS sa kontroluje vlastnou diagnostikou. Vlastná diagnostika sa začne automaticky po zapnutí zapalovania.

### Fáza 1

- » Kontrola diagnostikovateľných komponentov systému na mieste.



Varovná kontrolka ABS bliká.

### Fáza 2

- » Kontrola snímačov kolies pri rozjazde. Aby sa vlastná diagnostika ABS mohla ukončiť, musí motocykel ísť rýchlosťou minimálne 5 km/h.



Varovná kontrolka ABS bliká.

## Vlastná diagnostika ABS ukončená

- » Varovná kontrolka ABS zhasne.

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky ABS zobrazí chyba ABS:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že ani ABS, ani integrálna funkcia nie je k dispozícii.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Vlastná diagnostika ASC

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

Funkčná pripravenosť BMW Motorrad ASC sa kontroluje vlastnou diagnostikou. Vlastná diagnostika sa začne automaticky po zapnutí zapalovania.

### Fáza 1

- » Kontrola diagnostikovateľných komponentov systému na mieste.



Varovná kontrolka ASC pomaly bliká.

### Fáza 2

- » Kontrola diagnostikovateľných komponentov systému počas jazdy. Aby sa vlastná diagnostika ASC mohla ukončiť, musí motor bežať a s motocyklom sa musí ísť rýchlosťou najmenej 5 km/h.



Varovná kontrolka ASC pomaly bliká.

## Vlastná diagnostika ASC ukončená

- » Symbol ASC sa už nezobrazuje.

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky ASC zobrazí chyba ASC:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia ASC nie je k dispozícii.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepší u partnera BMW Motorrad.

## Zábeh

### Motor

- Až do kontroly zábehu jazdite s často sa meniacim zaťažением a otáčkami, vyhýbajte sa dlhšej jazde s konštantnými otáčkami.
- Podľa možnosti využívajte mierne kopcovité trasy, bohaté na zákruty.
- Dodržiavajte zábehové otáčky.



Otáčky v zábehu

– <math>5000 \text{ min}^{-1}</math>

- Dodržujte počet kilometrov, po ktorých najazdení sa má vykonať kontrola zábehu.



Počet kilometrov do kontroly zábehu

– 500...1200 km

## Brzdové obloženie

Nové brzdové obloženie sa musí zabehnúť, kým dosiahne optimálne trenie. Znížený brzdiaci účinok možno vyvážiť intenzívnejším stlačením/zošliapnutím páčky/pedálu brzd.



Nové brzdové obloženie môže brzdnú dráhu výrazne predĺžiť.

Brzdite včas. ◀

## Pneumatiky

Nové pneumatiky majú hladký povrch. Preto sa opatrnou jazdou musia zabehnúť v rôznych polohách sklonu, aby sa zdrsnili. Až

po zabehnutí sa dosiahne úplná priľnavosť behúňa.



Nové pneumatiky ešte nemajú plnú priľnavosť. Nebezpečenstvo nehôd hrozí najmä na mokrej vozovke a v extrémnych náklonoch.

Jazdite predvídavo, aby ste sa vyhli extrémnemu náklonu. ◀

## Používanie v teréne

### Pre jazdy v teréne

#### Ráfy




Tento motocykel je ako cestné Enduro konštruovaný aj na používanie v ľahkom teréne na nespevnených cestách. Pri používaní v ťažšom teréne však môže dôjsť k poškodeniu sériových hliníkových kolies. V ťažšom teréne používajte kolesá s krížovým výpletom dostupné v rámci osobitnej výbavy. ◀


## Po jazde v teréne


BMW Motorrad odporúča rešpektovať po jazde v teréne nasledujúce body:

### Tlak vzduchu v pneumatikách


 Tlak vzduchu v pneumatikách znížený pri jazdách v teréne zhoršuje jazdné vlastnosti motocykla na spevnených komunikáciách a môže viesť k nehodám. Zaistite správny tlak vzduchu v pneumatikách.◀

### Brzdy

 Pri jazde po nespevnených alebo znečistených cestách môže byť brzdiaci účinok z dôvodov znečistených brzdových kotúčov a obloženia oneskorený. Brzdite včas, kým sa brzdy nevyčistia.◀

 Jazda po nespevnených alebo znečistených cestách vedie k zvýšenému opotrebovaniu brzdového obloženia. Brzdové obloženie kontrolujte častejšie a opotrebované obloženie včas vymeňte.◀


### Predpätie pruženia a tlmenie

 Hodnoty predpätia pruženia a tlmenia upravené pri jazdách v teréne zhoršujú jazdné vlastnosti motocykla na spevnených komunikáciách. Pred opustením terénu nastavte správne predpätie pruženia a správne tlmenie.◀

### Ráfky

BMW Motorrad odporúča skontrolovať po jazde v teréne možné poškodenia ráfikov.

## Vložka vzduchového filtra

 Poškodenie motora v dôsledku znečistenia filtračnej vložky. Znečistenie filtračnej vložky pri jazdách v prašnom teréne kontrolujte v kratších intervaloch, príp. ju vyčistite, resp. vymeňte.◀

Jazda vo veľmi prašných podmienkach (púšte, stepi a pod.) vyžaduje používanie filtračných vložiek, špeciálne upravených pre takéto používanie.


## Brzdy

### Ako dosiahnuť najkratšiu brzdnu dráhu?

Pri brzdení sa mení dynamické rozloženie záťaže medzi predným a zadným kolesom. Čím je brzdenie intenzívnejšie, tým väčšia záťaž leží na prednom kolese. Čím je zataženie kolesa väčšie, o to väčšia brzdna sila sa môže preniesť.

Na dosiahnutie čo najkratšej brzdnéj dráhy sa brzda predného kolesa musí plynulo a stále intenzívnejšie stláčať. Tým sa optimálne využije dynamické zvýšenie zaťaženia predného kolesa. Zároveň by sa mala stlačiť aj spojka. Pri často trénovanom „násilnom brzdení“, pri ktorom sa čo najrýchlejšie a so všetkou silou dosahuje brzdiaca sila, nemôže dynamické rozdelenie zaťaženia stíhať nárast oneskorenia a brzdiaca sila sa neprenesie úplne na vozovku. Systém BMW Motorrad Integral ABS zabráňuje zablokovaniu predného kolesa.

## Jazda dolu svahom

 Ak sa pri jazde dolu svahom používa výlučne brzda zadného kolesa, hrozí riziko straty brzdiaceho účinku. Za extrémnych okolností môže dôjsť k zníženiu bŕzd v dôsledku prehriatia.


Používajte brzdú predného a zadného kolesa a využívajte brzdenie motorom.◀

## Mokrú a znečistenú brzdú

Mokro a nečistoty na brzdových kotúčoch a brzdových obloženiach vedú k zhoršeniu brzdného účinku.

V nasledujúcich situáciách treba počítať s oneskoreným alebo zhoršeným brzdným účinkom:

- Pri jazde v daždi a cez kaluže.
- Po umývaní vozidla.
- Pri jazde po cestách ošetrovaných soľou.
- Po práci na brzdách s predmetmi od oleja alebo tuku.
- Pri jazde po znečistených komunikáciách, resp. v teréne.


 Zlý brzdný účinok kvôli mokru a znečisteniu.

Brzdite, kým sa brzdy nevysušia, resp. nevyčistia, príp. ich vyčistite.

Brzdite včas, kým sa opäť nedosiahne plný brzdný účinok.◀


## Odstavenie motocykla Bočný stojan

- Motor vypnite.

 Pri zlých pôdnych pomeroch nie je zaručená bezpečná stabilita.

V oblasti opierky dbajte na rovný a pevný podklad.◀

- Vyklopte bočnú opierku a motocykel o ňu oprite.


 Bočná opierka je dimenzovaná iba na hmotnosť motocykla.

Pri vyklopanej bočnej opierke si nesadajte na motocykel.◀


- Ak to sklon vozovky dovoľuje, riadidlá vytočte doľava až na doraz.
- Motocykel pri šikmej vozovke postavte smerom „do kopca“ a zaradte 1. rýchlostný stupeň.

## Hlavný vyklápací stojan

- Motor vypnite.


 Pri zlých pôdnych pomeroch nie je zaručená bezpečná stabilita.

V oblasti opierky dbajte na rovný a pevný podklad.◀


 Sklápací stojan sa pri prílišných pohyboch môže sklopiť a motocykel môže spadnúť. Pri vyklopenom sklápacom stojane si nesadajte na motocykel.◀


- Vyklápací stojan vyklopte a motocykel odstavte.

## Tankovanie


 Palivo je ľahko zápalné. Oheň v blízkosti palivovej nádrže môže viesť k požiaru a explózii.

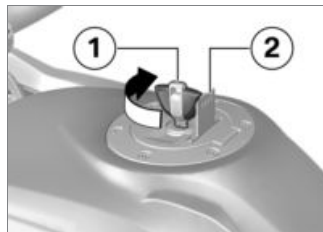
Pri manipulácii s palivovou nádržou nefajčite a nemanipulujte s otvoreným ohňom.◀

 Palivo sa účinkom tepla rozťahuje. Pri preplnenej palivovej nádrži môže dôjsť k úniku paliva, ktoré sa dostane na vozovku. Hrozí tým riziko pádu. Palivovú nádrž nepreplňujte.◀

 Palivo napadá plastové povrchy, ktoré ostanú matné alebo nevzhľadné. Diely z plastu po kontakte s palivom ihneď utrite.◀

- Motocykel postavte na bočnú opierku, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.

 Objem nádrže sa môže optimálne využiť iba pri postavení motocykla na bočnú opierku.◀





- Sklopte ochranné veko **2**.
- Odomknite uzáver palivovej nádrže kľúčom zapalovania **1** v smere hodinových ručičiek a otvorte ho.



- Palivo ďalej uvedenej kvality natankujte maximálne až po

spodnú hranu nalievacieho hrdla.

 Ak dôjde k dotankovaniu paliva po spotrebe paliva pod úroveň rezervy, musí byť výsledný objem doplneného paliva väčší ako rezerva, aby sa dal identifikovať nový objem paliva a zhaslo výstražné svetlo paliva.◀

 „Použiteľné množstvo paliva“, uvedené v technických údajoch, je množstvo paliva, ktoré je možné znova naplniť, ak bola predtým vyprázdnená palivová nádrž, takže motor má nedostatok paliva.◀



Využiteľná náplň paliva

– cca 20 l



Množstvo rezervy paliva

– cca 4 l

- Uzáver palivovej nádrže silným zatlačením uzamknite.
- Kľúč vyťahnite a ochranné veko sklopte.

## Kvalita paliva

Pre optimálnu spotrebu paliva používajte palivo bez síry alebo s malým obsahom síry.



Olovnaté palivo zničí katalyzátor!

Netankujte žiadne olovnaté palivo ani palivo obsahujúce kovové prísady ako mangán alebo železo.◀

- Je povolené tankovať palivo s maximálnym podielom etanolu 10 %, to znamená E10.



Odporúčaná kvalita paliva

- Super bezolovnatý, (max. 10 % etanol, E10)
- 95 ROZ/RON
- 89 AKI



Alternatívni kvalita paliva

- Bezolovnatý benzín Normal (obmedzenia výkonu a spotreby. Ak bude motor poháňaný bezolovnatým benzínom OČ 91, napr. v krajinách s nízkou úrovňou kvality paliva, potom sa musí motocykel najskôr vhodným spôsobom naprogramovať u vášho partnera BMW.)
- 91 ROZ/RON
- 87 AKI

## Zaistenie motocykla pri preprave

- Všetky časti, ktorých sa budú dotýkať upínacie popruhy, chráňte pred poškrábaním. Použite napríklad lepiacu pásku alebo mäkké utierky.



**!** Motocykel sa môže vychýliť nabok a spadnúť.

Motocykel zabezpečte proti vychýleniu nabok, odporúčame požiadať o pomoc ďalšiu osobu.◀

- Motocykel presuňte na prepravnú plochu, nestavajte ho na bočný stojan ani na hlavný vyklápací stojan.



**!** Konštrukčné prvky sa môžu poškodiť.

Žiadne konštrukčné prvky ako napr. brzdové hadice alebo káblové zväzky nezvierajte.◀

- Upínacie popruhy upevnite vpredu z oboch strán k riadidlám.
- Upínacie popruhy vedzte cez pozdĺžne rameno a napnite ich.



- Upínacie popruhy vzadu na oboch stranách upevnite na stúpadlá spolujazdca a napnite ich.
- Všetky upínacie popruhy napnite rovnomerne, vozidlo by malo byť podľa možnosti silno napružené.



## **Technické údaje – podrobnosti**

Režim jazdy .....	88
Brzdová sústava s BMW Motorrad Integral ABS .....	89
Manažment motora s BMW Motor- rad ASC .....	92
Kontrola tlaku v pneumatikách RDC .....	93

## Režim jazdy

- s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

## Výber

Na prispôsobenie motocykla poveternostným podmienkam, podmienkam ciest a spôsobu jazdy si možno vybrať z piatich režimov jazdy:

- RAIN [dážď]
- ROAD (štandardný režim)
- DYNAMIC [dynamická jazda]
- Enduro
- Enduro PRO (len pri namontovanom kódovacom konektore)

Pre všetkých päť režimov jazdy je jedno určené nastavenie pre systémy ABS, ASC ako aj je k dispozícii pre odozvu plynového pedálu.

– s Dynamic ESA<sup>OV</sup>  
Zosúladenie Dynamic ESA je rovnako závislé od zvoleného režimu jazdy.

V každom režime je možné vypnúť ABS a/alebo ASC. Nasledujúce vysvetlivky sa vzťahujú vždy na zapnuté systémy.

### Odozva plynu

- V režime RAIN a ENDURO: zdržanlivo.
- V režime ROAD a ENDURO PRO: priamo.
- V režime DYNAMIC: dynamicky.

### ABS

- Asistent zdvíhania zadného kolesa je aktívne vo všetkých režimoch.
- V režime RAIN, ROAD a DYNAMIC je ABS nastavené na prevádzku na cestách.

- V režime ENDURO je ABS nastavené na prevádzku v teréne s cestnou pneumatikou.
- V režime ENDURO PRO nevykonáte na zadné koleso žiadny obmedzený zásah ABS, ak sa nezošliapne pedál nožnej brzdy. ABS je nastavené na prevádzku v teréne s terénnou pneumatikou.

### ASC

- Asistent zdvíhania predného kolesa je aktívny vo všetkých režimoch.
- V režimoch RAIN, ROAD a DYNAMIC je systém ASC nastavený na prevádzku na cestách.
- V režime ENDURO, a ENDURO PRO je systém ASC nastavený na prevádzku v teréne.

– s Dynamic ESA<sup>OV</sup>

### **Dynamic ESA**

- V režime RAIN, ROAD a DYNAMIC môžete vybrať z variantov tlmenia HARD, NORMAL a SOFT.
- Základné nastavenie RAIN: SOFT.
- Základné nastavenie ROAD: NORMAL.
- Základné nastavenie DYNAMIC: HARD.
- V režime ENDURO a ENDURO PRO môžete vybrať z variantov tlmenia HARD a SOFT.
- Základné nastavenie ENDURO: SOFT.
- Základné nastavenie ENDURO PRO: HARD.

### **Prepínanie**

Prepínanie funkcií v riadení motora, ABS a ASC je počas jazdy možné iba v určitých prevádzkových stavoch:

- žiadny krútiaci moment na zadnom kolese
- žiadny brzdiaci tlak v brzdovej sústave

Na zachovanie tohto stavu:

- musí vozidlo stáť so zapnutým zapalovaním,

alebo

- sa rukoväť plynu musí otočiť späť,
- páčky brzd nesmú byť stlačené,
- spojka musí byť stlačená.

Najprv sa predvolí požadovaný režim jazdy. Až keď sa príslušné systémy nachádzajú v požadovanom stave, nasleduje prepnutie. Až po prepnutí režimu jazdy sa ponuka pre výber na displeji stlmí.

## **Brzdová sústava s BMW Motorrad Integral ABS**

### **Integrovaná brzda**

Váš motocykel je vybavený integrovanou (duálnou) brzdou. Pri tejto brzdovej sústave sa po stlačení páčky ručnej brzdy súčasne aktivuje brzda predného aj zadného kolesa. Pedál nožnej brzdy pôsobí iba na brzdú zadného kolesa.

Systém BMW Motorrad Integral ABS pri brzdení s reguláciou ABS prispôsobuje rozdelenie brzdnej sily medzi brzdú predného a zadného kolesa podľa zaťaženia motocykla.



Preťahanie zadného kolesa pri zatahutej brzde predného kolesa („gumovanie“) nie je vďaka integrálnej funkcii možné. Následkom môže byť poškodenie brzdy zadného kolesa a spojky. S motocyklom „negumujte“. ◀

## Ako funguje ABS?

Maximálna brzdná sila, ktorú možno preniesť na vozovku, okrem iného závisí od hodnoty súčiniteľa trenia povrchu vozovky. Štrk, ľad a sneh, ako aj mokrý povrch vozovky ponúkajú podstatne nižšiu hodnotu súčiniteľa trenia ako suchý a čistý asfaltový povrch. Čím horšia je hodnota súčiniteľa trenia povrchu vozovky, tým dlhšia bude brzdná dráha.

Ak vodič pri zvýšení brzdnnej sily prekročí maximálne prenositeľnú brzdnú silu, kolesá sa zablokujú a stabilita jazdy sa stratí; hrozí pád. Skôr než k tejto situácii dôjde, aktivuje sa ABS a brzdný tlak sa prispôsobí maximálnej prenositeľnej brzdnnej sile. Kolesá sa preto otáčajú ďalej a stabilita jazdy sa zachová nezávisle od kvality vozovky.

## Čo sa stane pri nerovnostiach vozovky?

Pri prejazde cez zvlnený terén alebo pri nerovnostiach vozovky môže krátkodobo dôjsť k strate kontaktu pneumatík s povrchom vozovky a prenášaná brzdná sila klesne na nulu. Ak sa v tejto situácii bude brzdiť, musí systém ABS znížiť brzdný tlak, aby sa zaistila jazdná stabilita pri obnovení kontaktu s vozovkou. V tomto okamihu musí systém BMW Motorrad Integral ABS vychádzať z veľmi nízkych hodnôt súčiniteľa trenia (štrk, ľad, sneh), aby sa behúne pneumatík v každom možnom prípade dotýkali povrchu a tým sa zaistila stabilita jazdy. Po zistení skutočných okolností systém doreguluje optimálny tlak brzdzenia.

## Ako vodič spozoruje zásah systému BMW Motorrad Integral ABS?

Ak systém ABS musí za vyššie uvedeníh okolností znížiť brzdnú silu, na páčke ručnej brzdy pocítite vibrácie.

Ak sa stlačí páčka ručnej brzdy, cez integrálnu (duálnu) funkciu sa aj na zadnom kolese zvýši brzdný tlak. Ak potom zošliapnete pedál nožnej brzdy, práve zvýšený brzdný tlak pocítite ako protitlak, ako keby sa pedál nožnej brzdy zošliapol pred alebo súčasne so stlačením páčky ručnej brzdy.

## Zdvihnutie zadného kolesa

Pri veľmi intenzívnom a rýchlom brzdení sa za určitých okolností môže stať, že systém BMW Motorrad Integral ABS nedokáže zabrániť zdvihnutiu zadného kolesa.

V takýchto prípadoch je možné aj prevrátenie motocykla.



Intenzívne brzdenie môže viesť k zdvihnutiu zadného kolesa.

Pri brzdení nezabúdajte, že systém ABS nemôže vždy chrániť pred zdvihnutím zadného kolesa.◀

## Ako je BMW Motorrad Integral ABS dimenzovaný?

Systém BMW Motorrad Integral ABS v rámci fyziky jazdy zaručuje stabilitu jazdy na každom podklade. Pre osobitné požiadavky, ktoré sa môžu vyskytnúť pri pretekoch v teréne alebo na pretekárskej dráhe, systém nie je optimalizovaný. Jazdné vlastnosti musia byť prispôbené schopnostiam vodiča a stavu vozovky.

## Neštandardné situácie

Na identifikáciu blokovania kolies sa okrem iného porovnávajú otáčky predného a zadného kolesa. Ak sa dlhší čas zisťujú nepriaznivé hodnoty, funkcia ABS sa z bezpečnostných dôvodov vypne a zobrazí sa chyba ABS. Predpokladom pre vyslanie chybového hlásenia je ukončená vlastná diagnostika.

Okrem problémov s BMW Motorrad Integral ABS môžu aj neobvyklé situácie počas jazdy viesť k chybovému hláseniu.

### Neobvyklé jazdné situácie:

- Zahrievanie motora na vyklápacom stojane alebo bočnom stojane vo voľnobehu alebo so zaraďeným rýchlostným stupňom.
- Dlhodobejšie zablokovanie zadného kolesa brzdením motorom, napr. pri jazde dolu svahom na klzkom podklade.

Ak z dôvodov vyššie opísanej jazdnej situácie dôjde k chybovému hláseniu, možno funkciu ABS opäť aktivovať vypnutím a zapnutím zapalovania.

## Akú úlohu zohráva pravidelná údržba?



Každý technický systém je vždy iba taký dobrý, aký je stav jeho údržby.

Aby ste sa uistili, že BMW Motorrad Integral ABS sa nachádza v optimálnom stave údržby, musia sa bezpodmienečne dodržať predpísané intervaly prehládok.◀

## Bezpečnostná rezerva

Systém BMW Motorrad Integral ABS nesmie v dôvere k najkratšej brzdnéj dráhe zvädzať k ľahkovážnemu spôsobu jazdy. Je v prvom rade určený ako bezpečnostná rezerva pre tiesňové situácie. Opatrne v zákrutách! Brzdenie v zákrutách má svoje fyzikálne li-

imity, ktoré nedokáže posunúť ani systém BMW Motorrad Integral ABS.

## Manažment motora s BMW Motorrad ASC

– s jazdnými režimami<sup>OV</sup>

### Ako funguje systém ASC?

Systém BMW Motorrad ASC porovnáva rýchlosti predného a zadného kolesa. Z rozdielu rýchlostí sa zisťuje preklz a tým aj rezervy stability zadného kolesa. Riadenie motora pri prekročení hranice preklzu prispôsobí krútiaci moment motora.

### Ako je systém BMW Motorrad ASC dimenzovaný?

Systém BMW Motorrad ASC je koncipovaný ako asistenčný systém pre vodiča a pre prevádzku na verejných komunikáciách. Najmä na hranici fyzikálnych zá-

konov má vodič výrazný vplyv na regulačné možnosti systému ASC (prenášanie hmotnosti v zákrutách, voľný náklad).

Pri jazdách v teréne musí byť aktivovaný jazdný režim ENDURO. Regulačný zásah systému ASC nastane v tomto režime neskôr, takže je možný kontrolovaný šmyk (drift).

Pre osobitné požiadavky, ktoré sa môžu vyskytnúť pri pretekoch v teréne alebo na pretekárskej dráhe, systém nie je optimalizovaný. V takýchto prípadoch možno systém BMW Motorrad vypnúť.



Fyzikálne zákony nedokáže posunúť ani systém ASC.

Za primeraný spôsob jazdy vždy zodpovedá vodič.

Prídavné bezpečnostné zariadenia neobmedzujte riskantnou jazdou. ◀

## Neštandardné situácie

So zväčšujúcim sa naklopením je schopnosť zrýchlenia podľa fyzikálnych zákonov stále viac obmedzená. Pri výjazde z veľmi úzkych zákrut môže preto dôjsť k oneskorenému zrýchleniu.

Na identifikáciu pretáčania, resp. ubiehania zadného kolesa sa okrem iného porovnávajú otáčky predného a zadného kolesa. Ak sa dlhší čas zisťujú nepriaznivé hodnoty, funkcia ASC sa z bezpečnostných dôvodov vypne a zobrazí sa chyba ASC. Predpokladom pre vyslanie chybového hlásenia je ukončená vlastná diagnostika.

Pri nasledujúcich neobvyklých jazdných situáciach dôjde k automatickému vypnutiu funkcie BMW Motorrad ASC.

### Neobvyklé jazdné situácie:

- Jazdy na zadnom kolese (tzv. wheelie) pri deaktivovanom systéme ASC počas dlhšej doby.
- Na mieste sa pretáčajúce zadné koleso pri stlačenej prednej brzde (Burn Out, „gumovanie“).
- Zahrievanie motora na vyklápacom stojane alebo bočnom stojane vo voľnobehu alebo so zaradeným rýchlostným stupňom.

Vypnutím a zapnutím zapaľovania a následnou jazdou rýchlosťou nad 10 km/h sa systém ASC opäť aktivuje.

Pri pneumatikách s extrémne hrubým vzorom môže kvôli väčšiemu preklzu dôjsť k zásahu systému ASC pred dosiahnutím optimálneho záberu. V týchto

prípadoch by mal byť systém BMW Motorrad ASC vypnutý.

Ak predné koleso pri extrémnom zrýchlení stratí kontakt s vozovkou, obmedzí systém ASC krútiaci moment motora, kým sa predné koleso opäť nedotýka vozovky.

BMW Motorrad v takomto prípade odporúča mierne ubrať plyn, aby sa čo najrýchlejšie opäť obnovila jazdná stabilita.

Na hladkom povrchu nikdy prudko úplne neuberajte plyn bez súčasného stlačenia páčky spojky. Brzdíaci účinok motora môže zablokovať zadné koleso, a tým spôsobiť narušenie jazdnej stability. Takúto situáciu nie je systém BMW Motorrad ASC schopný zvládnuť.

## Kontrola tlaku v pneumatikách RDC

- s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>

### Funkcia

V pneumatikách sa nachádza snímač, ktorý meria teplotu a tlak vzduchu v pneumatike a tieto hodnoty odosiela riadiacej jednotke.

Snímače sú vybavené regulátorom odstredivej sily, ktorý povolí prenos odmeraných hodnôt po prvom prekročení rýchlosti cca 30 km/h. Pred prvým prijatím hodnôt tlaku vzduchu v pneumatikách sa na displeji pre každú pneumatiku zobrazí --. Po zastavení vozidla snímače prenášajú odmerané hodnoty ešte asi 15 minút.

Riadiaca jednotka môže vyhodnocovať štyri snímače, čo umožňuje jazdiť na dvoch súpravách kolies so snímačmi RDC. Ak je riadiaca

jednotka RDC namontovaná, ale kolesá nemajú snímače RDC, zobrazí sa chybové hlásenie.

## Rozsahy tlaku vzduchu v pneumatikách

Riadiaca jednotka RDC rozlišuje tri rozsahy tlaku vzduchu v pneumatikách prispôbené vozidlu:

- Tlak vzduchu v rámci prípustnej tolerancie.
- Tlak vzduchu v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie.
- Tlak vzduchu mimo prípustnej tolerancie.

## Kompenzácia teploty

Tlak vzduchu v pneumatikách závisí od teploty: pri stúpajúcej teplote pneumatiky sa zvýši, resp. pri klesajúcej teplote pneumatiky sa zníži. Teplota pneumatík závisí od teploty okolia, ako aj od spôsobu a trvania jazdy.

Tlaky vzduchu v pneumatikách sa na multifunkčnom displeji zobrazia s kompenzáciou teploty, vzťahujú sa na teplotu pneumatík 20 °C. V manometroch kompresorov na čerpacích staniách neprebíha kompenzácia teploty, odmeraný tlak vzduchu v pneumatikách závisí od teploty pneumatík. Preto sa hodnoty zobrazené manometrom kompresora vo väčšine prípadov nezhodujú s hodnotami zobrazenými na displeji.

## Prispôbenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Hodnotu RDC na multifunkčnom displeji porovnajte s hodnotou na zadnej strane obálky návodu na používanie. Odlišné hodnoty sa musia vyrovnáť pomocou kompresora s tlakomerom na čerpacej stanici.

Príklad: Podľa návodu na používanie by mal byť tlak vzduchu v pneumatikách 2,5 bar, na multifunkčnom displeji sa zobrazí hodnota 2,3 bar, chyba teda 0,2 bar. Tlakomer na čerpacej stanici ukazuje 2,4 bar. Táto hodnota sa musí zvýšiť o 0,2 bar na 2,6 bar, aby sa dosiahol správny tlak vzduchu v pneumatikách.



## **Príslušenstvo**

Všeobecné pokyny .....	96
Zásuvky.....	96
Kufor .....	97
Horný kufor .....	100
Navigačný systém .....	103

## Všeobecné pokyny

BMW Motorrad odporúča pre váš motocykel používať iba diely a príslušenstvo, schválené BMW na tento účel.

Váš partner BMW Motorrad je jediným správnym partnerom pre diely a príslušenstvo BMW, ostatné výrobky, schválené BMW, ako aj pre kvalifikované poradenstvo.

Spoločnosť BMW testovala bezpečnosť, funkciu a spôsobilosť týchto výrobkov. Spoločnosť BMW za tieto výrobky preberá zodpovednosť.

Spoločnosť BMW nepreberá záruku za akékoľvek neschválené diely alebo príslušenstvo.

Dodržujte pokyny k vplyvu rozmerov pneumatík na regulačné systémy podvozka (►► 117).



BMW Motorrad nemôže pri každom cudzom výrobku posúdiť, či je možné použiť ho

na motocykloch BMW bez bezpečnostného rizika. Táto záruka neexistuje ani vtedy, ak bolo udeľené špecifické úradné povolenie v danej krajine. Takéto skúšky nemôžu vždy zohľadniť všetky podmienky používania na motocykloch BMW a preto sú sčasti nedostatočné.

Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré sú schválené pre váš motocykel BMW. ◀

Pri všetkých zmenách dodržujte zákonné ustanovenia. Orientujte sa podľa Vyhlášky o cestnej premávke (StVZO), platné vo vašej krajine.

## Zásuvky

Pokyny na používanie zásuviek:

### Automatické vypnutie

Zásuvky sa automaticky vypnú za nasledujúcich okolností:

- pri príliš nízkom napätí akumulátora, aby sa zachovala štartovateľnosť vozidla
  - pri prekročení maximálneho zaťaženia uvedeného v technických údajoch
  - počas štartovania
  - s prídavnou zásuvkou<sup>OP</sup>
- Ak sa súčasne používajú viaceré zásuvky, celkovo odoberaný prúd nesmie prekročiť maximálnu zaťažiteľnosť zásuviek.

## Používanie prídavných zariadení

Prídavné zariadenia sa môžu používať iba pri zapnutom zapaľovaní. Ak sa potom zapaľovanie vypne, prídavné zariadenie ostane zapnuté. Po cca 15 minútach po vypnutí zapaľovania sa zásuvky na odľahčenie palubnej siete vypnú.

## Oloženie káblov

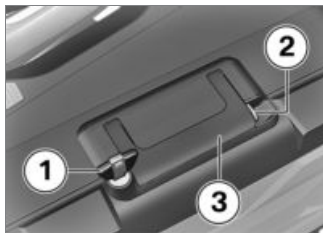
Káble zo zásuviek k prídavným zariadeniam (spotrebičom) sa musia uložiť (viest) tak, aby

- neobmedzovali vodiča
- neovplyvňovali doraz riadidiel a jazdné vlastnosti vozidla
- sa nemohli pricviknúť

## Kufor

– s kufrom<sup>OP</sup>

## Otvorenie kufru



- Kľúč **1** v zámku kufru otočte kolmo na smer jazdy.

- Žltý zámok **2** držte stlačený a vyklopte rukoväť **3**.



- Žlté tlačidlo **1** stlačte nadol, veko kufru súčasne otvorte.

## Zamknutie kufru

- Kľúč v zámku kufru otočte kolmo na smer jazdy.
- Veko kufru zavrite.
- » Veko zreteľne zapadne.



**!** Ak sa rukoväť sklopí, keď je zámok kufru otočený rovno-bežne so smerom jazdy, môže sa zamykacia spona poškodiť. Pred sklopením rukoväti dbajte na to, aby bol zámok kufru otočený kolmo na smer jazdy.◀

- Rukoväť **1** sklopte.
- Kľúč v zámku kufru otočte do smeru jazdy a vytiahnite ho.

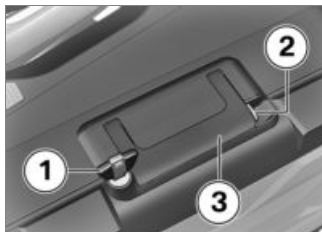
## Nastavenie objemu kufru

- Kufor otvorte a vyprázdnite.

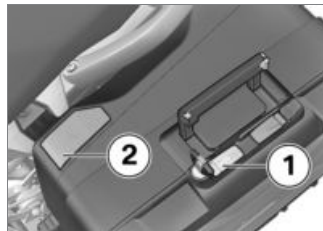


- Otočnú páčku **1** zaistíte v hornej koncovej polohe, čím získate menší objem.
- Otočnú páčku **1** zaistíte v dolnej koncovej polohe, čím získate väčší objem.
- Zatvorenie kufra.

## Demontáž kufra



- Kľúč **1** v zámku kufra otočte kolmo na smer jazdy.
- Žltý zámok **2** držte stlačený a vyklopte rukoväť **3**.

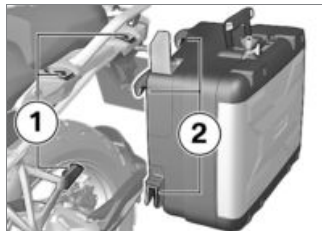


- Červenú odomykaciu páčku **1** potiahnite nahor.  
» Zamykacia klapka **2** vyskočí.
- Zamykaciu klapku úplne vyklopte.
- Kufor vyberte za rukoväť z držáka.

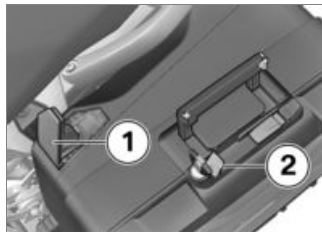
## Nasadenie kufru



- Červenú odomykaciu páčku **1** potiahnite nahor.
- » Zamykacia klapka **2** vyskočí.
- Zamykaciu klapku úplne vy-klopte.




- Kufror nasadíte zhora do držia-kov **1** a **2**.



- Zamykaciu klapku **1** stlačte až na doraz nadol.

- Následne zamykaciu klapku a červenú odomykaciu páčku **2** stlačte súčasne nadol.
- » Zamykacia klapka zapadne.



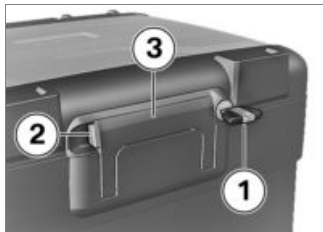
 Ak sa rukoväť sklopí, keď je zámok kufru otočený rovno-bežne so smerom jazdy, môže sa zamykacia spona poškodiť. Pred sklopením rukoväti dbajte na to, aby bol zámok kufru otočený kolmo na smer jazdy.◀

- Rukoväť **1** sklopte.
- Kľúč v zámku kufru otočte do smeru jazdy a vytiahnite ho.

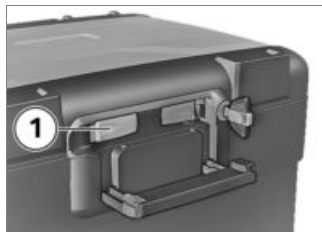
## Horný kufr

– s horným kufrom<sup>OP</sup>

### Otvorenie horného kufra



- Kľúč **1** v zámku horného kufra otočte zvislo.
- Žltý zámok **2** držte stlačený a vyklopte rukoväť **3**.



- Žlté tlačidlo **1** stlačte dopredu, veko horného kufra súčasne otvorte.

### Zamknutie horného kufra

- Veko horného kufra silným tlakom zatvorte.



**!** Ak sa rukoväť sklopí, keď je zámok horného kufra otočený vodorovne, môže sa zamýkacia spona poškodiť.

Pred sklopením rukoväti dbajte na to, aby bol zámok horného kufru otočený zvislo.◀

- Rukoväť **1** sklopte.  
» Rukoväť zreteľne zapadne.
- Kľúč v zámku horného kufra otočte vodorovne a vytiahnite ho.

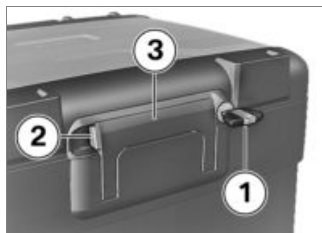
## Nastavenie objemu horného kufru

- Horný kufor otvorte a vyprázdňte.



- Otočnú páčku **1** zaistíte v prednej koncovej polohe, čím nastavíte väčší objem.
- Otočnú páčku **1** zaistíte v zadnej koncovej polohe, čím nastavíte menší objem.
- Zatvorte horný kufor.

## Demontáž horného kufru

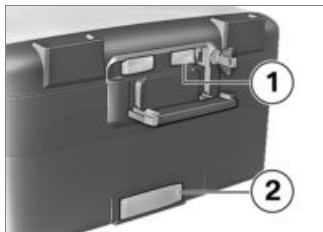


- Kľúč **1** v zámku horného kufru otočte zvislo.
- Žltý zámok **2** držte stlačený a vyklopte rukoväť **3**.

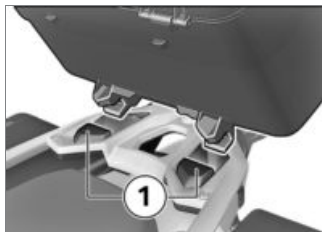


- Červenú páčku **1** potiahnite dozadu.
  - » Zamykacia klapka **2** vyskočí.
- Zamykáciu klapku úplne vyklopte.
- Horný kufor vyberte za rukoväť z držiaka.

## Nasadenie horného kufru



- Červenú páčku **1** potiahnite dozadu.
- » Zamykacia klapka **2** vyskočí.
- Zamykaciu klapku úplne vyklopte.



- Horný kufror zaveste do predných držiakov **1** prídržnej dosky horného kufru.
- Horný kufror zatlačte vzadu na prídržnú dosku.



- Zamykaciu klapku **1** stlačte až na doraz dopredu.
- Následne zamykaciu klapku a červenú odomykaciu páčku **2** stlačte súčasne dopredu.
- » Zamykacia klapka zapadne.





## Navigačný systém

– s prípravou pre navigačný systém<sup>OV</sup>

### Ovládanie navigačného systému

Ak je nainštalovaný BMW Motorrad Navigator, môžu byť niektoré z jeho funkcií ovládané pomocou ovládačov Multi-Controller priamo z riadidiel.



Ovládanie Multi-Controller vykonáte šiestimi pohybmi:

- Otáčaním smerom hore a dole.
- Krátkym stlačením doľava a doprava.
- Dlhým stlačením doľava a doprava.

Otáčaním Multi-Controller zvýšite prípadne znížite hlasitosť cez Bluetooth, ktorý je prepojený s komunikačným systémom BMW Motorrad. Počas nastavovania hlasitosti sa na displeji Navigator zobrazí zobrazenie stĺpcov.

V špeciálnej ponuke BMW budú otáčaním Multi-Controller vybrané položky ponuky.

Krátkym stlačením Multi-Controller doľava prípadne doprava prepínate medzi hlavných stranami Navigator:

- Úvodná stránka
- Prehrávač média
- Špeciálna ponuka BMW
- Navigácia



Ak sa rukoväť sklopí, keď je zámok horného kufru otočený vodorovne, môže sa zamykacia spona poškodiť.

Pred sklopením rukoväti dbajte na to, aby bol zámok horného kufru otočený zvislo.◀

- Rukoväť **1** sklopte.  
» Rukoväť zreteľne zapadne.
- Kľúč v zámku horného kufru otočte vodorovne a vytiahnite ho.

– Palubný počítač

Dlhé stlačenie Multi-Controller zahŕňa aktiváciu určitých funkcií na displeji Navigator. Tieto funkcie sú označené malými šípkami nad zodpovedajúcim dotykovým panelom alebo znamienkami plus alebo mínus.



Funkcia sa vyvolá dlhým stlačením vpravo.



Funkcia sa vyvolá dlhým stlačením vľavo.



Funkcia sa vyvolá dlhým stlačením vpravo.



Funkcia sa vyvolá dlhým stlačením vľavo.

Jednotlivo môžu byť ovládané nasledujúce funkcie:

### Úvodná stránka

- Stlačenie doľava: spustenie obchádzky (pri bežiackej navigácii).
- Stlačenie doprava: funkcie telefonovania (pri pripojenom telefóne).

### Prehrávač média

- Stlačenie doľava: prehrávanie predchádzajúcej skladby.
- Stlačenie doprava: prehrávanie nasledujúcej skladby.

### Špeciálna ponuka BMW

- Zopakovanie posledného navigačného oznámenia.
- Uloženie aktuálneho bodu cesty ako obľúbený.
- Navigácia domov.
- Vypnutie prípadne zapnutie navigačného hlásenia (vyp: na displeji sa zobrazí prečiarknutý reproduktor).

– Zapnutie alebo vypnutie displeja navigácie.

### Navigácia

- Stlačenie doľava: zväčšenie výrezu mapy (Zoom in).
- Stlačenie doprava: zmenšenie výrezu mapy (Zoom out).

### Palubný počítač

- Stlačenie doľava: listovanie smerom hore.
- Stlačenie doprava: listovanie smerom dole.

### Osobitné funkcie

Integráciou systému BMW Motorrad Navigator dochádza k odlišnostiam v niektorých opisoch v návode na používanie navigátora.

### Varovanie rezervy paliva

V nastaveniach indikácie tankovania možno stanoviť trasu, ktorá sa absolvuje na jednu náplň nádrže. Keďže motocykel odovzdáva na-

vigátoru zvyšujúci dojazd s aktuálnym objemom paliva, zadávanie tejto hodnoty nie je potrebné.

### **Čas a dátum**

Čas a dátum sa z navigátora prenášajú do motocykla. Prevzatie týchto údajov do združeného prístroja sa musí aktivovať v ponuke **SETUP** združeného prístroja.

### **Bezpečnostné nastavenia**

BMW Motorrad Navigator IV možno pomocou štvormiestneho PIN chrániť proti neoprávnenému používaniu (Garmin Lock). Ak sa táto funkcia aktivuje, pričom navigátor je nainštalovaný vo vozidle a zapaľovanie je zapnuté, dostanete otázku, či sa toto vozidlo má pridať do zoznamu zabezpečených vozidiel. Túto otázku potvrdíte pomocou „Áno“, pričom navigátor si číslo podvozka tohto vozidla uloží do pamäte.

Do pamäte možno uložiť maximálne päť čísiel podvozka.

Ak sa navigátor potom zapnutím zapaľovania zapne v niektorom z týchto vozidiel, zadávanie PIN už nie je potrebné.

Ak sa navigátor v zapnutom stave z vozidla vymontuje, potom sa z bezpečnostných dôvodov bude zadanie PIN vyžadovať.

### **Jas obrazovky**

V nainštalovanom stave sa jas obrazovky zadáva cez motocykel. Manuálne zadávanie nie je možné.



## Údržba

Všeobecné pokyny .....	108
Náradie základnej výbavy .....	108
Motorový olej .....	109
Brzdová sústava .....	110
Chladiaca kvapalina .....	114
Spojka .....	116
Ráfiky a pneumatiky .....	116
Kolesá .....	117
Stojan predného kolesa .....	123
Žiarovky .....	124
Vzduchový filter .....	129
Štartovacie káble .....	131
Akumulátor .....	132
Poistky .....	135

## Všeobecné pokyny

V kapitole „Údržba“ sú opísané práce, súvisiace s kontrolou a výmenou opotrebovaných dielov, ktoré sa dajú vykonať s minimálnym úsilím.

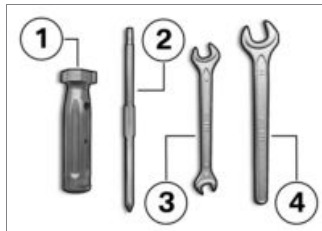
Ak sa pri montáži musia zohľadniť špeciálne ťahovacie momenty, tieto momenty sú uvedené. Prehľad všetkých ťahovacích momentov nájdete v kapitole „Technické údaje“.

Informácie o ďalšej údržbe a opravách nájdete v návode na opravy a údržbu vášho modelu motocykla na DVD, ktoré si môžete vyžiadať u vášho partnera BMW Motorrad.

Na vykonávanie niektorých opísaných prác sú potrebné špeciálne nástroje a fundované odborné znalosti. V prípade pochybností sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na vášho partnera BMW Motorrad.

## Náradie základnej výbavy

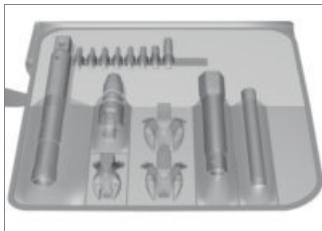
### Štandardná súprava náradia



- 1** Rukoväť skrutkovača
  - Použitie s rukoväťou skrutkovača.
  - Doplnenie motorového oleja (➡ 110).


- 2** Otočná čepeľ skrutkovača s krížovým koncom PH1 a Torx T25
  - Demontáž žiarovky ukazovateľa smeru vpred a vzadu (➡ 127).
  - Demontáž krytu akumulátora (➡ 133).
- 3** Vidlicový kľúč  
Veľkosť kľúča 8/10
  - Demontáž akumulátora (➡ 134).
- 4** Vidlicový kľúč  
Veľkosť kľúča 14
  - Nastavenie ramena zrkadla (➡ 64).

## Súprava servisného náradia



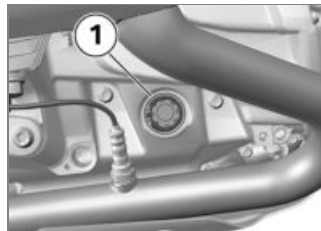
Pre rozšírené servisné práce (napr. demontáž a montáž kolies), BMW Motorrad zostavil súpravu servisného náradia, určenú pre váš motocykel. Túto súpravu náradia získate u vášho partnera BMW Motorrad.

## Motorový olej Kontrola hladiny motorového oleja

 Hladina oleja závisí od teploty oleja. Čím vyššia je teplota, tým vyšší je stav oleja v olejovej vane. Kontrola stavu oleja pri studenom motore alebo po krátkej jazde má za následok chybnú interpretáciu množstva oleja.


Ak chcete získať správne zobrazenie hladiny motorového oleja, kontrolujte stav oleja pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu. ◀

- Motor, zohriaty na prevádzkovú teplotu, vypnite.
- Motocykel odstavte na hlavný vyklápací stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.
- Päť minút počkajte, aby olej stiekol do olejovej vane.



- Hladinu oleja odčítajte na olejovom značkovom **1**.



 Požadovaná hladina motorového oleja

– medzi značkami MIN a MAX

Pri hladine oleja pod značkou MIN:

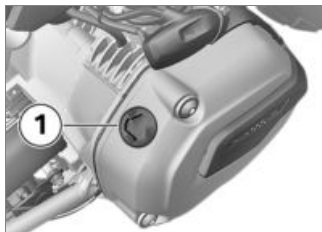
- Doplnenie motorového oleja (►► 110).

Pri hladine oleja nad značkou MAX:

- Hladinu oleja si nechajte upraviť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Doplnenie motorového oleja

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Okolie plniaceho otvoru očistite.
- Pomocou skrutkovača (nariadenie základnej výbavy) odskrutkujte uzáver **1** plniaceho otvoru motorového oleja.
- Kontrola hladiny motorového oleja (►► 109).

**!** Príliš málo, ale aj príliš veľa motorového oleja môže viesť k poškodeniu motora. Dbajte na správnu hladinu motorového oleja.◀

- Motorový olej doplňte až na požadovanú úroveň.



Dopĺňané množstvo motorového oleja

– max. 0,95 l (Rozdiel medzi značkami MIN a MAX)

- Kontrola hladiny motorového oleja (►► 109).
- Uzáver plniaceho otvoru motorového oleja namontujte nas-päť.

## Brzdová sústava

### Kontrola funkcie bŕzd

- Páčku ručnej brzdy stlačte.
  - » Musí byť cítiť jednoznačný bod odporu.
- Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
  - » Musí byť cítiť jednoznačný bod odporu.

Ak nie sú citeľné nijaké jednoznačné body odporu:



Neodborné práce ohrozujú bezpečnosť prevádzky brzdovej sústavy.



Všetky práce na brzdovej sústave nechajte vykonať odborníkom. ◀

- Brzdy nechajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

### Kontrola hrúbky brzdového obloženia vpredu


- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Hrúbku brzdového obloženia vľavo a vpravo vizuálne skontrolujte. Smer pohľadu: Medzi

kolesom a vedením predného kolesa na brzdové obloženia 1.



 Hranice opotrebovania brzdového obloženia vpredu

– 1,0 mm (iba obloženie bez platničky. Značky opotrebovania (drážky) musia byť zreteľne viditeľné.)

Ak značky opotrebovania už nie sú zreteľne viditeľné:



Pokles hrúbky obloženia pod prípustnú hodnotu vedie k zníženiu brzdiaceho účinku

a za určitých okolností k poškodeniu bŕzd.

Na zaistenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy nejazdite s brzdovým obložením pod minimálnou hrúbkou. ◀

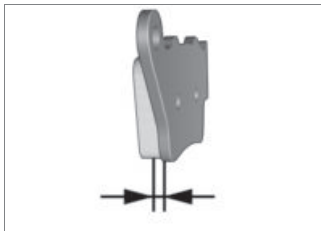
- Brzdové obloženia si nechajte vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.


### Kontrola hrúbky brzdového obloženia vzadu

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.




- Hrúbku brzdového obloženia vizuálne skontrolujte. Smer pohľadu: Medzi zásterkou a zadným kolesom na brzdové obloženia **1**.



 Hranice opotrebovania brzdového obloženia vzadu

– 1,0 mm (iba obloženie bez platničky.)

Ak je hranica opotrebovania dosiahnutá:


 Pokles hrúbky obloženia pod prípustnú hodnotu vedie k zníženiu brzdiaceho účinku a za určitých okolností k poškodeniu brzd.

Na zaistenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy nejaz-

dite s brzdovým obložením pod minimálnou hrúbkou. ◀

- Brzdové obloženia si nechajte vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vpredu

 Pri nedostatku brzdovej kvapaliny v nádržke môže do brzdovej sústavy vniknúť vzduch. Vedie to k výraznému zníženiu brzdiaceho účinku. Hladinu brzdovej kvapaliny pravidelne kontrolujte. ◀


- Motocykel odstavte na hlavný vyklápací stojan, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Riadidlá otočte do polohy rovno dopredu.



- Hladinu brzdovej kvapaliny odčítajte na nádržke brzdovej kvapaliny vpredu **1**.

▶ V dôsledku opotrebovania brzdového obloženia klesne hladina brzdovej kvapaliny v nádržke.◀



 Hladina brzdovej kvapaliny vpredu


– Brzdová kvapalina, DOT4

– Hladina brzdovej kvapaliny nesmie byť pod značkou MIN. (Nádržka brzdovej kvapaliny vo vodorovnej polohe, vozidlo stojí rovno)

Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vzadu

 Pri nedostatku brzdovej kvapaliny v nádržke môže do brzdovej sústavy vniknúť vzduch. Vedie to k výraznému zníženiu brzdiaceho účinku. Hladinu brzdovej kvapaliny pravidelne kontrolujte.◀


- Motocykel odstavte na hlavný vyklápací stojan, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.



- Hladinu brzdovej kvapaliny odčítajte na nádržke brzdovej kvapaliny vzadu **1**.

▶ V dôsledku opotrebovania brzdového obloženia klesne hladina brzdovej kvapaliny v nádržke.◀



 Hladina brzdovej kvapaliny vzadu

– Brzdová kvapalina, DOT4

– Hladina brzdovej kvapaliny nesmie byť pod značkou MIN. (Nádržka brzdovej kvapaliny vo vodorovnej polohe, vozidlo stojí rovno)

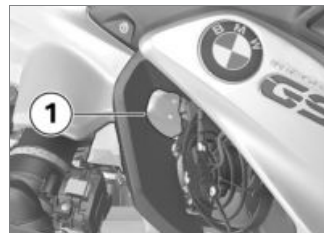
Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:


- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Chladiaca kvapalina

### Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.



 Nebezpečenstvo popálenia na horúcom motore.

Dodržiujte odstup od horúceho motora.

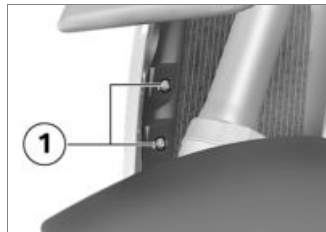
Nedotýkajte sa horúceho motora.◀

- Hladinu chladiacej kvapaliny odčítajte na vyrovnávacej nádrži **1**.

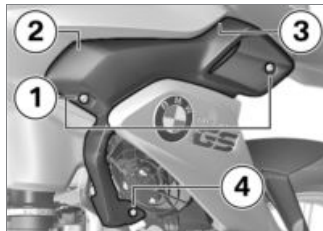
Ak hladina chladiacej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chladiacu kvapalinu doplňte.

## Doplnenie chladiacej kvapaliny



- Vyskrutkujte skrutky **1**.

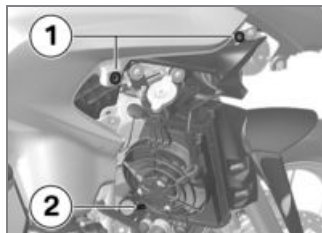


- Vyskrutkujte skrutky **1**.
- Bočný kryt vyberte na pozícii **2**, **3** a **4** z držiakov.



- Otvorte uzáver **1** vyrovnávacej nádržky chladiacej kvapaliny a doplňte chladiacu kvapalinu na požadovanú úroveň.

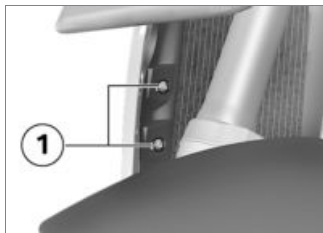
- Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny (☞ 114).
- Uzavrte uzáver vyrovnávacej nádržky chladiacej kvapaliny.



- Bočný kryt nasadte do úchyto-  
tov **1** a **2**.



- Skrutky **1** zaskrutkujte.



- Skrutky **1** zaskrutkujte.

## Spojka

### Kontrola funkcie spojky

- Páčku spojky stlačte.
- » Musí byť cítiť jednoznačný bod odporu.

Ak nie je cítiť nijaký bod odporu:

- Spojku nechajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Ráfičky a pneumatiky

### Kontrola ráfov

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Ráfy vizuálne skontrolujte, či nie sú poškodené.
- Poškodené ráfy nechajte skontrolovať, príp. vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Kontrola hĺbky profilu pneumatík



Správanie sa vášho motocykla počas jazdy sa môže negatívne ovplyvniť už pri dosiahnutí zákonom predpísanej minimálnej hĺbky profilu.

Pneumatiky nechajte vymeniť už pred dosiahnutím minimálnej hĺbky profilu.◀

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Hĺbku profilu pneumatiky odmerajte v hlavných ryhách profilu pomocou značiek opotrebovania.



Na každej pneumatike sú do hlavných drážok dezénu vyrazené značky opotrebovania. Ak je profil pneumatiky ojazdený až na úroveň značiek, je pneumatika úplne opotrebovaná. Polohy značiek sú vyznačené na obvodnej čiare pneumatiky, napr. písmenami T1, TW1 alebo šípkou.◀

Pri dosiahnutí minimálnej hĺbky profilu:

- Príslušnú pneumatiku vymeňte.

## Kontrola spíc

– s krížovým výpletom kolies<sup>OV</sup>

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Rukoväťou skrutkovača alebo podobným predmetom poklepte spice, pritom si všimajte sled zvuku.

Ak počujete nerovnomerný sled zvuku:

- Spice nechajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

## Kolesá

### Odporúčané pneumatiky

BMW Motorrad pre každú veľkosť pneumatiky testoval určité druhy pneumatík, ktoré boli odstupňované ako bezpečné.

BMW Motorrad nemôže pri iných

pneumatikách posúdiť ich vhodnosť, a preto nemôže zaručiť ich bezpečnosť.

BMW Motorrad odporúča používať iba pneumatiky, testované BMW Motorrad.

Podrobné informácie získate od svojho partnera BMW Motorrad alebo na internete na webovej stránke [www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com).

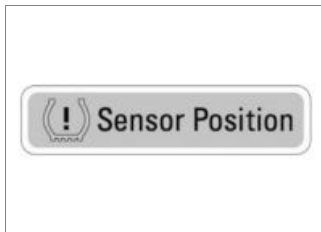
### Vplyv veľkosti kolies na riadiace systémy podvozka

Veľkosti kolies hrajú dôležitú úlohu pri riadiacich systémoch podvozka ABS a ASC. Najmä priemer a šírka kolies tvoria základ všetkých potrebných výpočtov v riadiacej jednotke. Zmena týchto veličín pri zmene kolies za iné než sériovo inštalované kolesá môže viesť k závažným zmenám komfortu regulácie týchto systémov.

Aj kolesá so snímačmi, potrebné na zisťovanie otáčok kolies, musia pasovať k inštalovaným riadiacim systémom a nesmú sa vymeniť. Ak chcete na vašom motocykli vymeniť kolesá za iné, informujte sa o tom najprv v odbornej dielni, najlepšie u niektorého partnera BMW Motorrad. V niektorých prípadoch je možné údaje, uložené v riadiacich jednotkách, prispôbiť na nové veľkosti kolies.

### Nálepka RDC

– s riadením tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)<sup>OV</sup>



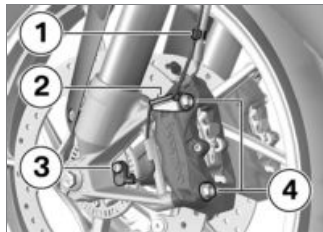
**!** Snímače RDC sa pri neodpornej demontáži kolies môžu poškodiť.

Partnera BMW Motorrad alebo odbornú dielňu informujte, že koleso je vybavené snímačom RDC. ◀

Motocykle vybavené systémom RDC majú na ráfiku v mieste snímača RDC nalepenú príslušnú nálepku. Pri výmene pneumatiky dbajte na to, aby sa snímač RDC nepoškodil. Partnera BMW Motorrad alebo odbornú dielňu upozornite na snímač RDC.

## Demontáž predného kolesa

- Motocykel odstavte na hlavný vyklápací stojan, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.



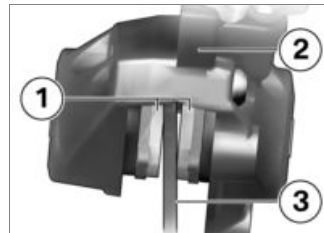
- Vyberte kábel snímača ABS z upevňovacích spôn **1** a **2**.
- Vyskrutkujte skrutku **3** a snímač ABS vyberte z otvoru.
- Oblasti ráfov oblepte, aby sa pri demontáži brzdových strmeňov nepoškriabali.

**!** Brzdové obloženia vo vymontovanom stave môžu byť natoľko stlačené, že sa pri

montáži nedajú nasunúť na brzdový kotúč.

Páčku ručnej brzdy pri vymontovaných brzdových strmeňoch nestláčajte. ◀

- Vyskrutkujte upevňovacie skrutky **4** brzdových strmeňov vľavo a vpravo.



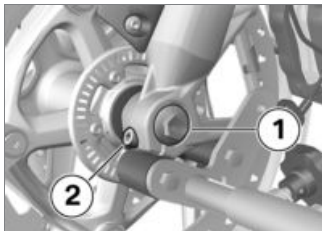
- Brzdové obloženia **1** otáčavými pohybmi brzdového strmeňa **2** proti brzdovému kotúču **3** mierne odtláčajte od seba.
- Brzdové strmene smerom dozadu a von opatrne stiahnite z brzdových kotúčov.



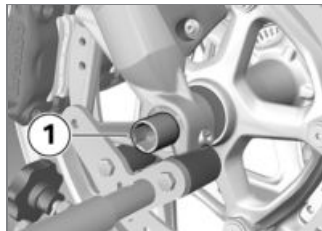
- Motocykel vpredu nadvihnite, kým sa predné koleso voľne neotáča. BMW Motorrad odporúča použiť na nadvihnutie motocykla stojan predného kolesa BMW Motorrad.
- Montáž stojana predného kolesa (►► 123).



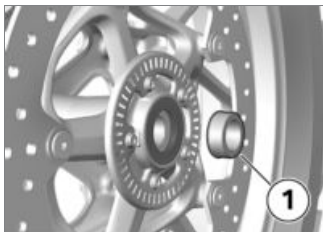
- Uvoľnite pravú sťahovaciu skrutku hriadeľa **1**.



- Vyskrutkujte skrutku **1**.
- Uvoľnite ľavú sťahovaciu skrutku hriadeľa **2**.
- Zásuvný hriadeľ stlačte mierne dovnútra, aby ste mohli na pravej strane lepšie uchopiť.



- Zásuvný hriadeľ **1** vymontujte, predné koleso pritom podoprite.
- Predné koleso zhodte a vykotúľajte dopredu z vedenia predného kolesa.



- Vymedzovacie puzdro **1** vyberte z náboja kola.

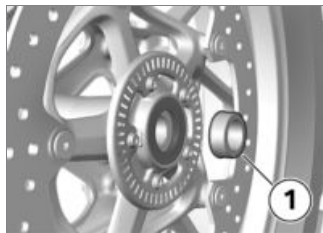
## Montáž predného kola

**!** Možné poruchy pri regulačných zásahoch ABS a ASC, ak sa namontuje iné ako sériové koleso.

Dodržiavajte pokyny o vplyve veľkosti kolies na riadiaci systém podvozka ABS a ASCna začiatku tejto kapitoly. ◀

**!** Skrutkové spoje utiahnuté nesprávnym ťahovacím momentom sa môžu uvoľniť

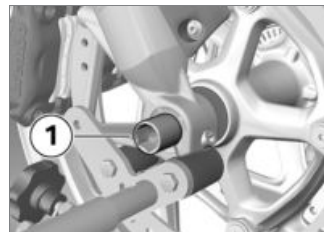
alebo môže dôjsť k poškodeniu skrutkového spoja. Ťahovacie momenty nechajte bezpodmienečne skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad. ◀



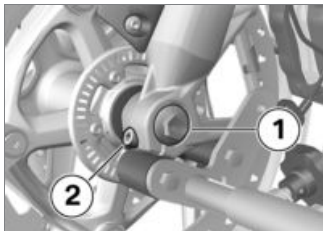
- Vymedzovacie puzdro **1** na ľavej strane vložte do náboja kola.

**!** Predné koleso sa musí namontovať v smere jazdy. Dbajte na šípky smeru jazdy na pneumatike alebo na ráfe. ◀

- Predné koleso zakotúľajte do vodidla predného kola.



- Predné koleso nadvihnite a zásuvný hriadeľ **1** namontujte.
- Stojan predného kola odstráňte a vidlicu predného kola opakovane silno zatlačte. Nestláčajte pritom páčku ručnej brzdy.
- Montáž stojana predného kola (►► 123).




- Namontujte skrutku **1** s predpísaným uťahovacím momentom. Pritom kontrolujte zásuvný hriadeľ na pravej strane.

 Zásuvný hriadeľ na teleskopickej vidlici

– 30 Nm


- Ľavú sťahovaciu skrutku hriadeľa **2** utiahnite predpísaným uťahovacím momentom.

 Sťahovacia skrutka pre zásuvný hriadeľ na teleskopickej vidlici

– 19 Nm

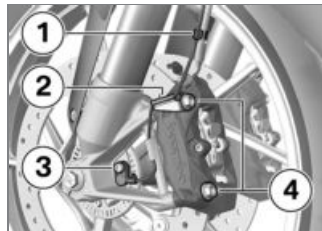


- Pravú sťahovaciu skrutku hriadeľa **1** utiahnite predpísaným uťahovacím momentom.


 Sťahovacia skrutka pre zásuvný hriadeľ na teleskopickej vidlici

– 19 Nm

- Stožiar predného kolesa odstráňte.
- Nasadte brzdové strmene vľavo a vpravo na brzdové kotúče.




- Upevňovacie skrutky **4** vľavo a vpravo zaskrutkujte a utiahnite predpísaným uťahovacím momentom.

 Brzdový strmeň na teleskopickej vidlici

– 38 Nm

- Polep na ráfe odstráňte.

 Brzdové obloženia nedokonalne dosadajúce na brzdové kotúče vedú k oneskoreniu brzdného účinku.

Pred začiatkom jazdy skontrolujte, či je nástup brzdného účinku bez oneskorenia. ◀

- Brzdu stlačte niekoľkokrát, aby brzdové obloženia dosadli.
- Kábel snímača ABS nasadíte do upevňovacích spôn **1** a **2**.
- Snímač ABS nasadíte do otvoru a zaskrutkujete skrutku **3**.

## Demontáž zadného kolesa

- Motocykel odstavte na hlavný vyklápací stojan, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Zaradte prvý rýchlostný stupeň.

**!** Riziko popálenia od horúcej výfukovej sústavy.

Nedotýkajte sa horúcich častí výfukovej sústavy.◀

- Koncový tlmíč výfuku nechajte vychladnúť.



- Vyskrutkujte skrutky **1** zadného kolesa, koleso pritom podopierajte.
- Zadné koleso vykotúlajte smerom dozadu.

## Montáž zadného kolesa

**!** Možné poruchy pri regulačných zásahoch ABS a ASC, ak sa namontuje iné ako sériové koleso.

Dodržiavajte pokyny o vplyve veľkosti kolies na riadiaci systém podvozka ABS a ASCna začiatku tejto kapitoly.◀

**!** Skrutkové spoje utiahnuté nesprávnym uťahovacím momentom sa môžu uvoľniť alebo môže dôjsť k poškodeniu skrutkového spoja.

Uťahovacie momenty nechajte bezpodmienečne skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.◀


- Zadné koleso nasadíte na úchyt zadného kolesa.



**!** Dĺžky skrutiek kolesa s výpletom a kolesa zo vstrekovanej odliatky sú rôzne. Pomiešanie alebo zámena skrutiek kolies vedie k nedostatočnému


upevneniu zadného kolesa, a tým k nebezpečenstvu nehody. Používajte iba skrutky kolies s rovnakými prípustnými dĺžkovými charakteristikami. Skrutky kolies nemažte.◀

- Skrutky kolies **1** zaskrutkujte a utiahnite predpísaným ťahovacím momentom.

 Zadné koleso na prírube kolesa
– Poradie ťahovania: ťahovanie do kríža
– 60 Nm

## Stojan predného kolesa

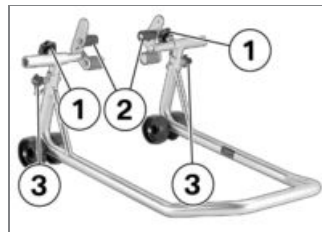
### Montáž stojana predného kolesa

 Stojan predného kolesa BMW Motorrad nie je dimenzovaný na udržanie motocyklov bez vyklápacích alebo iných pomocných stojanov. Motocykel

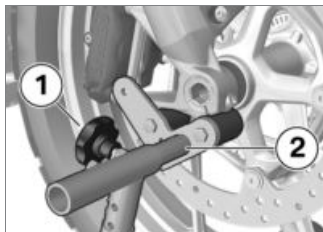
postavený iba na stojane predného alebo zadného kolesa môže spadnúť.

Motocykel pred zdvihnutím na stojan predného kolesa BMW Motorrad postavte na hlavný vyklápací stojan alebo pomocný stojan.◀

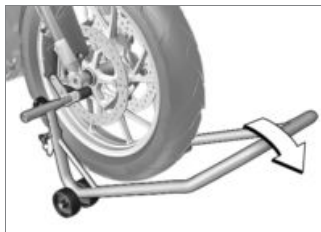
- Motocykel odstavte na hlavný vyklápací stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.
- Používajte základný stojan s upnutím predného kolesa. Základný stojan a diely príslušenstva si zakúpite u svojho partnera BMW Motorrad.



- Uvoľnite nastavovacie skrutky **1**.
- Posuňte obidva úchyty **2** smerom von tak, aby medzi ne pasovali vodidlá predného kolesa.
- Požadovanú výšku stojana predného kolesa nastavte pomocou fixačných kolíkov **3**.
- Stojan predného kolesa vyrovnejte na stred predného kolesa a nasuňte na hriadeľ predného kolesa.




- Obidva úchyty **2** vyrovnajte tak, aby vodidlá predného kolesa bezpečne doliehali.
- Nastavovacie skrutky **1** utiahnite.



- !** Ak motocykel stojí na hlavnom vyklápacom stojane: Ak sa motocykel vpredu príliš zdvihne, sklápací stojan sa zdvihne zo zeme a motocykel sa môže prevrátiť nabok. Pri zdvíhaní dbajte na to, aby sklápací stojan ostal na zemi. ◀
- Stojan predného kolesa rovnomerne zatlačte nadol, aby sa motocykel nadvihol.

## Žiarovky

### Výmena žiaroviek stretávacieho a diaľkového svetla

 Umiestnenie zástrčky, držiaka pružiny a žiarovky sa môže od nasledujúcich vyobrazení líšiť. ◀

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Zapaľovanie vypnite.



- Kryt **1** vymontujte otáčaním proti smeru pohybu hodinových

ručičiek, aby sa žiarovka stretávacieho svetla dala vymeniť.



- Kryt **1** vymontujte otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby sa žiarovka diaľkového svetla dala vymeniť.




- Zástrčku **1** stiahnite.




- Pružinu **1** uvoľnite z aretácie a vyklopte nabok.
- Žiarovku **2** vyberte.

- Chybnú žiarovku vymeňte.

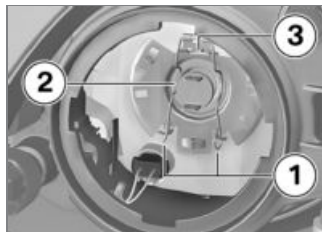
 Žiarovka tlmeného (stretávacieho) svetla
---

– H7 / 12 V / 55 W
--------------------


 Žiarovka diaľkového svetla
---

– H7 / 12 V / 55 W
--------------------

- Aby ste sklo novej žiarovky chránili pred znečistením, držte ju len za objímku.



- Žiarovku **2** nasadte, dbajte pritom na správnu polohu výčnelku **3**.

 Orientácia žiarovky sa môže líšiť od tej na obrázku. ◀

- Pružinu **1** nasadíte do aretácie.



- Namontujte zástrčku **1**.
- Kryt nasadíte a namontujete otáčaním v smere hodinových ručičiek.

## Výmena diódového svetlometu

- s diódovými svetlometmi<sup>OV</sup>
- Diódové svetlomety možno vymeniť iba kompletne. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie

na niektorého partnera BMW Motorrad.◁

## Výmena žiarovky parkovacieho svetla

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Zapaľovanie vypnite.



- Kryt **1** demontujete otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.




- Držiak žiarovky **1** vytiahnete zo skrine svetlometu.



- Žiarovku **1** vytiahnete z objímky.



- Chybnú žiarovku vymeňte.

 Žiarovka parkovacieho svetla

– W5W / 12 V / 5 W

- Aby ste sklo novej žiarovky chránili pred znečistením, uchopte ju do čistej a suchej handry.



- Žiarovku **1** nasadíte do objímky.



- Držiak žiarovky **1** vložte do skrine svetlometu.
- Kryt nasadíte a namontujete otáčaním v smere hodinových ručičiek.

### Výmena LED brzdového a zadného svetla

Zadné svetlo LED možno vymieňať iba vcelku.

- V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

### Výmena LED ukazovateľa smeru

- s ukazovateľmi smeru LED<sup>OV</sup>
- LED ukazovateľa smeru je možné vymeniť iba kompletne. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.<

### Demontáž žiarovky ukazovateľa smeru vpredu a vzadu

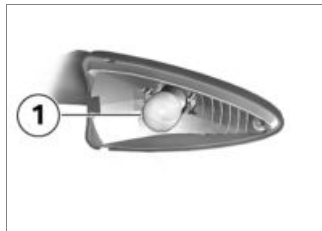
- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Zapalovanie vypnite.



- Vyskrutkujte skrutku **1**.




- Rozptyľovacie sklo potiahnite na strane skrutkového spoja.




- Žiarovku **1** vymontujte z telesa žiarovky otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

### Montáž žiaroviek predných a zadných ukazovateľov smeru

- Chybnú žiarovku vymeňte.

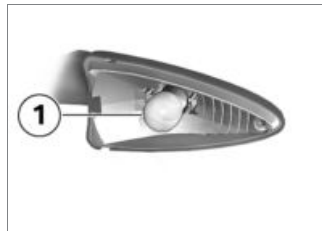
 Žiarovky pre ukazovatele smeru vpredu

– RY10W / 12 V / 10 W

 Žiarovky pre ukazovatele smeru vzadu

– RY10W / 12 V / 10 W

- Aby ste sklo novej žiarovky chránili pred znečistením, uchopte ju do čistej a suchej handry.



- Žiarovku **1** namontujte do telesa žiarovky otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.



- Rozptyľovacie sklo vložte na strane vozidla do krytu žiarovky a uzavrite.



- Zaskrutkujte skrutku **1**.

## Výmena pre prídavné svetlomety

– s prídavným svetlomedom LED<sup>OP</sup>

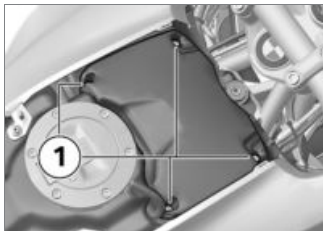
Prídavné svetlomety LED možno vymeniť iba kompletne, výmena jednotlivých diód LED nie je možná.

Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

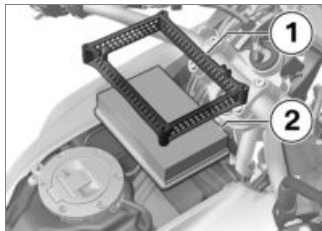
## Vzduchový filter Výmena vložky vzduchového filtra



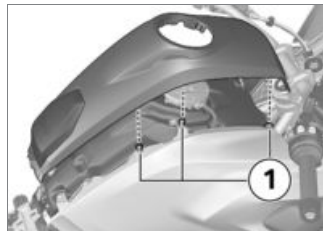
- Demontáž sedadla vodiča (→ 73).
- Vyskrutkujte skrutky **1** a skrutky **2**.
- Strednú časť kapotáže odmontujte.



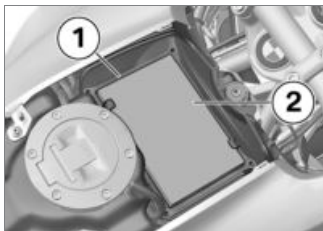
- Vyskrutkujte skrutky **1**.
- Demontujte kryt vzduchového filtra.



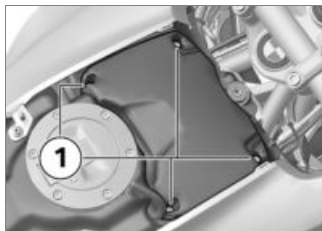
- Vložte novú prípadne vyčistenú vložku vzduchového filtra **2**.
- Nasadte rám **1**.



- Nasadte strednú časť kapotáže, dbajte pritom na spojenia **1** k bočným dielom.



- Vyberte rám **1**.
- Vyberte vložku vzduchového filtra **2**.



- Nasadte veko telesa vzduchového filtra.
- Skrutky **1** zaskrutkujte.



- Naskrutkujte skrutky **1** a skrutky **2**.
- Montáž sedadla vodiča (→ 73).

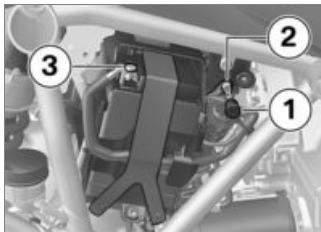
## Štartovacie káble

**!** Zapaľiteľnosť elektrických vedení k zásuvke nie je dimenzovaná pre cudzí štart motocykla. Príliš silný prúd môže spôsobiť prehorenie kábla alebo poškodenie elektroniky vozidla. Na cudzí štart motocykla nepoužívajte zásuvku. ◀

**!** Neúmyselný kontakt medzi pólovými svorkami štartovacích káblov a motocyklom môže viesť k skratu. Používajte iba štartovacie káble s úplne izolovanými pólovými svorkami. ◀

**!** Pomocné štartovanie vyšším napätím ako 12 V môže viesť k poškodeniu elektroniky motocykla. Akumulátor vozidla, poskytujúceho prúd na štartovanie, musí mať napätie 12 V. ◀

- Motocykel odstavte, dbajte pritom na rovný a pevný podklad.
- Demontáž krytu akumulátora (►► 133).
- Akumulátor pri cudzej pomoci pri štartovaní neodpájajte od palubnej siete.



- Odstráňte ochrannú manžetu kladného pólu **1**.
- Červeným štartovacím káblom spojte kladný (+) pól **2** vybitého akumulátora s kladným (+) pólom pomocného akumulátora.
- Čierny štartovací kábel pripojte na záporný (-) pól pomocného akumulátora a potom na zá-

porný (-) pól **3** vybitého akumulátora.

- Motor pomocného vozidla počas štartovania s cudzou pomocou nechajte bežať.
- Motor vozidla s vybitým akumulátorom štartujte obvyklým spôsobom, pri zlyhaní pokusu o naštartovanie zopakujte štartovanie až po niekoľkých minútach, aby ste šetrili štartér a pomocný akumulátor.
- Obidva motory pred odpojením káblov nechajte niekoľko minút bežať.
- Štartovacie káble odpojte najprv zo záporného (-), potom z kladného (+) pólu.

**▶** Na naštartovanie motora nepoužívajte nijaké štartovacie spreje alebo podobné pomocné prostriedky. ◀

- Montáž sedadla vodiča (►► 73).


## Akumulátor

### Pokyny na údržbu

Správne ošetrovanie, nabíjanie a skladovanie predlžuje životnosť akumulátora a je predpokladom pre uplatnenie prípadných nárokov vyplývajúcich zo záruky.


Na dosiahnutie dlhšej životnosti akumulátora by ste mali dodržiavať nasledujúce body:

- Povrch akumulátora udržiajte čistý a suchý
- Akumulátor neotvárajte
- Nedolievajte žiadnu vodu
- Pri nabíjaní akumulátora dodržiujte pokyny na nabíjanie na nasledujúcich stranách
- Akumulátor neprevracajte


 Palubná elektronika (hodiny, atď.) pri pripojenom akumulátore vybíja akumulátor. Môže to viesť k hlbokému vybitiu akumulátora. Nároky, vyplývajúce zo


záruky sú v tomto prípade vylúčené.

Pri prestávkach v používaní motocykla, dlhších ako 4 týždne, by sa mala k akumulátoru pripojiť nabíjačka na udržiavacie dobitie.◀


 BMW Motorrad vyvinul nabíjačku špeciálne prispôbenú elektronike vášho motocykla. S touto nabíjačkou môžete váš akumulátor udržiavať nabitý v pripojenom stave i pri dlhších prestávkach v jazde. Ďalšie informácie získate u vášho partnera BMW Motorrad.◀

### Nabíjanie pripojeného akumulátora


 Nabíjanie pripojeného akumulátora priamo cez póly akumulátora môže viesť k poškodeniu elektroniky motocykla. Pri nabíjaní akumulátora cez póly: akumulátor najprv odpojte.◀

 Ak všetky kontrolky a multifunkčný displej ostanú pri zapnutom zapalovaní vypnuté, je akumulátor úplne vybitý (napätie akumulátora je nižšie ako 9 V). Nabíjanie úplne vybitého akumulátora cez prídavnú zásuvku môže viesť k poškodeniu elektroniky motocykla.

Úplne vybitý akumulátor vždy nabíjajte priamo cez póly odpojeného akumulátora.◀

 Nabíjanie akumulátora cez zásuvku je možné iba pomocou vhodnej nabíjačky. Nevhodné nabíjačky môžu spôsobiť poškodenie elektroniky vozidla. Použite vhodnú nabíjačku BMW. Vhodnú nabíjačku zakúpíte u partnera BMW Motorrad.◀

- Pripojený akumulátor nabíjajte cez zásuvku.

 Elektronika motocykla zistí, kedy je akumulátor úplne

nabíj. V takomto prípade sa zásuvka odpojí. ◀

- Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky.

▶ Ak akumulátor nemôžete nabíjať cez zásuvku, použitá nabíjačka pravdepodobne nie je prispôbená elektronike vášho motocykla. V takomto prípade nabíjajte akumulátor priamo cez póly odpojeného akumulátora. ◀

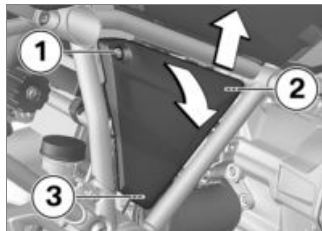
## Nabíjanie odpojeného akumulátora

- Akumulátor nabíjajte vhodnou nabíjačkou.
- Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky.
- Svorky nabíjačky po skončení nabíjania odpojte od pólov akumulátora.

▶ Pri dlhších prestávkach sa akumulátor musí pravidelne dobíjať. Dodržiavajte pritom návod na používanie vášho aku-

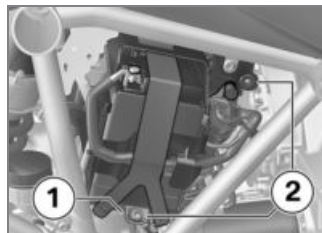
mulátora. Pred uvedením do prevádzky (začiatkom sezóny) sa akumulátor musí opäť úplne nabíť. ◀

## Demontáž krytu akumulátora



- Vyskrutkujte skrutku **1**.
- Kryt akumulátora mierne vysuňte nahor do polohy **1** a **2**, dbajte pritom na úchyt **3**.
- Kryt akumulátora vyťahnite smerom hore z úchytu **3**.

## Montáž krytu akumulátora



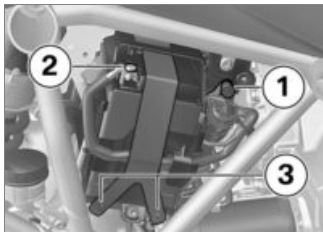
- Nasadíte kryt akumulátora do úchytu **1** a zatlačte do úchytov **2**.



- Zaskrutkujte skrutku **1**.

## Demontáž akumulátora

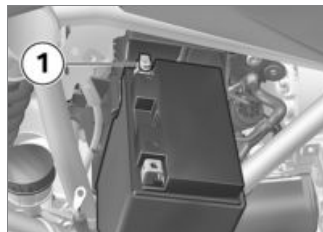
- s varovným systémom proti odcudzeniu<sup>OV</sup>
- V prípade potreby vypnite varovné zariadenie proti odcudzeniu (autoalarm).◀
- Zapaľovanie vypnite.
- Demontáž krytu akumulátora (▮▮▮▮ 133).



- Odstráňte ochrannú manžetu **1** kladného pólu.
- Vymontujte kábel záporného (-) pólu **2**.
- Uvoľnite pružný upínač **3**.

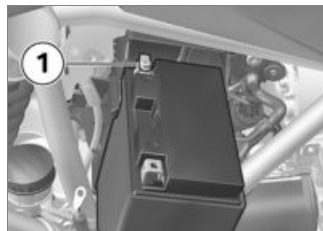


- Upínaciu dosku potiahnite smerom von na pozíciu **1** a demontujte smerom hore.
- Akumulátor mierne nadvihnite a tak ďaleko vyberte z držiaka, aby bol prístupný kladný (+) pól.



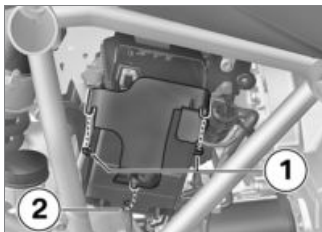
- Demontujte kladný (+) kábel **1**.

## Montáž akumulátora

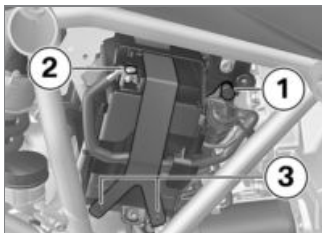


- Namontujte kladný (+) kábel **1**.
- Zatlačte akumulátor do držiaka.





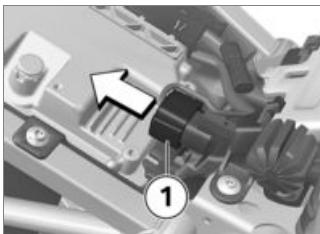
- Najskôr nasadíte upínaciu dosku do úchytov **1** a potom zatlačíte na pozíciu **2** pod akumulátor.




- Nasadíte pružný upínač **3**.
- Kábel záporného (-) pólu **2** pripojíte.

- Nasadíte ochrannú manžetu **1** kladného pólu.
- Montáž krytu akumulátora (►►► 133).
- Nastavenie hodín (►►► 47).
- Dátum nastavenie (►►► 48).


## Poistky Výmena poistiek



- Zapaľovanie vypnite.
- Demontáž sedadla vodiča (►►► 73).
- Zástrčku **1** stiahnite.

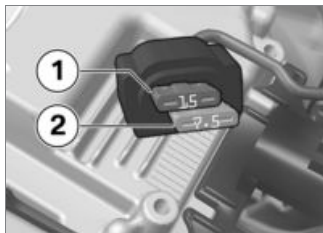
 Pri premostení chybných poistiek hrozí nebezpečenstvo skratu a tým aj požiaru. Chybné poistky vymeňte za nové.◀

- Chybnú poistku vymeňte podľa schémy zapojenia poistiek.

 Pri častých poruchách poistiek nechajte elektrickú sústavu skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.◀

- Použite zástrčku **1**.
- Montáž sedadla vodiča (►►► 73).

## Obsadenie poistiek




- 1** 15 A  
Združený prístroj, varovný systém proti odcudzeniu (DWA), zámok riadenia a zapaľovania, krabica pre diagnostickú zástrčku
- 2** 7,5 A  
Ľavý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC)

## **Ošetrovanie**

Prostriedky na ošetrovanie .....	138
Umývanie vozidla .....	138
Čistenie chýlostivých častí vozidla .....	138
Ošetrovanie laku .....	139
Konzervovanie .....	140
Odstavenie motocykla .....	140
Uvedenie motocykla do prevádzky .....	140

## Prostriedky na ošetrovanie

BMW Motorrad odporúča používať prostriedky na čistenie a ošetrovanie, ktoré ste získali od vášho partnera BMW Motorrad. BMW CareProducts obsahujú kontrolované suroviny, sú testované v laboratóriu a odskúšané v praxi a ponúkajú optimálne ošetrovanie a ochranu materiálov použitých vo vašom vozidle.

 Používanie nevhodných čistiacich alebo ošetrovacích prostriedkov môže spôsobiť poškodenie častí motocykla. Na čistenie nepoužívajte nijaké rozpúšťadlá ako nitrordidlo, prostriedky na čistenie za studena, palivo a pod., ani alkoholické čistiace prostriedky.◀


## Umývanie vozidla

BMW Motorrad odporúča pred umývaním vozidla odstrániť hmyz a zmäkčiť nepoddajné nečistoty z lakovaných častí odstraňovačom hmyzu BMW.

Aby sa zabránilo vytváraniu flakov, vozidlo neumývajte bezprostredne po silnom zohriatí slnečným žiarením alebo na priamom slnku.

Vozidlo najmä v zimných mesiacoch umývajte častejšie.

Na odstránenie posypovej soli opláchnite motocykel hneď po skončení jazdy studenou vodou.

 Po umývaní motocykla, po prejazde cez vodu alebo pri daždi môže byť brzdiaci účinok v dôsledku vlhkých brzdových kotúčov a brzdového obloženia oneskorený.

Brzdite včas, kým sa brzdové kotúče a brzdové obloženie vysuší resp. kým uschnú pri brzdení.◀



Teplá voda zosilňuje účinok soli.

Na odstraňovanie posypovej soli používajte iba studenú vodu.◀



Vysoký tlak vody vysokotlakových čističov (parotlakových čističov) môže viesť k poškodeniu tesnení, hydraulických hadíc brzdovej sústavy, elektroinštalácie a sedadla.

Nepoužívajte žiadne parotlakové ani vysokotlakové čističe.◀

## Čistenie chúlостivých častí vozidla

### Plasty



Ak sa diely z plastov čistia nevhodnými čistiacimi prostriedkami, môže dôjsť k poškodeniu ich povrchu.

Na čistenie dielov z plastov nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, rozpúšťadiel alebo abrazívnych látok.

Poškrabanie môžu spôsobiť aj špongie na hmyz alebo špongie s tvrdým povrchom.◀

### Diely kapotáže

Diely kapotáže čistite vodou a emulziou BMW na ošetrovanie plastov.

### Čelné štíty a sklá svetlometov z plastu

Znečistenie hmyzom odstráňte mäkkou špongiou a väčším množstvom vody.



Usadené nečistoty a hmyz zmäkčíte priložením mokrej utierky.◀



Čistenie len vodou a špongiou.



Nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky.

### Chróm

Chrómované diely najmä pri pôsobení posypovej soli dôkladne umyte dostatočným množstvom vody a autošampónom BMW. Na ďalšie ošetrovanie použite leštiaci prostriedok na chróm.

### Chladič

Chladič pravidelne čistite, aby sa zabránilo prehriatiu motora v dôsledku nedostatočného chladenia.

Použite napríklad záhradnú hadicu s malým tlakom vody.



Lamely chladiča sa nesmú pokriviť.

Pri čistení chladiča dbajte na to, aby sa lamely nepokrivili.◀

### Guma

Gumené časti ošetríte vodou alebo prostriedkom BMW na ošetrovanie gummy.



Používanie silikónového spreja na ošetrovanie gumených tesnení môže viesť k ich poškodeniu.

Nepoužívajte žiadne silikónové spreje ani ošetrovacie prostriedky s obsahom silikónu.◀

### Ošetrovanie laku

Dlhodobé pôsobenie látok poškodzujúcich lak vyžaduje pravidelné umývanie motocykla, najmä pri jeho používaní v prostredí s vysokým znečistením vzduchu alebo pri znečistení prírodnými látkami, napríklad živicom zo stromov alebo peľom.

Mimoriadne agresívne látky ihneď odstráňte, pretože môžu spôsobiť zmeny alebo zafarbenie laku. Medzi ne patrí napr. vytečené palivo, olej, tuk, brzdová kvapalina a vtáčí trus. V takýchto prípadoch odporúčame autopolitúru BMW alebo čistiaci prostriedok BMW na laky.

Nečistoty na lakovaného povrchu sa dajú po umytí motocykla veľmi dobre rozpoznať. Takéto miesta odstráňte technickým benzínom alebo alkoholom na čistej utierke alebo chumáči vaty. Spoločnosť BMW Motorrad odporúča fľaky po asfalte odstraňovať odstraňovačom asfaltu BMW. Lak na záver na týchto miestach zakonzervujte.

## Konzervovanie

Spoločnosť BMW Motorrad odporúča na konzervovanie laku použiť autovosk BMW alebo prostriedky obsahujúce karnaubový vosk alebo syntetické vosky.

Či sa lak musí konzervovať, zistíte najlepšie podľa toho, že voda na laku už neperlí.

## Odstavenie motocykla

- Čistenie motocykla.

- Demontáž akumulátora (→ 134).
- Páčku brzdy a spojky, uloženia hlavného vyklápacieho a bočného stojanu nastriekajte vhodným mazivom.
- Holé a pochrómované časti potrite tukom (vazelínou) bez obsahu kyseliny.
- Motocykel odstavte v suchej miestnosti tak, aby obidve kolesá boli odľahčené. Partneri BMW Motorrad ponúkajú vhodné pomocné stojany.

## Uvedenie motocykla do prevádzky

- Odstránenie vonkajšej konzervácie.
- Čistenie motocykla.
- Montáž nabitého akumulátora.
- Pred naštartovaním dodržiavajte kontrolný zoznam.

## Technické údaje

Tabuľka porúch .....	142
Skrutkové spoje.....	143
Motor .....	145
Palivo .....	146
Motorový olej .....	147
Spojka .....	147
Prevodovka .....	148
Pohon zadného kolesa .....	149
Podvozok .....	149
Brzdy .....	151
Kolesá a pneumatiky.....	151
Elektroinštalácia.....	152
Varovný systém proti odcudze- niu .....	154
Rám .....	154

Rozmery .....	155
Hmotnosti .....	156
Jazdné parametre .....	156

## Tabuľka porúch

Motor nenaskočí alebo iba prerušovane.

Príčina	Odstránenie
Stlačený núdzový vypínač	Núdzový vypínač je v prevádzkovej polohe.
Vyklopený bočný stojan a zaradený rýchlostný stupeň	Sklopte bočný stojan.
Zaradený rýchlostný stupeň a nestlačená spojka	Zaradte neutrál alebo stlačte spojku.
Prázdna palivová nádrž	Tankovanie (▮▮▮▮ 84).
Vybitý akumulátor	Nabíjanie pripojeného akumulátora (▮▮▮▮ 132).



## Skrutkové spoje

<b>Predné koleso</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Platné</b>
<b>Brzdový strmeň na teleskopickej vidlici</b>		
M10 x 65	38 Nm	
<b>Sťahovacia skrutka pre zásuvný hriadeľ na teleskopickej vidlici</b>		
M8 x 35	19 Nm	
<b>Zadné koleso</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Platné</b>
<b>Zadné koleso na príruby kolesa</b>		
M10 x 1,25 x 40	<b>uťahovanie do kríža</b>	
	60 Nm	
<b>Rameno zrkadla</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Platné</b>
<b>Zrkadlo (protimatica) na adaptéri</b>		
Ľavotočivý závit, M10 x 1,25	22 Nm	
<b>Adaptér na príchytke vedenia Klemmbock</b>		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

Riadidlá	Hodnota	Platné
<b>Klemmbock (riadidlá) na mostíku vidlice</b>		
M8 x 35	<b>utiahnite v smere jazdy vpredu na bloku</b>	
	19 Nm	

## Motor

Druh motora	Vzduchové/kvapalinové chladenie dvojvalcového štvortaktného motora Boxer s dvoma vačkovými hriadeľmi v hlave valcov, čelným súkolím a jedným vyvažovacím hriadeľom.
Zdvihový objem	1170 cm <sup>3</sup>
Vítanie valcov	101 mm
Zdvih piesta	73 mm
Kompresný pomer	12,5:1
Menovitý výkon	92 kW, Pri otáčkach: 7750 min <sup>-1</sup>
Krútiaci moment	125 Nm, Pri otáčkach: 6500 min <sup>-1</sup>
Maximálne otáčky	max. 9000 min <sup>-1</sup>
Otáčky vo voľnobehu	1150 min <sup>-1</sup> , Motor zohriaty na prevádzkovú teplotu

## Palivo

Odporúčaná kvalita paliva	Super bezolovnatý, (max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatívni kvalita paliva	Bezolovnatý benzín Normal (obmedzenia výkonu a spotreby. Ak bude motor poháňaný bezolovnatým benzínom OČ 91, napr. v krajinách s nízkou úrovňou kvality paliva, potom sa musí motocykel najskôr vhodným spôsobom naprogramovať u vášho partnera BMW.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Využitelná náplň paliva	cca 20 l
Množstvo rezervy paliva	cca 4 l

**BMW odporúča palivá BP**



## Motorový olej

Objem náplne motorového oleja	cca 4,2 l, s výmenou filtra
Spoločnosť BMW Motorrad odporúča produkty	
Castrol Power 1 Racing	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2
Dopĺňané množstvo motorového oleja	max. 0,95 l, Rozdiel medzi značkami MIN a MAX

**BMW recommends** 

## Spojka

Druh spojky	Viackotúčová spojka v olejovom kúpeli
-------------	---------------------------------------

## Prevodovka

Druh prevodovky	6-stupňová prevodovka so zubovými spojkami, integrovaná v bloku motora
Prevodové pomery	1,650, Primárny prevod 2,438 (39:16 zubov), 1. rýchlostný stupeň 1,714 (36:21 zubov), 2. rýchlostný stupeň 1,296 (35:27 zubov), 3. rýchlostný stupeň 1,059 (36:34 zubov), 4. rýchlostný stupeň 0,943 (33:35 zubov), 5. rýchlostný stupeň 0,848 (28:33 zubov), 6. rýchlostný stupeň 1,061 (35:33 zubov), Výstupná kontrola prevodovky

## Pohon zadného kola

Druh pohonu zadného kola	Kardanový pohon s uhlovým prevodom
Druh zavesenia zadného kola	Jednoramenná výkyvná vidlica z hliníkového odliatku s BMW Motorrad Paralever
Prevodový pomer pohonu zadného kola	2,910 (32:11 zubov)

## Podvozok

### Predné koleso

Druh zavesenia predného kola	BMW Telelever, horný mostík vidlice s odpojeným výkyvom, pozdĺžne ramená uložené v motore a na teleskopickej vidlici, centrálna pružiaci jednotka, opretá o pozdĺžne ramená a rám
Konštrukcia pruženia predného kola	Centrálna pružiaci jednotka s vinutou pružinou
– s Dynamic ESA <sup>OV</sup>	Centrálna pružiaci jednotka s vinutou pružinou a vyrovnávacou nádržou, elektricky nastaviteľným tlmením pri rozťahovaní tlmiča a tlmením pri stláčaní tlmiča
Dráha pruženia vpredu	190 mm, na kolese
– s reguláciou hĺbky <sup>OV</sup>	160 mm, na kolese

**Zadné koleso**

Druh zavesenia zadného kolesa	Jednoramenná výkyvná vidlica z hliníkového odliatku s BMW Motorrad Paralever
Konštrukcia pruženia zadného kolesa	Centrálne pružiaci jednotka s vinutou pružinou, nastaviteľným tlmením pri rozťahovaní tmiča a predpätím pruženia
– s Dynamic ESA <sup>OV</sup>	Centrálne pružiaci jednotka s vinutou pružinou a vyrovnávacou nádržou, elektricky nastaviteľným tlmením pri rozťahovaní tmiča a tlmením pri stláčaní tmiča, elektricky nastaviteľným predpätím pruženia
Dráha pruženia na zadnom kolese	200 mm
– s reguláciou hĺbky <sup>OV</sup>	170 mm



## Brzdy

Druh brzdy predného kolesa	Hydraulický ovládaná dvojkotúčová brzda s radiálnymi sedlami so 4 piestmi a brzdovými kotúčmi s plávajúcim uložením
Materiál brzdového obloženia vpredu	Spekaný kov
Druh brzdy zadného kolesa	Hydraulická kotúčová brzda s dvojpiestovými plávajúcimi strmeňmi a pevným brzdovým kotúčom
Materiál brzdového obloženia vzadu	Organická

## Kolesá a pneumatiky

Odporúčané páry pneumatík	Prehľad aktuálne schválených pneumatík vám poskytne váš partner BMW Motorrad alebo ho nájdete na webovej adrese <a href="http://www.bmw-motorrad.com">www.bmw-motorrad.com</a>
---------------------------	--

### Predné koleso

Druh predného kolesa	Hliníkové liate koleso
– s krížovým výpletom kolies <sup>OV</sup>	Koleso s krížovým výpletom
Veľkosť ráfu predného kolesa	3,0" x 19"
Označenie pneumatiky vpredu	120/70 - 19

**Zadné koleso**

Druh zadného kolesa	Hliníkové liate koleso
– s krížovým výpletom kolies <sup>OV</sup>	Koleso s krížovým výpletom
Veľkosť ráfu zadného kolesa	4,50" x 17"
Označenie pneumatiky vzadu	170/60 - 17

**Tlaky hustenia pneumatík**

Tlak hustenia pneumatiky vpredu	2,5 bar, pri studenej pneumatike
Tlak hustenia pneumatiky vzadu	2,9 bar, pri studenej pneumatike

**Elektroinštalácia**

Elektrická zaťažiteľnosť zásuviek	max. 5 A, všetky zásuvky celkovo
Poistková skrinka	15 A, Pozícia (v ráme) 1: združený prístroj, varovný systém proti odcudzeniu (DWA), zámok riadenia a zapalovania, krabica pre diagnostickú zástrčku 7,5 A, Pozícia (v ráme) 2: ľavý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC)

**Akumulátor**

Druh akumulátora	Akumulátor AGM (Absorbent Glass Mat)
Menovité napätie akumulátora	12 V
Menovitá kapacita akumulátora	12 Ah

**Zapaľovacie sviečky**

Výrobca a označenie zapaľovacej sviečky	NGK LMAR8D-J
Vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky	0,8 $\pm$ 0,1 mm

**Zdroj svetla**

Žiarovka diaľkového svetla	H7 / 12 V / 55 W
Žiarovka tlmeného (stretávacieho) svetla	H7 / 12 V / 55 W
Žiarovka parkovacieho svetla	W5W / 12 V / 5 W
Žiarovka koncového/brzdového svetla	LED / 12 V
Žiarovky pre ukazovatele smeru vpredu	RY10W / 12 V / 10 W
Žiarovky pre ukazovatele smeru vzadu	RY10W / 12 V / 10 W

## Varovný systém proti odcudzeniu

Aktualizácia času pri uvedení do prevádzky	cca 30 s
Trvanie alarmu	cca 26 s
Typ batérie	CR 123 A

## Rám

Druh rámu	Oceľový trubkový rám so spolunosnou hnacou jednotkou, zadný oceľový trubkový rám
Umiestnenie typového štítku	Rám vpredu vpravo (výstuha rúry)
Umiestnenie identifikačného čísla vozidla	Rám vpredu (hlava riadenia)

## Rozmery

Dĺžka motocykla	2190 mm, cez zásterky
Výška motocykla	1440 mm, cez čelný štít, dolná poloha, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– s reguláciou hĺbky <sup>OV</sup>	1415 mm, cez čelný štít, dolná poloha, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
Šírka motocykla	955 mm, nad zrkadlom
– s rukavicami <sup>OV</sup>	980 mm, cez rukavice
Výška sedadla vodiča	850...870 mm, bez vodiča pri pohotovostnej hmotnosti
– s nízkym sedadlom vodiča <sup>OV</sup>	820...840 mm, bez vodiča pri pohotovostnej hmotnosti
– s reguláciou hĺbky <sup>OV</sup>	790...810 mm, bez vodiča pri pohotovostnej hmotnosti
Dĺžka rozkroku vodiča	1870...1910 mm, bez vodiča pri pohotovostnej hmotnosti
– s nízkym sedadlom vodiča <sup>OV</sup>	1820...1860 mm, bez vodiča pri pohotovostnej hmotnosti
– s reguláciou hĺbky <sup>OV</sup>	1770...1810 mm, bez vodiča pri pohotovostnej hmotnosti

## Hmotnosti

Pohotovostná hmotnosť	238 kg, Pohotovostná hmotnosť DIN, pred jazdou 90 % natankovaný, bez OV
Prípustná celková hmotnosť	450 kg
Maximálne zaťaženie	212 kg

## Jazdné parametre

Maximálna rýchlosť	>200 km/h
--------------------	-----------

## **Servis**

BMW Motorrad Servis .....	158
BMW Motorrad Služby servisu mobility .....	158
Práce spojené s údržbou .....	158
Potvrdenia údržby.....	160
Potvrdenia servisu .....	165

## BMW Motorrad Servis

Prostredníctvom siete servisov sa spoločnosť BMW Motorrad postará o váš motocykel vo viac než 100 krajinách sveta. Partneri BMW Motorrad majú k dispozícii technické informácie a technické know how, aby mohli spoľahivo vykonávať všetky údržbové a opravárske práce na vašom BMW.

Najbližšieho partnera BMW Motorrad nájdete na našich internetových stránkach na „www.bmw-motorrad.com“.



Pri neodborne vykonanej údržbe a opravách hrozí riziko následných škôd a s nimi spojené bezpečnostné riziká. BMW Motorrad odporúča nechať príslušné práce na vašom motocykli vykonať v odbornej dielni, najlepšie u niektorého partnera BMW Motorrad. ◀

Aby ste si zaistili, že bude váš motocykel BMW neustále v optimálnom stave, odporúčame vám BMW Motorrad, aby ste dodržovali intervaly údržby predpísané pre váš motocykel.

Všetky vykonané práce súvisiace s údržbou a opravami si nechajte potvrdiť v kapitole „Servis“ v tomto návode. Bezpodmienečným predpokladom pre poskytnutie pozáručného plnenia je doklad o pravidelnej údržbe.

O obsahu služieb servisu BMW sa môžete informovať u vášho partnera BMW Motorrad.

## BMW Motorrad Služby servisu mobility

S novými motocyklami BMW máte vďaka mobilným službám BMW Motorrad v prípade poruchy k dispozícii rôzne služby (napr. mobilný servis, pomoc pri poruche, odťah vozidla).

Informujte sa u svojho partnera BMW Motorrad, ktoré mobilné služby sú v ponuke.

## Práce spojené s údržbou

### BMW prehliadka pri odovzdaní

Prehliadku pri odovzdaní BMW vykoná váš partner BMW Motorrad predtým, než vám vozidlo odovzdá.

### Kontrola zábehu BMW

Kontrola zábehu BMW sa musí vykonať medzi 500 km a 1200 km.

### Servis BMW

Servis BMW sa vykonáva raz za rok, rozsah servisu sa v závislosti od veku vozidla a odjazdených kilometrov môže meniť. Váš partner BMW Motorrad vám potvrdí



vykonanie servisu a poznamená termín ďalšieho servisu.

U vodičov s vysokým počtom ročne odjazdených kilometrov môže byť za určitých podmienok potrebné, aby si servis nechali vykonať pred dohodnutým termínom. V takýchto prípadoch sa do servisnej knižky zároveň uvedie zodpovedajúci maximálny počet kilometrov. Ak sa tento počet kilometrov dosiahne pred termínom ďalšieho servisu, musí sa servis vykonať prednostne.

Indikácia servisu na multifunkčnom displeji vás upozorňuje približne po jednom mesiaci, resp. 1000 km pred zadanými hodnotami na blížiaci sa termín servisnej prehliadky.

## Potvrdenia údržby

### BMW prehliadka pri odovzdaní

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

### Kontrola zábehu BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

## Servis BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

## Servis BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

## Servis BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

**Servis BMW**

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis**Servis BMW**

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis**Servis BMW**

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

## Servis BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

## Servis BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

## Servis BMW

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis

**Servis BMW**

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis**Servis BMW**

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis**Servis BMW**

Vykonaná

dňa \_\_\_\_\_

pri km \_\_\_\_\_

Nasledujúci servis

Najneskôr

dňa \_\_\_\_\_

alebo, podľa toho čo nastane skôr,

pri km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pečiatka, podpis







## **Dodatok**

Osvedčenie ..... 168

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

## A

- ABS
  - ovládací prvok, 14
  - ovládanie, 56
  - technické údaje –  
podrobnosti, 89
  - Varovná indikácia, 36
  - vlastná diagnostika, 80
- Aktualita, 7
- Akumulátor
  - demontáž, 134
  - montáž, 134
  - nabíjanie odpojeného  
akumulátora, 133
  - nabíjanie pripojeného  
akumulátora, 132
  - pokyny na údržbu, 132
  - technické údaje, 153
  - Varovná indikácia nabíjania  
akumulátora, 34

## ASC

- ovládací prvok, 14
- ovládanie, 57
- technické údaje –  
podrobnosti, 92
- vlastná diagnostika, 80

## B

- Batožina
  - pokyny pre náklad, 76
- Bezpečnostné pokyny
  - na brzdenie, 82
  - na jazdu, 76
- Brzdová kvapalina
  - kontrola hladiny vpredu, 112
  - kontrola hladiny vzadu, 113
  - nádržka vpredu, 13
  - nádržka vzadu, 13
- Brzdové obloženie
  - kontrola vpredu, 111
  - kontrola vzadu, 111
  - zábeh, 81

## Brzdy

- bezpečnostné pokyny, 82
- kontrola funkcie, 110
- nastavenie ručných páčok, 63
- technické údaje, 151

## C

- Chladiaca kvapalina
  - Doplnenie, 115
  - Kontrola hladiny, 114
  - varovná indikácia vysokej  
teploty, 34

## Č

- Čelný štít
  - nastavenie, 65
  - nastavovací prvok, 13

## D

- Denný svetlomet
  - automatický denný  
svetlomet, 53
  - manuálny denný svetlomet, 52
  - poloha na vozidle, 11

**E**

elektroinštalácia  
technické údaje, 152

**ESA**

ovládaci prvok, 14  
ovládanie, 67

**H**

Hmotnosti  
tabuľka zaťaženia, 17  
technické údaje, 156

**Hodiny**

nastavenie, 47

**Horný kufor**

ovládanie, 100

**Húkačka, 14****I**

Identifikačné číslo vozidla  
poloha na vozidle, 13

**Imobilizér**

náhradný kľúč, 44  
varovná indikácia, 33

**Indikácia otáčok, 18****Indikácia rýchlosti, 18****Indikácia servisu, 21****Intervaly údržby, 158****K****Kľúče, 42****Kolesá**

Demontáž predného  
kolesa, 118  
kontrola ráfov, 116  
kontrola spíc, 117  
Montáž predného kolesa, 120  
Montáž zadného kolesa, 122  
technické údaje, 151  
zmena veľkosti, 117

**Kombinovaný spínač**

prehľad vľavo, 14  
prehľad vpravo, 16

**Kontrola pred jazdou (Pre-Ride-  
Check), 79****Kontrola tlaku v pneumatikách**

RDC  
indikátor, 22  
nálepky na ráfikoch, 117  
technické údaje –  
podrobnosti, 93  
varovná indikácia, 37

**Kontrolky, 18**

prehľad, 25

**Kufor**

ovládanie, 97

**M****Motocykel**

odstavenie, 83, 140  
ošetrenie, 137  
vyčistenie, 137  
zaistenie, 85

**Motor**

štartovanie, 78  
technické údaje, 145  
varovná indikácia elektroniky  
motora, 33  
Varovná indikácia riadenia  
motora, 33

**Motorový olej**

doplnenie, 110  
kontrola hladiny, 109  
nalievací otvor, 13  
technické údaje, 147  
ukazovateľ hladiny, 13  
upozornenie o hladine oleja, 23  
varovná indikácia hladiny  
motorového oleja, 34

Multifunkčný displej, 18  
ovládací prvok, 14  
ovládanie, 45  
prehľad, 20  
výber zobrazenia, 45

## **N**

Náradie základnej výbavy  
obsah, 108  
poloha na vozidle, 17  
Návod na používanie  
poloha na vozidle, 17  
Núdzový vypínač, 16  
ovládanie, 55

## **O**

Odstavenie, 83

## **P**

Palivo  
nalievací otvor, 11  
Rezerva, 21  
tankovanie, 84  
technické údaje, 146  
Parkovacie svetlo, 51

Pneumatiky  
kontrola hĺbky profilu, 116  
kontrola tlaku vzduchu  
v pneumatikách, 70  
Maximálna rýchlosť, 77  
odporúčanie, 117  
plniace tlaky, 152  
tabuľka tlaku vzduchu  
v pneumatikách, 17  
technické údaje, 151  
zábeh, 81  
Počítadlo kilometrov  
vynulovanie, 46  
Podvozok  
technické údaje, 149  
Pohon zadného kolesa  
technické údaje, 149  
Poistky  
technické údaje, 152  
výmena, 135  
Potvrdenia údržby, 160  
Používanie v teréne, 81

Predpätie pruženia  
nastavenie, 65  
nastavovací prvok vzadu, 13  
Prehľad varovných indikácií, 29  
Prehľady  
ľavá strana vozidla, 11  
ľavý kombinovaný spínač, 14  
multifunkčný displej, 20  
pravá strana vozidla, 13  
pravý kombinovaný spínač, 16  
priestor pod sedadlom, 17  
varovné a indikačné  
kontrolky, 25  
Výstražné symboly, 27  
Združený prístroj, 18  
prevodovka  
technické údaje, 148  
Priemerné hodnoty  
vynulovanie, 46  
Príslušenstvo  
všeobecné pokyny, 96  
**R**  
Rám  
technické údaje, 154

- Regulácia hĺbky obmedzenia, 76
- Regulácia rýchlosti ovládanie, 61
- Rezerva paliva varovná indikácia, 33
- Režim jazdy nastavenie, 58 ovládací prvok, 16 technické údaje – podrobnosti, 88
- Riadidlá nastavenie, 65
- Rozmery technické údaje, 155

**S**

- Sedadlá blokovanie, 11 demontáž a montáž, 72 nastavenie výšky sedadla, 73
- Sedadlo Poloha nastavenia výšky, 17
- Servis, 158
- Skratky a symboly, 6
- Služby servisu mobility, 158

- Spojka kontrola funkcie, 116 nastavenie ručných páčok, 63 technické údaje, 147
- Stojan predného kolesa montáž, 123
- Svetelná signalizácia, 43
- Svetlo automatický denný svetlomet, 53 manuálny denný svetlomet, 52 ovládací prvok, 14 ovládanie diaľkového svetla, 51 ovládanie prídavného svetlometu, 52 ovládanie svetelnej húkačky, 51 parkovacie svetlo, 51 Stretávacie svetlo, 51
- Svetlomet dosvit, 71 nastavenie pre premávku vpravo/vľavo, 71 nastavenie sklonu svetlometu, 11

**Š**

- Štartovacie káble, 131
- Štartovanie, 78 ovládací prvok, 16

**T**

- Tabuľka porúch, 142
- Tankovanie, 84
- Technické údaje Akumulátor, 153 brzdy, 151 elektroinštalácia, 152 hmotnosti, 156 kolesá a pneumatiky, 151 motor, 145 motorový olej, 147 normy, 7 palivo, 146 podvozok, 149 pohon zadného kolesa, 149 prevodovka, 148 rám, 154 rozmery, 155 spojka, 147

varovný systém proti odcudzeniu, 154  
zapaľovacie sviečky, 153  
žiarovky, 153

Teplota okolia  
varovanie pred vonkajšou teplotou, 36

Teplota prostredia  
Indikátor, 22

Trmenie  
nastavenie, 66  
nastavovací prvok vzadu, 11

Typový štítok  
poloha na vozidle, 13

**U**

Ukazovatele smeru  
ovládací prvok, 14  
ovládací prvok vpravo, 16  
ovládanie, 54

Ťahovacie momenty, 143

**Ú**

Údržba  
všeobecné pokyny, 108

**V**

Varovné indikácie  
ABS, 36  
elektronika motora, 33  
hladina motorového oleja, 34  
imobilizér, 33  
Nabíjanie akumulátora, 34  
porucha žiarovky, 35  
Prehľad, 27  
RDC, 37  
rezerva paliva, 33  
Riadenie motora, 33  
teplota chladiacej kvapaliny, 34  
varovanie pred vonkajšou teplotou, 36  
varovný systém proti odcudzeniu, 40  
zobrazenie, 28

Varovné kontrolky, 18  
prehľad, 25

Varovný systém proti odcudzeniu  
kontrolka, 18  
ovládanie, 69  
technické údaje, 154  
varovná indikácia, 40

Vozidlo  
uviedenie do prevádzky, 140

Výbava, 7

Vyhrievané rukoväti  
ovládací prvok, 16  
ovládanie, 55

Výstražná funkcia ukazovateľov smeru  
ovládací prvok, 14, 16  
ovládanie, 54

Vzduchový filter  
poloha na vozidle, 13  
Výmena vložky, 129

**Z**

Zábeh, 81

Zámok riadidiel  
zaistenie, 42

Zapaľovacie sviečky  
technické údaje, 153

Zapaľovanie  
vypnutie, 43  
zapnutie, 43

Zaraďovanie  
Odporúčanie pre preradenie na vyšší prevodový stupeň, 23

Zásuvka  
poloha na vozidle, 13  
užitočné rady, 96

Združený prístroj  
Prehľad, 18  
snímač jasu okolia, 18

Zoznam kontrol, 78

Zrkadlá  
nastavenie, 64

## Ž

Žiarovky  
technické údaje, 153  
varovná indikácia poruchy  
žiarovky, 35  
výmena diódového  
svetlometu, 126  
výmena pre prídavné  
svetlomety, 129  
výmena zadného svetla, 127  
Výmena žiarovky diaľkového  
svetla, 124

výmena žiarovky parkovacieho  
svetla, 126

Výmena žiarovky stretávacieho  
svetla, 124



V závislosti od rozsahu výbavy, príp. príslušenstva vášho vozidla, ale aj od špecifického miestneho vyhotovenia (pre danú krajinu), sa môžu vyskytovať odchýlky od obrázkov a textov. Prípadné z toho vyplývajúce nároky nie je možné uplatniť.

Údaje o rozmeroch, hmotnostiach, spotrebe a výkone sa rozumejú s príslušnými toleranciami. Zmeny konštrukcie, výbavy a príslušenstva sú vyhradené.

Omyly sú vyhradené.

©2013 Bayerische Motoren

Werke Aktiengesellschaft

80788 Mníchov, Nemecko

Dotlač, aj čiastočná, iba s písomným súhlasom BMW Motorrad, Aftersales.

Vytlačené v Nemecku.

Najdôležitejšie údaje týkajúce sa zastavenia na čerpacej stanici nájdete v nasledujúcej tabuľke.

---

### Palivo

---

Odporúčaná kvalita paliva	Super bezolovnatý, (max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatívni kvalita paliva	Bezolovnatý benzín Normal (obmedzenia výkonu a spotreby. Ak bude motor poháňaný bezolovnatým benzínom OČ 91, napr. v krajinách s nízkou úrovňou kvality paliva, potom sa musí motocykel najskôr vhodným spôsobom naprogramovať u vášho partnera BMW.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Využitelná náplň paliva	cca 20 l
Množstvo rezervy paliva	cca 4 l
<b>Tlaky hustenia pneumatík</b>	
Tlak hustenia pneumatiky vpredu	2,5 bar, pri studenej pneumatike
Tlak hustenia pneumatiky vzadu	2,9 bar, pri studenej pneumatike

---

**BMW recommends** 

Obj. číslo: 01 49 8 548 446  
02.2013, 3. vydanie

